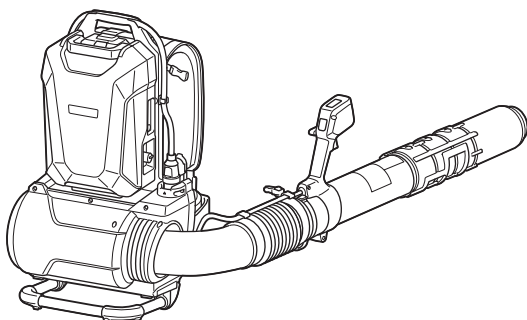
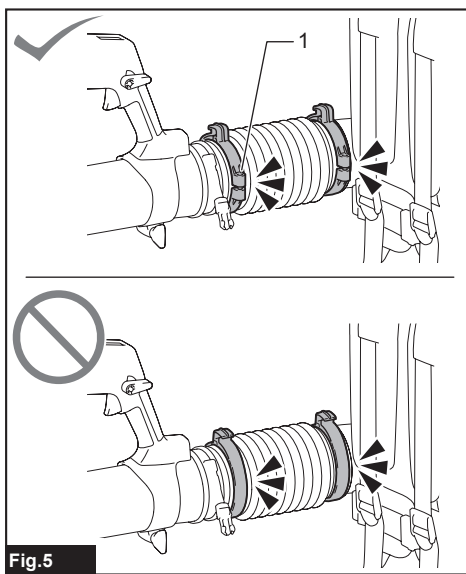
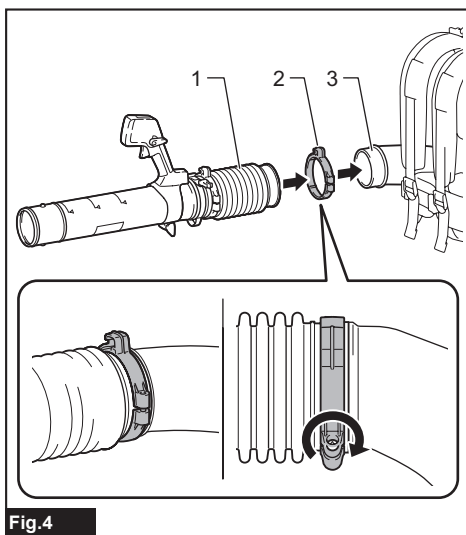
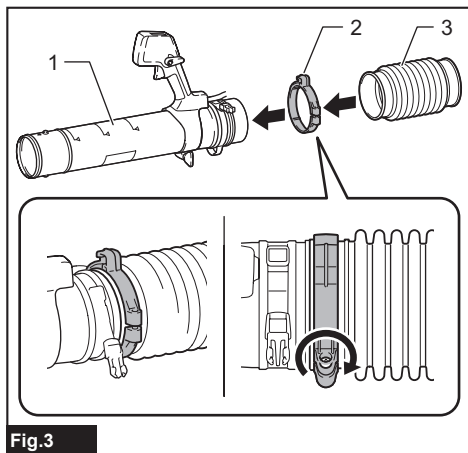
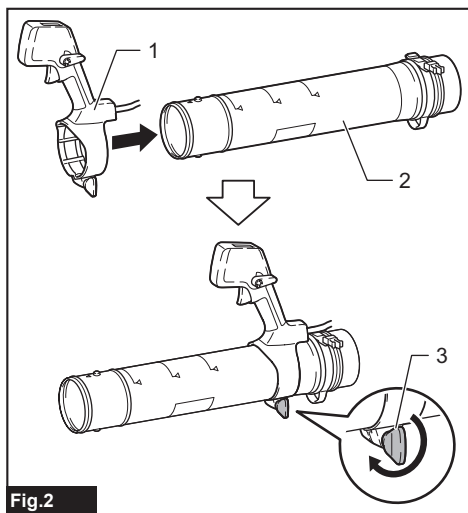
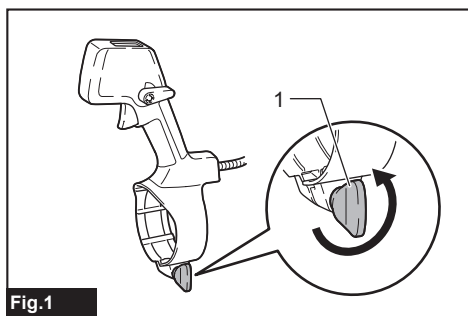


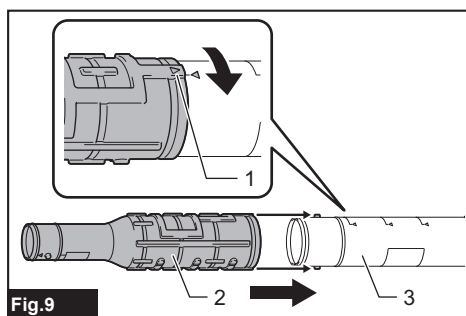
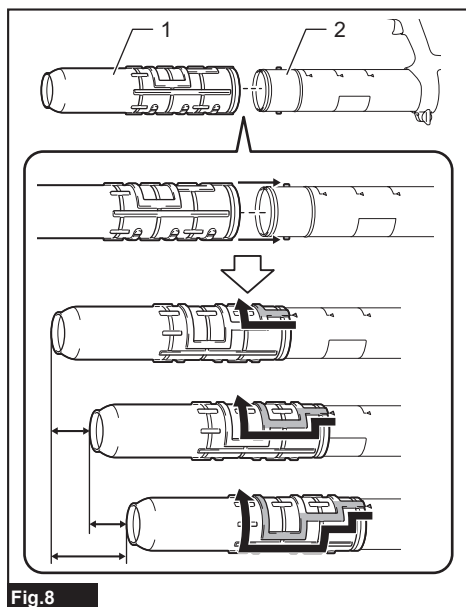
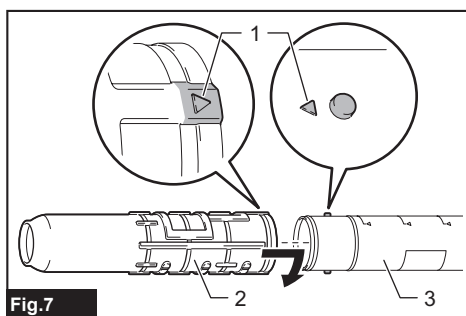
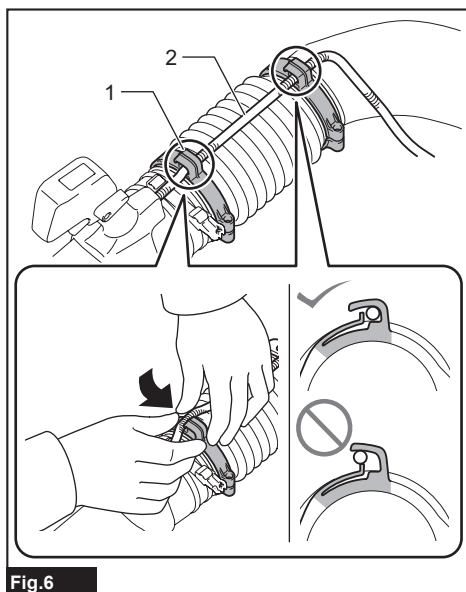


EN	Battery Powered Backpack Blower	INSTRUCTION MANUAL	7
PL	Akumulatorowa Dmuchawa Plecakowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	16
HU	Akkumulátoros háti lombfúvó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	26
SK	Akumulátorové plecniakové dúchadlo	NÁVOD NA OBSLUHU	35
CS	Akumulátorový zádový fukar	NÁVOD K OBSLUZE	44
UK	Ранцева акумуляторна повітродувка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	53
RO	Suflantă tip rucsac cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	63
DE	Akku-Gebläse	BETRIEBSANLEITUNG	73

UB002C







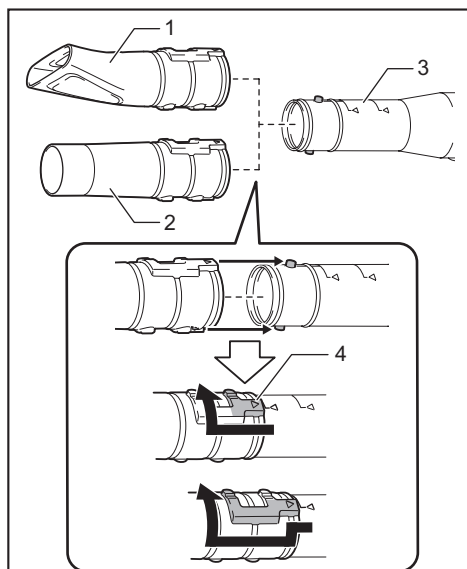


Fig.10

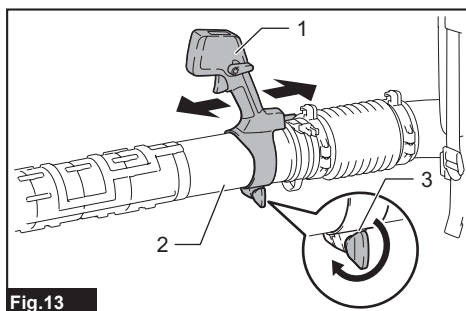


Fig.13

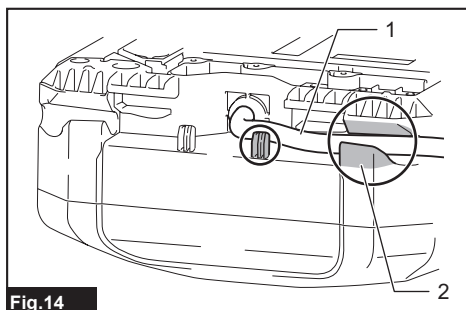


Fig.14

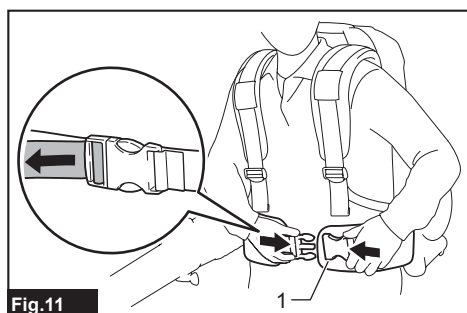


Fig.11

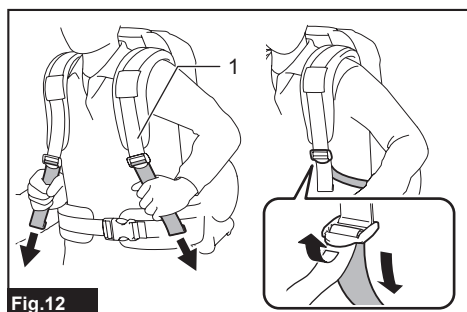


Fig.12

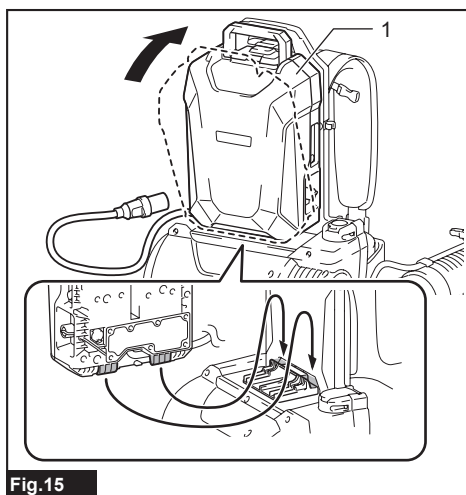
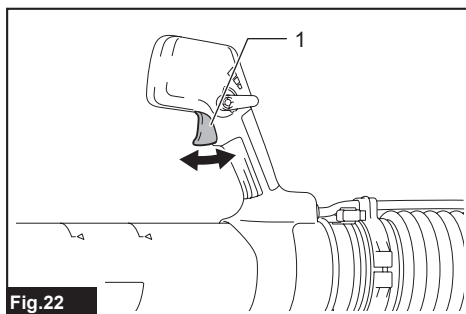
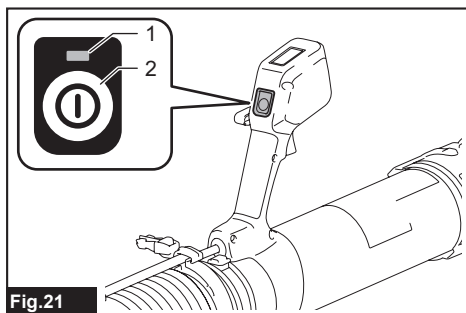
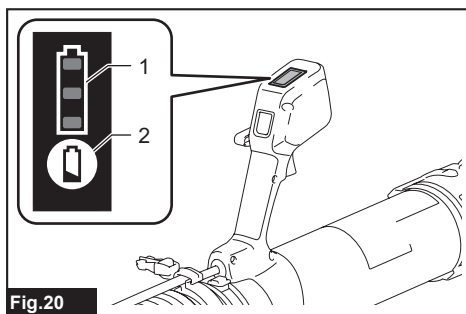
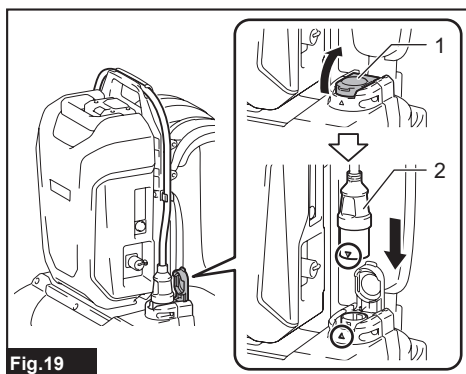
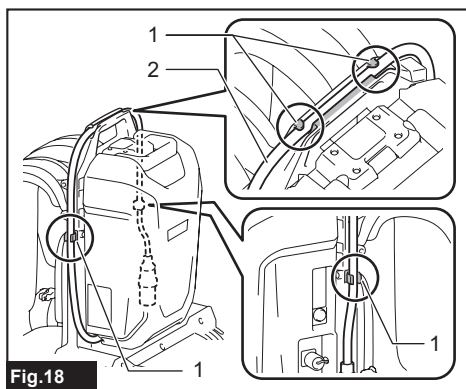
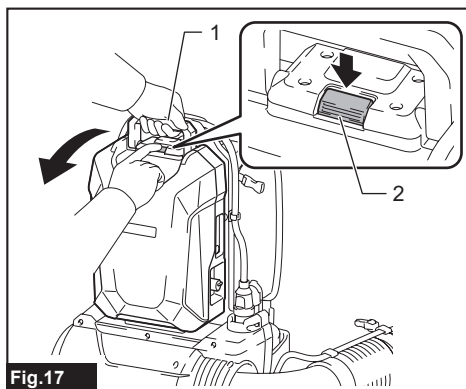
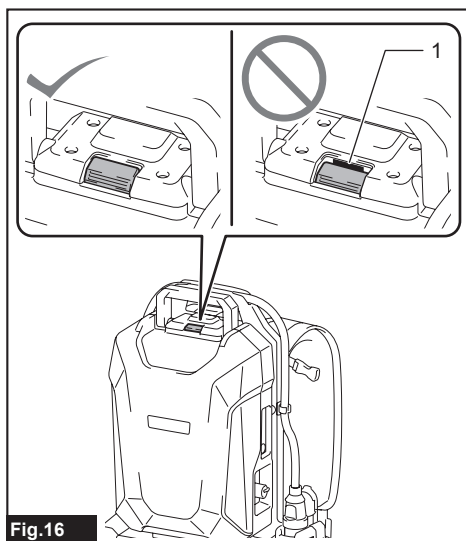


Fig.15



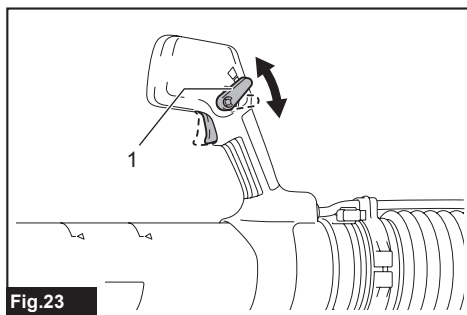


Fig.23

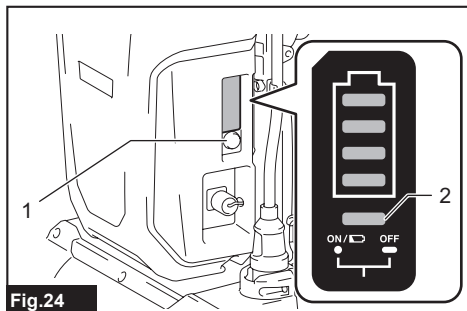


Fig.24

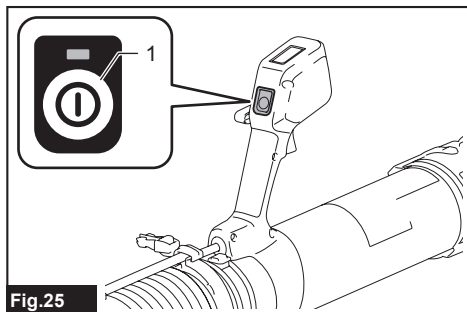


Fig.25

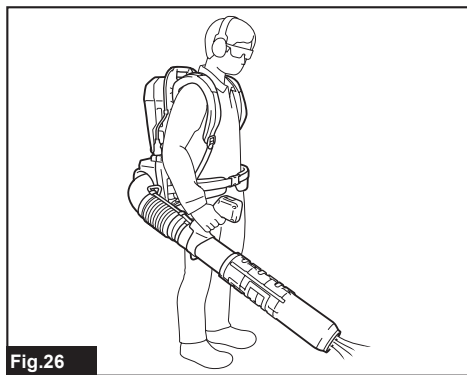


Fig.26

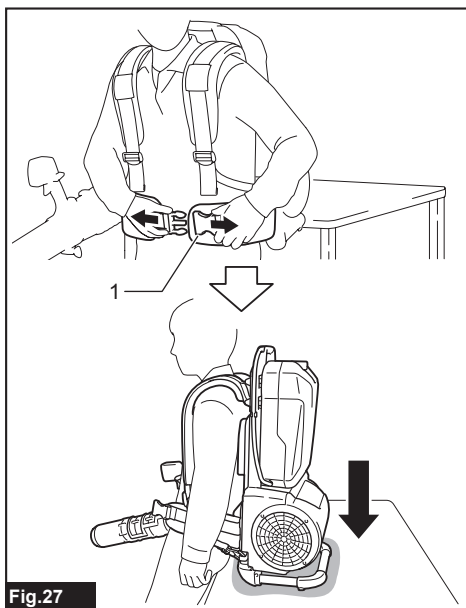


Fig.27

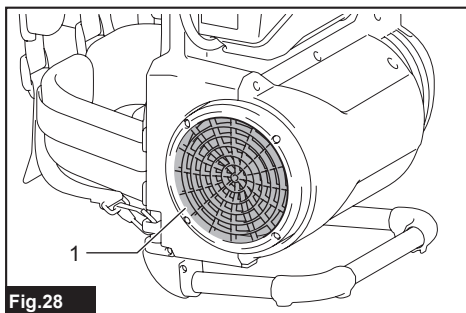


Fig.28

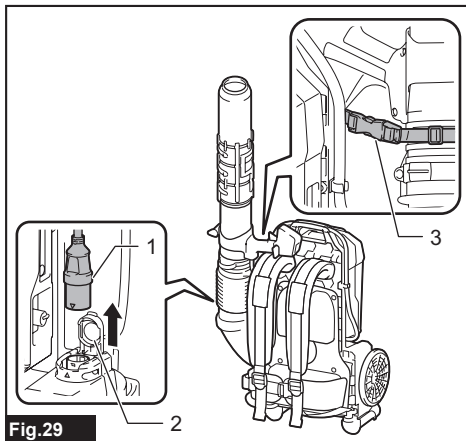


Fig.29

SPECIFICATIONS

Model:		UB002C
Capacities	Air volume	0 - 19.0 m³/min
	Air speed (average)	0 - 60.0 m/s
	Air speed (max.)	0 - 71.7 m/s
Dimensions (L x W x H) (with end nozzle)		1,368 mm x 694 mm x 715 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight		15.9 - 16.1 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable portable power pack

PDC1200

⚠WARNING: Only use the portable power packs listed above. Use of any other portable power packs may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Keep hands away from rotating parts.
	Long hair may cause entanglement accident.
	Keep bystanders away.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose to moisture.



Ni-MH
Li-ion

Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

The machine is intended for blowing dust.

About this instruction manual

The term "battery", "battery cartridge", or "battery pack" in this instruction manual refers to "portable power pack".

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN50636-2-100:

Sound pressure level (L_{pA}) : 80.9 dB (A)

Uncertainty (K) : 2.0 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 95.5 dB (A)

Uncertainty (K) : 1.7 dB(A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN50636-2-100:

Work mode: operation without load

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Battery Powered Backpack Blower Safety Instructions

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

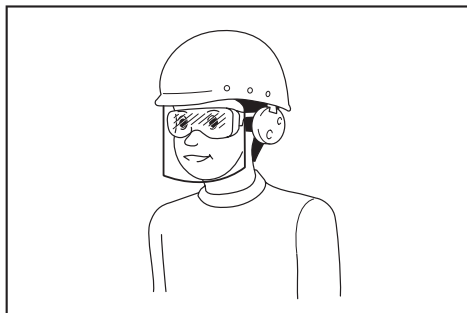
Save all warnings and instructions for future reference.

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the blower.
2. Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the blower. Local regulations may restrict the age of the operator.
3. Never operate the blower while people, especially children, or pets are nearby.
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

1. Always wear substantial footwear and long trousers while operating the blower.
2. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
3. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

4. To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.
5. While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Non-skid, closed-toed safety boots and shoes will reduce the risk of injury.

Operation

1. Switch off the blower and remove the battery cartridge and make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - whenever you leave the blower.
 - before clearing blockages.
 - before checking, cleaning or working on the blower.
 - if the blower starts to vibrate abnormally.
2. Operate the blower only in daylight or in good artificial light.
3. Do not overreach and keep proper balance and footing at all times.
4. Always be sure of your footing on slopes.
5. Walk, never run.
6. Keep all cooling air inlets clear of debris.
7. Never blow debris in the direction of bystanders.
8. Operate the blower in a recommended position and on a firm surface.
9. Do not operate the blower at high places.
10. Never point the nozzle at anyone in the vicinity when using the blower.
11. Never block suction inlet and/or blower outlet.
 - Be careful not to block suction inlet or blower outlet with dust or dirt when operating in dusty area.
 - Do not use nozzles other than the nozzles provided by Makita.
 - Do not use the blower to inflate balls, rubber boat or the similar.
12. Do not operate the blower near open window, etc.
13. Operating the blower only at reasonable hours is recommended - not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
14. Using rakes and brooms to loosen debris before blowing is recommended.

15. It is recommended to use the long nozzle so the air stream can work close to the ground.
16. If the blower strikes any foreign objects or should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off the blower to stop it. Remove the battery cartridge from the blower and inspect the blower for damage before restarting and operating the blower. If the blower is damaged, ask Makita Authorized Service Centers for repair.
17. Do not insert fingers or other objects into suction inlet or blower outlet.
18. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery cartridge, picking up or carrying the blower. Carrying the blower with your finger on the switch or energizing the blower that has the switch on invites accidents.
19. Never blow dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.
20. Do not operate the blower near flammable materials.
21. Avoid operating the blower for a long time in low temperature environment.
22. Do not use the machine when there is a risk of lightning.
23. When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.
24. Do not use the machine in bad weather where visibility is limited. Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
25. Do not submerge the machine into a puddle.
26. Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.
27. Do not use the machine in the snow.
28. During operation, keep the cord away from obstacles. The cord caught by obstacles may cause serious injury.

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the blower is in safe working condition.
2. If the parts are worn or damaged, replace them with parts provided by Makita.
3. Store the blower in a dry place out of the reach of children.
4. When you stop the blower for inspection, servicing, storage, or changing accessory, switch off the blower and make sure that all moving parts come to a complete stop, and remove the battery cartridge. Cool down the blower before making any work on the blower. Maintain the blower with care and keep it clean.
5. Always cool down the blower before storing.
6. Do not expose the blower to rain. Store the blower indoors.
7. When you lift the blower, be sure to bend your knees and be careful not to hurt your back.
8. When washing the machine, do not let water enter the electrical mechanism such as battery, motor, and terminals.
9. When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.

10. When carrying the machine, be sure to hold the machine firmly by holding the handle of machine.
11. When carrying the machine, be careful not to get the cord caught by obstacles.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Electrical and battery safety

1. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
4. **Do not charge the battery outdoors.**
5. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
6. **Do not replace the battery with wet hands.**
7. **Do not replace the battery in the rain.**
8. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery.** Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place. If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
9. **After removing the battery from the machine or charger, be sure to store it in a dry place.**
10. **If the battery cartridge gets wet, drain the water inside and then wipe it with a dry cloth. Dry the battery cartridge completely in a dry place before use.**

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery cartridge can explode in a fire.
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.** For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near a high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

ASSEMBLY

⚠CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine.

Assembling blower pipes

1. Loosen the clamp screw.

► **Fig.1:** 1. Clamp screw

2. Install the control handle to the swivel pipe and tighten the clamp screw.

► **Fig.2:** 1. Control handle 2. Swivel pipe 3. Clamp screw

NOTICE: Be careful not to twist the cable of the control handle when attaching the control handle to the swivel pipe.

3. Loosen the screw on the hose clamp, and then attach the hose clamp to the flexible pipe. Attach the swivel pipe to the flexible pipe, and then tighten the screw on the hose clamp.

► **Fig.3:** 1. Swivel pipe 2. Hose clamp 3. Flexible pipe

4. Loosen the screw on the hose clamp, and then attach the hose clamp to the flexible pipe. Attach the flexible pipe to the elbow, and then tighten the screw on the hose clamp.

► **Fig.4:** 1. Flexible pipe 2. Hose clamp 3. Elbow

NOTICE: Make sure that the screws on the hose clamps are facing the direction shown in the figure.

► **Fig.5:** 1. Screw

5. Clamp the control cable to the cable holders.

► **Fig.6:** 1. Cable holder 2. Control cable

NOTICE: Make sure that the control cable is securely fixed to the cable holders.

Installing the end nozzle

Align the triangle mark on the end nozzle with that on the swivel pipe, then attach the end nozzle to the swivel pipe, and then turn the end nozzle to lock it into place.

► **Fig.7:** 1. Triangle mark 2. End nozzle 3. Swivel pipe

To remove the end nozzle, perform the installation procedure in reverse.

NOTE: The length of the nozzle can be changed by moving the nozzle as shown in the figure.

► **Fig.8:** 1. End nozzle 2. Swivel pipe

Installing the flat nozzle or extension nozzle

Optional accessory

NOTE: If the end nozzle is installed, remove it before installing the adapter pipe.

1. Align the triangle mark on the adapter pipe with that on the swivel pipe, then attach the adapter pipe to the swivel pipe, and then turn it to lock it into place.

► **Fig.9:** 1. Triangle mark 2. Adapter pipe 3. Swivel pipe

- Align the triangle mark on the flat nozzle or extension nozzle with that on the adapter pipe, then attach the flat nozzle or extension nozzle to the adapter pipe, and then turn it to lock it into place.

► **Fig.10:** 1. Flat nozzle 2. Extension nozzle
3. Adapter pipe 4. Triangle mark

To remove the adapter pipe, flat nozzle, or extension nozzle, perform the installation procedure in reverse.

Adjusting the belt and shoulder harness

- Put on the machine, then lock the buckle of the waist belt, and then adjust the length of the waist belt.

► **Fig.11:** 1. Buckle

- Adjust the length of the shoulder harness.

► **Fig.12:** 1. Shoulder harness

Adjusting the control lever position

Loosen the clamp screw. Move the control handle along the swivel pipe to the most comfortable position, and then tighten the clamp screw.

► **Fig.13:** 1. Control handle 2. Swivel pipe 3. Clamp screw

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the machine.

Installing or removing portable power pack

CAUTION: Always switch off the machine before installing or removing the portable power pack.

CAUTION: Hold the machine and the portable power pack firmly when installing or removing portable power pack. Failure to hold them firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and portable power pack and a personal injury.

CAUTION: Make sure that the portable power pack is securely installed to the machine. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Before operation, make sure that the cord is securely attached to the cord holders and the socket is inserted into the plug all the way.

- Pull out the cord to the direction as shown in the figure. When pulling out the cord, be sure to set the cord in the holders as shown in the figure.

► **Fig.14:** 1. Cord 2. Holder

- Install the portable power pack to the machine as shown in the figure.

► **Fig.15:** 1. Portable power pack

CAUTION: Be careful not to pinch your fingers or thumbs between the portable power pack and the machine when installing the portable power pack.

CAUTION: Make sure that the portable power pack is securely fixed to the machine. Otherwise, the portable power pack may fall when you put on the machine or use the machine, and cause an injury. If you can see the red indicator as shown in the figure, the portable power pack is not locked completely.

► **Fig.16:** 1. Red indicator

CAUTION: When removing the portable power pack, press the lock button while holding the handle firmly.

► **Fig.17:** 1. Handle 2. Lock button

- Attach the cord to the cord holders as shown in the figure.

► **Fig.18:** 1. Cord holder 2. Cord

- Open the plug cover, then align the arrow mark on the socket with that on the machine, and then insert the socket into the plug all the way.

► **Fig.19:** 1. Plug cover 2. Socket

NOTICE: Do not insert the socket forcibly. If the socket cannot be inserted easily, it is not being inserted correctly.

NOTICE: When disconnecting the socket from the plug, do not hold the cord but hold the socket. Otherwise, the cord may be damaged and cause a malfunction of the machine.

To remove the portable power pack, perform the installation procedure in reverse.

Indicating the remaining battery capacity

► **Fig.20:** 1. Battery indicator 2. Check button

Press the check button to indicate the remaining battery capacity.

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%

NOTE: The indicator lamp for remaining battery capacity is just for a reference. The actual battery capacity may differ depending on the usage conditions or ambient temperature.

NOTE: While the machine is in operation, the indicator lamp does not light up even if you press the check button.

NOTE: The lamp automatically goes off after a few seconds.

Machine/battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the main power lamp blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

NOTE: The main power lamp also blinks in green and the machine automatically stops if the machine is operated for a long time continuously. In this case, release the switch trigger and return the control lever fully, and then pull the switch trigger again to restart the machine.

Overheat protection

When the machine or battery is overheated, the machine stops automatically and the main power lamp lights up in red. In this case, let the machine and battery cool before turning the machine on again.

NOTE: The main power lamp blinks in red when the battery is overheated.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the main power lamp blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery or change the battery to fully charged one.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the machine and allows the machine to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the machine has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the machine off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

NOTICE: If the machine stops due to a cause not described above, refer to the section for troubleshooting.

Main power switch

⚠ WARNING: Always turn off the main power switch when not in use.

To turn on the machine, press the main power switch. To turn off, press the main power switch again.

► Fig.21: 1. Main power lamp 2. Main power switch

NOTE: The machine employs the auto power-off function. To avoid unintentional start up, the main power switch will automatically shut down when the machine is not operated for a certain period after the main power switch is turned on.

NOTE: If the main power lamp lights up in red or blinks in red or green, refer to the instructions for machine/battery protection system.

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the portable power pack to the machine, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the machine, simply pull the switch trigger. The speed increases by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

► Fig.22: 1. Switch trigger

Cruise control function

The cruise control function allows the operator to maintain a constant speed without pulling the trigger. To increase the speed, turn the control lever forward. To decrease the speed, turn the control lever backward.

► Fig.23: 1. Control lever

Electronic function

The machine is equipped with the electronic function for easy operation.

- Constant speed control
The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.

Accidental re-start preventive function

When you turn on the machine while pulling the switch trigger, the machine does not start and the main power lamp blinks in green. To start the machine, first release the switch trigger and return the control lever fully, and then turn on the machine.

OPERATION

⚠ CAUTION: When putting on the machine, be sure to put shoulder harness on your both shoulders. Otherwise, the machine may fall when you put on or use the machine, and cause an injury.

⚠ CAUTION: When putting on the machine, be sure to put on the machine on your back. Otherwise, the machine may fall during operation and cause an injury.

⚠ CAUTION: Do not place the machine on the ground while it is running. Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

1. Press the power button on the portable power pack. The main power lamp will light up.

► **Fig.24:** 1. Power button 2. Main power lamp

2. Put on the shoulder harness of the machine and lock the buckle on the waist belt.

3. Press the main power switch to turn on the machine.

The machine is ready to operate. The machine will run when you pull the switch trigger.

► **Fig.25:** 1. Main power switch

Hold the control handle firmly and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.

► **Fig.26**

When setting down the machine, unlock the buckle of the waist belt, and then set down the machine slowly.

► **Fig.27:** 1. Buckle

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

Remove dust or dirt from the suction inlet.

► **Fig.28:** 1. Suction inlet

Storage

NOTICE: Be sure to close the plug cover before storage. If the plug cover is opened or not fully closed, dust may enter the machine and cause a malfunction of machine.

Before storing the machine, pull out the socket from the plug and perform full maintenance. Store the machine in a place out of the reach of children and not exposed to moisture, rain, or direct sunlight.

You can connect the band of the pipe to the machine as shown in the figure to stand up the pipe.

► **Fig.29:** 1. Socket 2. Plug cover 3. Band

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery is not installed.	Install the battery.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using the machine to allow it to cool down.
The machine does not reach the maximum speed.	Battery is installed improperly.	Install the battery as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Extension nozzle
- Flat nozzle
- Adapter pipe
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

DANE TECHNICZNE

Model:		UB002C
Zakresy wydajności	Przepływ powietrza	0–19,0 m³/min
	Prędkość powietrza (średnia)	0–60,0 m/s
	Prędkość powietrza (maks.)	0–71,7 m/s
Wymiary (dług. x szer. x wys.) (z dyszą końcową)		1 368 mm x 694 mm x 715 mm
Napięcie znamionowe		Prąd stały 36 V–40 V maks.
Masa netto		15,9–16,1 kg
Stopień ochrony		IPX4

- W związku ze stałe prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.
- Masa może być różna w zależności od osprzętu, w tym akumulatora. W tabeli przedstawiona jest najbliższa i najcieńsza konfiguracja, zgodnie z procedurą EPTA 01/2014.

Kompatybilna przenośna jednostka zasilająca

PDC1200

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie przenośnych jednostek zasilających wymienionych powyżej. Używanie innych przenośnych jednostek zasilających może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała i/lub pożaru.

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.

	Zachować szczególną ostrożność.
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Trzymać ręce z dala od części obrotowych.
	Istnieje ryzyko wypadku związanego z zapłataniem się długich włosów.
	Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
	Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.
	Chronić przed wilgocią.

Ni-MH
Li-ion

Dotyczy tylko państw UE

Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.

Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą UE w sprawie hałasu na zewnątrz.

Poziom mocy akustycznej zgodnie z australijskimi przepisami dot. redukcji hałasu dla Nowej Południowej Walii

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do wydmuchiwania pyłu.

Informacje o niniejszej instrukcji

Pojęcie „akumulatora” w tej instrukcji odnosi się do „przenośnej jednostki zasilającej”.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN50636-2-100:

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 80,9 dB(A)

Niepewność (K): 2,0 dB(A)

Poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 95,5 dB (A)

Niepewność (K): 1,7 dB(A)

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nosić ochronniki słuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Drgania

Całkowita wartość poziomu drgań (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN50636-2-100:

Tryb pracy: praca bez obciążenia

Emisja drgań (a_{H1}): 2,5 m/s² lub mniej

Niepewność (K): 1,5 m/s²

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Deklaracja zgodności WE

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracja zgodności WE jest dołączona jako załącznik A do niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorowej dmuchawy plecakowej

⚠ OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do wspomnianych ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

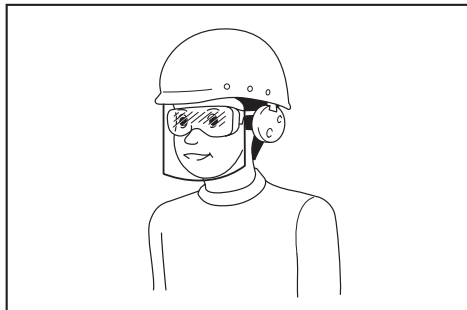
Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Informacje podstawowe

1. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterowania i zasadami poprawnego użytkowania dmuchawy.
2. Dmuchawa nie może być użytkowana przez dzieci, osoby, które nie przeczytały niniejszej instrukcji, osoby niebędące w pełni władz fizycznych, poznawczych lub umysłowych ani niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
3. Nie wolno użytkować dmuchawy, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta.
4. Należy pamiętać, że operator lub użytkownik odpowiada za wypadki lub niebezpieczeństwa zagrażające innym osobom lub ich mieniu.

Przygotowanie

1. Podczas używania dmuchawy nosić odpowiednie obuwie oraz spodnie z długimi nogawkami.
2. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogłyby zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Długie włosy trzymać z dala od wlotów powietrza.
3. Należy zawsze nosić okulary ochronne, aby zabezpieczyć oczy przed urazami podczas użytkowania elektronarzędzi. Okulary ochronne muszą spełniać wymagania normy ANSI Z87.1 w USA, EN 166 w Europie oraz AS/NZS 1336 w Australii/Nowej Zelandii. Przepisy prawne obowiązujące w Australii/Nowej Zelandii wymagają również obowiązkowego stosowania osłony twarzy.



Odpowiedzialność za egzekwowanie używania odpowiednich środków ochrony osobistej przez operatorów narzędzi oraz inne osoby przebywające w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru roboczego ponosi pracodawca.

4. Aby uniknąć podrażnienia pyłem, zaleca się noszenie maski ochronnej.
5. Podczas użytkowania maszyny należy zawsze nosić antypoślizgowe i ochronne obuwie. Antypoślizgowe obuwie ochronne z zakrytymi palcami zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.

Obsługa

1. Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator oraz upewnić się, że wszystkie ruchome elementy dmuchawy się zatrzymały:
 - gdy operator oddala się od dmuchawy;
 - przed usunięciem niedrożności;
 - przed przeprowadzeniem kontroli, czyszczenia lub obsługi dmuchawy;
 - gdy dmuchawa zaczyna drgać w nietypowy sposób.
2. Dmuchawy należy używać tylko przy świetle dziennym lub odpowiednio silnym sztucznym oświetleniu.
3. Nie należy sięgać zbyt daleko i zawsze należy pamiętać o utrzymywaniu równowagi.
4. Podczas pracy na pochyłym terenie należy zadbać o dobre oparcie dla nóg.
5. Podczas użytkowania urządzenia należy chodzić, a nie biegać.
6. Dbać o to, by we wlotach powietrza chłodzącego nie gromadziły się odłamki.
7. Nigdy nie wydmuchiwać odłamków w kierunku znajdujących się w pobliżu osób.

8. Zawsze używać dmuchawy w zalecanej pozycji oraz na stabilnym podłożu.
9. Nie używać dmuchawy na dużych wysokościach.
10. Podczas używania dmuchawy nigdy nie kierować końcówki w stronę znajdujących się w pobliżu osób.
11. Nigdy nie blokować otworu zasysania ani otworu dmuchawy.
 - Podczas pracy w zapyłonej przestrzeni należy uważać, aby otwór zasysania lub otwór dmuchawy nie zostały zatkane pyłem lub brudem.
 - Używać wyłącznie końcówek dostarczonych przez firmę Makita.
 - Nie używać dmuchawy do napełniania piłek, pontonów lub podobnych przedmiotów.
12. Nie użytkować dmuchawy w pobliżu otwartych okien itp.
13. Zaleca się używać dmuchawy wyłącznie w rozsądnych godzinach — nie wczesnym rankiem ani późnym wieczorem, gdy mogłoby to przeszkadzać innym.
14. Przed rozpoczęciem dmuchania zaleca się poluzować odłamki grabiami lub miotłą.
15. Zaleca się stosowanie końcówki długiej, tak aby strumień powietrza znajdował się blisko ziemi.
16. Jeśli dmuchawa uderzy w jakiś przedmiot lub zacznie drgać lub wydawać dźwięki w nietypowy sposób, należy ją niezwłocznie wyłączyć. Przed ponownym uruchomieniem i dalszym użytkowaniem wyjąć akumulator i sprawdzić dmuchawę pod kątem uszkodzeń. Jeśli dmuchawa jest uszkodzona, zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Makita w celu naprawy.
17. Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do otworu zasysania ani otworu dmuchawy.
18. Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem dmuchawy należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia. Przenoszenie dmuchawy z palcem na przełączniku lub podłączanie przewodu zasilającego przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.
19. Nigdy nie należy wydmuchiwać niebezpiecznych materiałów, takich jak gwoździe, odłamki szkła czy ostrza.
20. Nie używać dmuchawy w pobliżu materiałów łatwopalnych.
21. Unikać używania dmuchawy przez długi czas w niskiej temperaturze.
22. Nie używać urządzenia, gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
23. Używając maszyny na błotnistym gruncie, mokrym zboczu lub śliskiej nawierzchni, utrzymywać stabilną postawę ciała i uważać, by się nie przewrócić.
24. Nie używać maszyny przy złej pogodzie ograniczającej widoczność. Grozi to upadkiem lub nieodpowiednią obsługą narzędzia w wyniku złej widoczności.

25. Nie zanurzać maszyny w kałużach.
26. Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru na otwartym powietrzu, w deszczu.
27. Nie używać maszyny w śniegu.
28. Podczas pracy przewód należy prowadzić z dala od przeszkód. Przewód przyciśnięty przez przeszkodę może spowodować poważne obrażenia.

Konserwacja i przechowywanie

1. Wszystkie nakrętki, wkręty i śruby powinny być dokręcone, co pozwoli utrzymać dmuchawę w bezpiecznym stanie technicznym.
2. Jeśli części są zużyte lub uszkodzone, należy je wymienić na części dostarczone przez firmę Makita.
3. Dmuchawę należy przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
4. Po wyłączeniu dmuchawy w celu przeprowadzenia przeglądu lub prac serwisowych, odłożenia do przechowywania lub wymiany akcesoriów należy upewnić się, że wszystkie ruchome elementy zostały całkowicie zatrzymane, oraz wyjąć akumulator. Przed wykonaniem jakichkolwiek prac na dmuchawie należy poczekać, aż urządzenie ostygnie. Starannie wykonywać czynności konserwacyjne i utrzymywać dmuchawę w czystości.
5. Zawsze przed odłożeniem dmuchawy do przechowywania należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.
6. Nie wystawiać dmuchawy na działanie deszczu. Dmuchawę należy przechowywać w pomieszczeniach.
7. Podczas podnoszenia dmuchawy należy ugiąć kolana i uważać, aby nie uszkodzić kręgosłupa.
8. Podczas mycia maszyny należy uważać, aby woda nie dostała się do mechanizmu elektrycznego, w tym akumulatora, silnika i styków.
9. Maszyna powinna być przechowywana w miejscu nienarażonym na bezpośrednie nasłonecznienie, deszcz, nadmierny wzrost temperatury i zawilgocenie.
10. W czasie przenoszenia maszyny należy ją mocno trzymać za uchwyt.
11. W czasie przenoszenia maszyny należy uważać, by przewód nie zaplątał się o przeszkodę.

Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

1. Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki. Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.
2. Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów. Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

3. Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora. Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
4. W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza. Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
5. Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani narzędzia. Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
6. Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
7. Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczające poza określony zakres mogą spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych i akumulatora

1. Nie wyrzucać akumulatorów do ognia. Ogniwo może eksplodować. Należy zapoznać się z obowiązującymi lokalnie przepisami, które określają specjalne wytyczne dotyczące utylizacji odpadów.
2. Nie wolno otwierać ani niszczyć akumulatorów. Uwolniony elektrolit jest substancją żrącą, która może spowodować uszkodzenie oczu lub skóry. W przypadku połknięcia może być trujący.
3. Akumulatora nie należy ładować w deszczu ani w wilgotnym otoczeniu.
4. Nie ładować akumulatora na zewnątrz.
5. Nie dotykać ładowarki, w tym jej wtyczki i styków, mokrymi rękami.
6. Nie wymieniać akumulatora mokrymi rękami.
7. Nie wymieniać akumulatora w deszczu.
8. Nie dopuszczać do zmoczenia styków akumulatora cieczami, np. wodą, ani nie zanurzać akumulatora. Nie pozostawiać akumulatora w deszczu oraz nie ładować, nie używać ani nie przechowywać akumulatora w wilgotnym lub mokrym miejscu. Jeśli styk zamoknie lub do wnętrza akumulatora dostanie się ciecz, może dojść do zwarcia akumulatora, co grozi przegrzaniem, zapłonem lub wybuchem.
9. Po wyjęciu akumulatora z maszyny lub ładowarki należy koniecznie umieścić go w suchym miejscu.
10. W przypadku zamoczenia akumulatora usunąć znajdującą się w środku wodę i wytrzeć suchą szmatką. Przed użyciem całkowicie wysuszyć akumulator, pozostawiając go w suchym miejscu.

Serwis

1. Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziem.
2. **Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Naprawa akumulatorów powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty usługowe.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.
2. Nie rozmontowywać ani modyfikować akumulatora. Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.
5. Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:
 - (1) Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.
 - (2) Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
 - (3) Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).
7. Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.
8. Nie należy przecinać ani zginać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać, ani uderzać akumulatorem o twarde obiekty. Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.

9. **Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.**
10. **Stanowiące wyposażenie akumulatory lito-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.**

Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonego przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.

Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.
11. **Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.**
12. **Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita.** Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. **Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.**
14. **Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.**
15. **Nie należy dotykać styku narzędzia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.**
16. **Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora.** Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru, wybuchu lub uszkodzenia narzędzia lub akumulatora, co może spowodować oparzenia lub obrażenia ciała.
17. **Jeśli narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie.** Może to spowodować nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.
18. **Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.
2. Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeladowanie akumulatora skraca jego trwałość.
3. Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.
4. Jeśli akumulator nie jest używany, należy go wyjąć z narzędzia lub ładowarki.
5. Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).

MONTAŻ

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych przy urządzeniu upewnić się, że jest ono wyłączone oraz że akumulator został wyjęty.

Montaż rur dmuchawy

1. Poluzować śrubę zaciskową.
► **Rys.1:** 1. Śruba zaciskowa
2. Zamontować uchwyt sterujący na rurze obrotowej i dokręcić śrubę zaciskową.
► **Rys.2:** 1. Uchwyt sterujący 2. Rura obrotowa 3. Śruba zaciskowa

UWAGA: W czasie montowania uchwytu sterującego na rurze obrotowej należy uważać, by nie przekręcić kabla.

3. Poluzować śrubę zacisku przewodu, a następnie zamontować zacisk przewodu na rurze elastycznej. Przyłączyć rurę obrotową do rury elastycznej, a następnie dokręcić śrubę zacisku przewodu.
► **Rys.3:** 1. Rura obrotowa 2. Zacisk przewodu 3. Rura elastyczna
4. Poluzować śrubę zacisku przewodu, a następnie zamontować zacisk przewodu na rurze elastycznej. Przyłączyć rurę elastyczną do kolanka, a następnie dokręcić śrubę zacisku przewodu.
► **Rys.4:** 1. Rura elastyczna 2. Zacisk przewodu 3. Kolanko

UWAGA: Upewnić się, że śruby zacisków przewodu są zwrócone w stronę pokazaną na rysunku.

► **Rys.5:** 1. Śruba

5. Zaciśnąć linkę sterującą na uchwytach na kabel.
► **Rys.6:** 1. Uchwyt na kabel 2. Linka sterująca

UWAGA: Upewnić się, czy linka sterująca jest dobrze przymocowana do uchwytów na kabel.

Montaż dyszy końcowej

Należy ustawić w linii symbol trójkąta na dyszy końcowej i symbol trójkąta na rurze obrotowej, a następnie przymocować dyszę końcową do rury obrotowej i obrócić, aby zablokować ją na miejscu.

► **Rys.7:** 1. Symbol trójkąta 2. Złączka 3. Rura obrotowa

Aby zdemontować dyszę końcową, należy wykonać procedurę montażu w odwrotny sposób.

WSKAZÓWKI: Długość końcówki można regulować, przesuwając ją, jak pokazano na rysunku.

► **Rys.8:** 1. Złączka 2. Rura obrotowa

Montaż płaskiej końcówki lub rury przedłużającej

Osprzęt dodatkowy

WSKAZÓWKI: Jeżeli dysza końcowa jest zamocowana, przed montażem złączki należy ją zdjąć.

1. Należy ustawić w linii symbol trójkąta na złączce i symbol trójkąta na rurze obrotowej, a następnie przymocować złączkę do rury obrotowej i obrócić, aby zablokować ją na miejscu.

► **Rys.9:** 1. Symbol trójkąta 2. Złączka 3. Rura obrotowa

2. Należy ustawić w linii symbol trójkąta na płaskiej końcówce lub rurze przedłużającej i symbol trójkąta na złączce, a następnie przymocować płaską końcówkę lub rurę przedłużającą do złączki i obrócić, aby zablokować ją na miejscu.

► **Rys.10:** 1. Płaska końcówka 2. Rura przedłużająca 3. Złączka 4. Symbol trójkąta

Aby zdemontować złączkę, płaską końcówkę lub rurę przedłużającą, należy wykonać procedurę montażu w odwrotny sposób.

Regulacja paska i szelek nośnych

1. Założyć maszynę, a następnie zapiąć klamrę paska bidrowego i wyregulować długość tego paska.

► **Rys.11:** 1. Klamra

2. Wyregulować długość szelek nośnych.

► **Rys.12:** 1. Szelki nośne

Regulacja położenia dźwigni sterowania

Poluzować śrubę zaciskową. Przesunąć uchwyt sterujący wzdłuż rury obrotowej i ustawić go w najwygodniejszym położeniu, a następnie dokręcić śrubę zaciskową.

► **Rys.13:** 1. Uchwyt sterujący 2. Rura obrotowa 3. Śruba zaciskowa

OPIS DZIAŁANIA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub kontroli działania urządzenia upewnić się, że jest ono wyłączone oraz że akumulator został wyjęty.

Wkładanie lub wyjmowanie przenośnej jednostki zasilającej

⚠ PRZESTROGA: Przed włożeniem lub wyjęciem przenośnej jednostki zasilającej należy zawsze wyłączyć maszynę.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania przenośnej jednostki zasilającej należy mocno trzymać maszynę i przenośną jednostkę zasilającą. W przeciwnym razie mogą się one wyslizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie maszyny i przenośnej jednostki zasilającej oraz obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Upewnić się, że przenośna jednostka zasilająca jest prawidłowo włożona do maszyny. W przeciwnym razie może ona przypadkowo wypaść z maszyny, powodując obrażenia u operatora lub znajdujących się w pobliżu osób.

⚠ PRZESTROGA: Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, czy przewód jest prawidłowo zamocowany w uchwytach przewodu, a gniazdko jest do końca włożone do wtyczki.

1. Wyciągnąć przewód w kierunku pokazanym na rysunku. Wyciągając przewód należy pamiętać, aby umieścić go w uchwytach w sposób przedstawiony na rysunku.

► Rys.14: 1. Przewód 2. Uchwyt

2. Włożyć przenośną jednostkę zasilającą do maszyny w sposób pokazany na rysunku.

► Rys.15: 1. Przenośna jednostka zasilająca

⚠ PRZESTROGA: Należy uważać, aby podczas montażu przenośnej jednostki zasilającej nie przytrzasnąć palców pomiędzy przenośną jednostką zasilającą a maszyną.

⚠ PRZESTROGA: Upewnić się, że przenośna jednostka zasilająca jest bezpiecznie zamocowana w maszynie. W przeciwnym razie przenośna jednostka zasilająca może upaść podczas zakładania lub eksploatacji maszyny i spowodować obrażenia ciała. Jeśli widoczny jest czerwony wskaźnik pokazany na rysunku, przenośna jednostka zasilająca nie została całkowicie zablokowana.

► Rys.16: 1. Czerwony wskaźnik

⚠ PRZESTROGA: Podczas wyjmowania przenośnej jednostki zasilającej należy nacisnąć przycisk blokady, jednocześnie przytrzymując mocno za uchwyt.

► Rys.17: 1. Uchwyt 2. Przycisk blokady

3. Przymocować przewód za pomocą uchwytów przewodów w sposób pokazany na rysunku.

► Rys.18: 1. Uchwyt przewodu 2. Przewód

4. Otworzyć osłonę wtyczki, ustawić w linii strzałkę na gniazdku z tą na maszynie, a następnie włożyć gniazdko do końca wtyczki.

► Rys.19: 1. Osłona wtyczki 2. Gniazdko

UWAGA: Nie wciskać gniazdko na siłę. Jeśli gniazdko nie można swobodnie wsunąć, oznacza to, że zostało włożone nieprawidłowo.

UWAGA: Podczas odłączania gniazdko od wtyczki nie należy trzymać za przewód, ale za gniazdko. W przeciwnym razie przewód może zostać uszkodzony, co może doprowadzić do usterki maszyny.

Abi wyjąć przenośną jednostkę zasilającą, należy wykonać procedurę wkładania w odwrotnej kolejności.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

► Rys.20: 1. Wskaźnik akumulatora 2. Przycisk kontrolny

Nacisnąć przycisk kontrolny, aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora.

Stan wskaźnika akumulatora			Stan naładowania akumulatora
Włączony	Wyłączony	Miga	
			50% do 100%
			20% do 50%
			0% do 20%

WSKAZÓWKA: Kontrolka stanu naładowania akumulatora służy jedynie do celów referencyjnych. Rzeczywisty stan naładowania akumulatora może być inny, w zależności od warunków eksploatacji lub temperatury otoczenia.

WSKAZÓWKA: Gdy maszyna pracuje, kontrolka nie świeci się nawet w przypadku naciśnięcia przycisku kontrolnego.

WSKAZÓWKA: Kontrolka gaśnie automatycznie po kilku sekundach.

Układ zabezpieczenia urządzenia/akumulatora

Maszyna jest wyposażona w układ zabezpieczenia maszyny/akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości maszyny i akumulatora. Urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z urządzeniem lub akumulatorem:

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku korzystania z akumulatora w sposób powodujący pobór nadmiernie wysokiego prądu maszyna zostanie automatycznie zatrzymana, a główna kontrolka zasilania będzie migać na zielono. W takiej sytuacji należy wyłączyć urządzenie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej jego przeciążenie. Następnie należy włączyć urządzenie w celu ponownego uruchomienia.

WSKAZÓWKA: Jeśli maszyna działa bez przerwy przez dłuższy czas, główna kontrolka zasilania również miga na zielono, a maszyna zostaje automatycznie zatrzymana. W takiej sytuacji należy zwolnić spust przełącznika i przesunąć dźwignię sterowania całkowicie do tyłu, a następnie pociągnąć ponownie spust przełącznika, aby ponownie uruchomić maszynę.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania maszyny lub akumulatora maszyna zostanie automatycznie zatrzymana, a główna kontrolka zasilania będzie świecić na czerwono. W takiej sytuacji przed ponownym włączeniem urządzenia należy odczekać, aż urządzenie i akumulator ostygną.

WSKAZÓWKA: Główna kontrolka zasilania miga na czerwono, gdy akumulator jest przegrzany.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

W przypadku niewystarczającego stanu naładowania akumulatora maszyna zostanie automatycznie zatrzymana, a główna kontrolka zasilania będzie migać na czerwono. W takim przypadku należy wyjąć akumulator z urządzenia i naładować akumulator lub wymienić akumulator na całkowicie naładowany.

Inne zabezpieczenia

Układ zabezpieczający jest także przeznaczony do ochrony przed innymi czynnikami, które mogłyby doprowadzić do uszkodzenia maszyny i umożliwia automatyczne zatrzymanie maszyny. Należy wykonać poniższe kroki, aby usunąć przyczyny tymczasowego wstrzymania lub zatrzymania pracy maszyny.

1. Wyłączyć maszynę, a następnie włączyć ją ponownie w celu zrestartowania.
2. Naładować akumulatory lub zastąpić je (lub jeden z nich) naładowanymi akumulatorami.
3. Pozostawić narzędzie i akumulator(y) do ostygnięcia.

Jeśli przywrócenie działania układu zabezpieczającego nie przynosi pozytywnych efektów, należy skontaktować się z centrum serwisowym Makita.

UWAGA: Jeśli maszyna zostanie zatrzymana z przyczyn innych niż opisane powyżej, należy zapoznać się z sekcją dotyczącą rozwiązywania problemów.

Główny przełącznik zasilania

⚠ OSTRZEŻENIE: Zawsze wyłączać główny przełącznik zasilania, gdy narzędzie nie jest używane.

Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć główny przełącznik zasilania. Aby wyłączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć główny przełącznik zasilania.

► **Rys.21:** 1. Główna kontrolka zasilania 2. Główny przełącznik zasilania

WSKAZÓWKA: Maszyna jest wyposażona w funkcję automatycznego wyłączania. Aby nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia, główny przełącznik zasilania automatycznie wyłącza maszynę, jeśli maszyna nie będzie pracować przez określony czas od włączenia głównego przełącznika zasilania.

WSKAZÓWKA: Jeśli główna kontrolka zasilania zaświeci się na czerwono albo zacznie migać na czerwono lub zielono, należy zapoznać się z instrukcją obsługi układu zabezpieczenia maszyny/akumulatora.

Działanie przełącznika

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed zamontowaniem przenośnej jednostki zasilającej w maszynie należy zawsze sprawdzić, czy spust przełącznika działa prawidłowo i czy powraca do położenia wyłączenia po jego zwolnieniu.

Aby uruchomić urządzenie, wystarczy pociągnąć spust przełącznika. Prędkość zwiększa się wraz ze zwiększaniem nacisku na spust przełącznika. W celu zatrzymania urządzenia wystarczy zwolnić spust przełącznika.

► **Rys.22:** 1. Spust przełącznika

Funkcja tempomatu

Funkcja tempomatu umożliwia operatorowi utrzymywanie stałej prędkości bez pociągania za spust. Aby zwiększyć prędkość, należy przesunąć dźwignię sterowania do przodu. Aby zmniejszyć prędkość, należy przesunąć dźwignię sterowania do tyłu.

► **Rys.23:** 1. Dźwignia sterowania

Funkcja regulacji elektronicznej

Urządzenie jest wyposażone w funkcję regulacji elektronicznej ułatwiającą jego obsługę.

- Kontrola stałej prędkości
Funkcja regulacji prędkości zapewnia stałą prędkość obrotową niezależnie od warunków obciążenia.

Funkcja zapobiegająca przypadkowemu uruchomieniu

W przypadku włączania maszyny podczas ciągnięcia spustu przełącznika maszyna nie uruchamia się, a główna kontrolka zasilania miga na zielono. Aby uruchomić maszynę, należy najpierw zwolnić spust przełącznika i przesunąć dźwignię sterowania całkowicie do tyłu, a następnie włączyć maszynę.

OBSŁUGA

⚠ PRZESTROGA: W czasie zakładania maszyny szelki nośne powinny być założone na obu ramionach. W przeciwnym razie maszyna może upaść podczas zakładania lub eksploatacji i spowodować obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Maszynę należy nosić na plecach. W przeciwnym razie maszyna może upaść podczas pracy i spowodować obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Nie kłaść włączonej maszyny na podłogę. Piach lub pył mogą przedostać się do środka przez otwór zasysania i spowodować usterkę lub doprowadzić do obrażeń ciała.

1. Nacisnąć przycisk zasilania na przenośnej jednostce zasilającej. Zapali się główna kontrolka zasilania.

► **Rys.24:** 1. Przycisk zasilania 2. Główna kontrolka zasilania

2. Założyć szelki nośne maszyny i zablokować klamrę paska biodrowego.

3. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć główny przełącznik zasilania.

Urządzenie jest gotowe do pracy. Pociągnąć spust przełącznika, aby uruchomić urządzenie.

► **Rys.25:** 1. Główny przełącznik zasilania

Trzymać mocno uchwyt sterujący i powoli ruszać nim na boki w celu wykonania operacji dmuchania. Podczas pracy w pobliżu budynku, dużego kamienia lub pojazdu skierować końcówkę w przeciwnym kierunku. Podczas wykonywania prac w narożnikach zacząć od narożnika, a następnie przemieścić się w obszar o większej przestrzeni.

► **Rys.26**

Podczas stawiania maszyny należy odblokować klamrę paska biodrowego, a następnie powoli postawić maszynę.

► **Rys.27:** 1. Klamra

KONSERWACJA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone oraz że został wyjęty akumulator.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Czyszczenie urządzenia

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

Czyścić urządzenie, wycierając kurz suchą szmatką lub wykręconą szmatką zanurzoną wcześniej w wodzie z dodatkiem mydła.

Usunąć pył i brud z otworu zasysania.

► **Rys.28:** 1. Otwór zasysania

Przechowywanie

UWAGA: Zawsze przed rozpoczęciem przechowywania zamknąć osłonę wtyczki. Jeżeli osłona wtyczki jest otwarta lub nie w pełni zamknięta, do maszyny może przedostawać się pył stanowiący przyczynę usterek maszyny.

Przed odłożeniem maszyny do przechowywania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i przeprowadzić pełną konserwację. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nienarażonym na działanie wilgoci, deszczu lub bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.

Pasmo rury można podłączyć do maszyny tak, jak pokazano na rysunku, w celu postawienia rury.

► **Rys.29:** 1. Gniazdko 2. Osłona wtyczki 3. Pasma

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować urządzenia we własnym zakresie. Należy zlecić naprawę w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Silnik nie działa.	Nie włożono akumulatora.	Włożyć akumulator.
	Problem z akumulatorem (za niskie napięcie)	Naładować akumulator. Jeżeli ładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Silnik wyłącza się po krótkim czasie.	Niski poziom naładowania akumulatora.	Naładować akumulator. Jeżeli ładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
	Przegrzanie.	Przerwać pracę i zaczekać, aż urządzenie ostygnie.
Urządzenie nie osiąga maksymalnej prędkości.	Akumulator został włożony nieprawidłowo.	Włożyć akumulator zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
	Spada moc akumulatora.	Naładować akumulator. Jeżeli ładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Nietypowe drgania: ⇒ Natychmiast wyłączyć narzędzie!	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Silnik nie zatrzymuje się: ⇒ Natychmiast wyjąć akumulator!	Usterka elektryczna lub elektroniczna.	Wyjąć akumulator i zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠ PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek z urządzeniem Makita opisanym w niniejszej instrukcji.

Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoriów lub przystawek należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udziela Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Rura przedłużająca
- Płaska końcówka
- Złączka
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWK: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu urządzenia jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		UB002C
Teljesítmény	Levegőmennyiség	0 - 19,0 m³/min
	Levegő sebessége (átlag)	0 - 60,0 m/s
	Levegő sebessége (max.)	0 - 71,7 m/s
Méretek (H x Sz x M) (végfűvókával)		1 368 mm x 694 mm x 715 mm
Névleges feszültség		36 V - 40 V max., egyenáram
Nettó tömeg		15,9 - 16,1 kg
Védettségi fokozat		IPX4

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- A súly a felszerelt tartozékoktól függően változhat, az akkumulátort is beleértve. Az EPTA 01/2014 eljárás szerint meghatározott legnehezebb, illetve legkönnyebb kombináció a táblázatban látható.

Alkalmazható hordozható tápegység

PDC1200

FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt hordozható tápegységeket használja. Bármilyen más hordozható tápegység használata sérülést és/vagy tüzet okozhat.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

	Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne nyúljon a forgó részekhez.
	A hosszú haj beleakadhat az alkatrészekbe.
	A szerszám használatakor ne engedjen senkit annak közelébe.
	Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
	Óvja a készüléket eső és nedvesség hatásától.

Ni-MH
Li-ion

Csak EU-tagállamok számára
Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékaik negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétkbe!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékaikról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerek kuka szimbólum.

Garantált hangteljesítményszint az EU szabadtéri zajvédelmi irányelvének megfelelően.

Hangteljesítményszint Ausztrália NSW tartománya zajszabályozási rendelete szerint

Rendeltetés

A gépet por fúvására szánták.

A használati útmutatóról

Az „akkumulátor”, „akkumulátorcsomag” vagy „akkumulátortelep” kifejezés ebben a használati útmutatóban „hordozható tápegységre” utal.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN50636-2-100 szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 80,9 dB(A)

Bizonytalanság (K): 2,0 dB(A)

Hangteljesítményszint (L_{WA}): 95,5 dB (A)

Bizonytalanság (K): 1,7 dB(A)

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN50636-2-100 szerint meghatározva:

Üzem mód: töltés nélküli használat

Rezgéskibocsátás (a_h): 2,5 m/s² vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Csak európai országokra vonatkozóan

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az útmutató „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetéseken szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezeték) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

Az akkumulátoros háti lombfűvóra vonatkozó biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

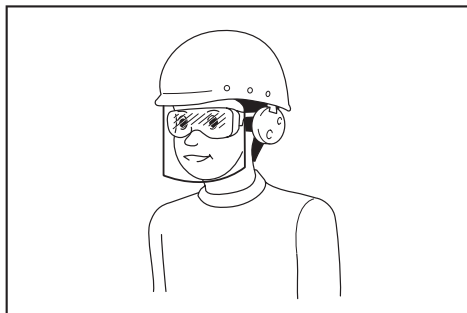
Oktatás

1. Figyelmesen olvassa el az útmutatót. Sajátítsa el a lombfűvő helyes használatát és a kezelőszervek működtetését.
2. A szerszámot nem használhatják gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, illetve a szerszám használatával kapcsolatban tapasztalattal nem rendelkező, a jelen használati utasítást nem ismerő személyek. Előfordulhat, hogy a helyi törvények rendelkeznek a kezelő életkorát illetően.
3. Ne használja a lombfűvőt, ha emberek – különösen gyermekek – vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
4. Ne feledje, hogy a kezelő, illetve felhasználó felelős a balesetekért vagy a más személyekkel vagy tulajdonnal szembeni veszélyhelyzetekért.

Felkészülés

1. Mindig megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot viseljen a lombfűvő használata közben.
2. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, amelyet beszívhat a légbeömlő. Ha hosszú a haja, tartsa távol a légbeömlőktől.

3. Elektromos szerszámok használatakor mindig viseljen védőszemüveget a szem védelme érdekében. A szemüvegnek meg kell felelnie az ANSI Z87.1 szabványnak az Egyesült Államokban, az EN 166 szabványnak Európában, illetve az AS/NZS 1336 szabvány-nak Ausztráliában/Új-Zélandon. Ausztráliában/Új-Zélandon törvény írja elő az arcvédő hasz-nalátát is, amely biztosítja az arc védelmét.



A munkaadó felelőssége, hogy a megfelelő biztonsági védőeszköz viselésére kötelezze a szerszám kezelőit és a közvetlen munkaterüle-ten lévő más személyeket.

4. Arcmaszk viselése javasolt a porirritáció meg-előzése érdekében.
5. A gép használata közben mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen. A csúszásgátló, zárt orrú munkavédelmi bakancsok és cipők csök-kentik a sérülések kockázatát.

Működtetés

1. Kapcsolja ki a lombfűvót, távolítsa el az akku-mulátorát, és győződjön meg arról, hogy min-den mozgó alkatrész teljesen leállt
 - minden alkalommal, amikor magára hagyja a lombfűvót.
 - mielőtt eltömődést szüntet meg.
 - ellenőrzés, tisztítás vagy a lombfűvón való munkavégzés előtt.
 - ha a lombfűvó rendellenesen rázkódni kezd.
2. A lombfűvót csak napközben vagy kellően erős mesterséges megvilágítás mellett használja.
3. Ne hajoljon előre túlságosan, és ügyeljen arra, hogy biztosan álljon, és megtartsa az egyensúlyát.
4. Lejtőn mindig bizonyosodjon meg lába kellő megtámasztásáról.
5. Sétálva haladjon, soha ne fusson.
6. Ne engedje, hogy törmelék kerüljön a hűtőlégbeömlőbe.
7. Soha ne fújjon törmeléket a járókelők irányába.
8. Mindig a javasolt testhelyzetben és szilárd felületen használja a lombfűvót.
9. Ne használja a lombfűvót magas helyeken.
10. Soha ne irányítsa a fűvókát a közelben tartóz-kodókra, amikor a lombfűvót használja.

11. Soha ne blokkolja a szívónyílást és/vagy a fűvókimenetet.
 - Ügyeljen arra, hogy poros területen való használatkor ne blokkolja a szívó-nyílást vagy fűvókimenetet porral vagy piszokkal.
 - Csak a Makita által biztosított fűvókákat használjon.
 - Ne használja a fűvót labdák, gumicsónak vagy hasonlók felfújására.
12. Ne működtesse a lombfűvót nyitott ablak, ajtó btb. közelében.
13. A fűvót csak ésszerű órákban javasolt működ-tetni - nem kora reggel vagy késő este, amikor zavarhatja az embereket.
14. Javasolt a gereblye és a seprű használata fűvás előtt.
15. A hosszú fűvóka használata javasolt azért, hogy a légáram a talajhoz közel tudjon működni.
16. Ha a lombfűvó idegen tárgyba ütközik, szokat-lan hangot ad ki vagy rezeg, azonnal kapcsolja ki a lombfűvót. Távolítsa el a lombfűvóból az akkumulátort, és vizsgálja meg, nem sérült-e meg a lombfűvót, mielőtt újraindítja és hasz-nálja. Ha a lombfűvó sérült, az illetékes Makita szervizközponttal végeztesse el a javítást.
17. Ne dugja az újját vagy más tárgyakat a szívó-nyílásba vagy a fűvókimenetbe.
18. Akadályozza meg a szerszám véletlenszerű elindulását. Az akkumulátor behelyezése, illetve a lombfűvó felemelése vagy szállítása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. Baleset forrása lehet, ha a lombfűvót úgy szállítja, hogy közben az újját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi akkor, amikor a kapcsoló bekapcsolt helyzetben van.
19. Soha ne fújjon veszélyes tárgyakat, például szegeket, üvegdarabokat vagy pengéket.
20. Ne használja a lombfűvót gyúlékony anyagok közelében.
21. Ügyeljen arra, hogy ne használja a lomb-fűvót hosszú ideig alacsony hőmérsékletű környezetben.
22. Ne használja a gépet, ha villámcsapás kocká-zata áll fenn.
23. Ha sáros talajon, nedves lejtőn vagy csúszós helyen használja a gépet, figyeljen oda a lábtartására.
24. Ne használja a gépet rossz időben, ha a látási viszonyok korlátozottak. Ellenkező esetben eleshet vagy hibásan működtetheti a gépet a rossz látási viszonyok miatt.
25. Ne merítse bele a gépet egy tócsába.
26. Ne hagyja a gépet őrizetlenül kültéren az esőben.
27. Ne használja a gépet hóban.
28. Működtetés közben tartsa a vezetéket távol az akadályoktól. Az akadályokba akadó vezeték súlyos sérülést okozhat.

Karbantartás és tárolás

1. A lombfűvó biztonságos műszaki állapotának biztosítása érdekében a csavarok és anyák mindig legyenek szorosan meghúzva.

2. Ha az alkatrészek kopottak vagy sérültek, cserélje ki azokat Makita által szállított alkatrészekkel.
3. A lombfűvót tartsa száraz helyen, gyermekektől távol.
4. Ha leállítja a lombfűvót ellenőrzés, szervizelés, tárolás vagy alkatrészcsere céljából, kapcsolja ki a lombfűvó, és győződjön meg róla, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt, majd vegye ki az akkumulátort. Hagyja lehűlni a lombfűvót, mielőtt bármilyen munkát végez rajta. Tartsa a lombfűvót gondosan karban, és tartsa tisztán.
5. Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a lombfűvót.
6. Ne tegye ki a lombfűvót esőnek. Tárolja a lombfűvót beltéren.
7. Amikor felemeli a lombfűvót, hajlítsa be a térdét, és vigyázzon, hogy ne sértse meg a hátát.
8. A gép mosásakor ne engedje, hogy víz kerüljön az elektromos mechanizmusokba, például az akkumulátorba, a motorba és az érintkezőkhöz.
9. A gép tárolásakor kerülje a közvetlen napsütést és az esőt, és olyan helyen tárolja, amely nem forrósodik fel és nem párosodik be.
10. A gép hordozása közben ügyeljen rá, hogy a gépet erősen tartsa a fogantyújánál fogva.
11. A gép hordozása közben figyeljen arra, hogy a vezeték ne akadjon el akadályokban.

Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása

1. Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse fel az akkumulátort. Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
2. A szerszámgépeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja. Egyéb akkumulátorok használata sérülés vagy tűz kockázatával járhat.
3. Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
4. Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvoshoz segítségért. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.
5. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
6. Ne tegye ki az akkumulátort és a szerszámot nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak. A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.

7. A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltsse az akkumulátort vagy a szerszámot a megadott hőmérséklettartományon kívül. A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.

Az elektromos áramra és az akkumulátorra vonatkozó biztonsági tudnivalók

1. Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat. Nézzon utána, hogy a helyi törvények tartalmazzak-e az ártalmatlanításra vonatkozó különleges rendelkezéseket.
2. Ne nyissa fel és ne vágja szét az akkumulátor(oka)t. A kifolyt elektrolit korrozív hatású, továbbá a szem és a bőr sérülést okozhat. Lenyelése mérgezést okozhat.
3. Ne töltsse az akkumulátort esőben vagy nedves helyen.
4. Ne töltsse az akkumulátort kültéren.
5. Ne kezelje a töltőt, beleértve a töltőcsatlakozót, és a töltő kivezetéseit nedves kézzel.
6. Ne cserélje az akkumulátort nedves kézzel.
7. Ne cserélje az akkumulátort esőben.
8. Ne nedvesítse meg az akkumulátor érintkezőit folyadékkal, például vízzel, és ne merítse bele az akkumulátort. Ne hagyja az akkumulátort az esőben, és ne töltsse, használja vagy tárolja az akkumulátort nyirkos vagy nedves helyen. Ha az érintkezők benedvesednek vagy víz kerül az akkumulátor belsejébe, az akkumulátor rövidre záródhat, és fennáll a túlmelegedés, tűz vagy robbanás kockázata.
9. Miután eltávolította az akkumulátort a gépből vagy a töltőből, gondoskodjon róla, hogy száraz helyen tárolja.
10. Ha az akkumulátor nedves lesz, szárítsa fel a vizet, majd száraz kendővel törölje le. Használat előtt teljesen szárítsa meg az akkumulátort egy száraz helyen.

Szerviz

1. Elektromos szerszámának szervizelését bizza eredeti pótalkatrészeket használó képzett javítószemélyzetre. Ezzel biztosítja hogy az elektromos szerszám biztonsága fennmarad.
2. Soha ne próbálja javítani a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok javítását csak a gyártó és a hivatalos márkaszerviz végezheti.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

▲FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását.

A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőt (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelemztető jelzést.
2. Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort. Tűzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.

Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.

6. Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Ne szűrje meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz. Az ilyen magatartás tűzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.

A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.

A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.

Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhez, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.
13. Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.

14. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
15. Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.
16. Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiiba. Az fellemeledést, tűzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.
17. Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tűzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszáma és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a felforrósodott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT: Ha a gépen különféle munkálatokat szeretne végezni, előtte feltétlenül kapcsolja ki a gépet, és vegye ki belőle az akkumulátort.

A fűvócsövek összeállítása

1. Lazítsa meg a szorítócsavart.
▶ **Ábra1:** 1. Szorítócsavar
2. Szerelje fel a vezérlőkart az elfordítható csőre, és húzza meg a szorítócsavart.
▶ **Ábra2:** 1. Vezérlőkar 2. Elfordítható cső 3. Szorítócsavar

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy ne csavarja meg a vezérlőkár kábelét, amikor a vezérlőkart az elfordítható csőhöz rögzíti.

3. Lazítsa meg a tömlőbilincset csavarját, majd rögzítse a tömlőbilincset a rugalmas csőhöz. Csatlakoztassa az elfordítható csövet a rugalmas csőhöz, majd húzza meg a csavart a tömlőbilincsen.
- **Ábra3:** 1. Elfordítható cső 2. Tömlőbilincs 3. Rugalmas cső

4. Lazítsa meg a tömlőbilincset csavarját, majd rögzítse a tömlőbilincset a rugalmas csőhöz. Csatlakoztassa a rugalmas csövet a könyökhöz, majd húzza meg a csavart a tömlőbilincsen.
- **Ábra4:** 1. Rugalmas cső 2. Tömlőbilincs 3. Könyök

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a tömlőbilincseken lévő csavarok az ábrán látható irányba néznek.

► **Ábra5:** 1. Csavar

5. Rögzítse a vezérlőkábelt a kábeltartókhoz.
- **Ábra6:** 1. Kábeltartó 2. Vezérlőkábel

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a vezérlőkábelt stabilan rögzítette a kábeltartókhoz.

A végfúvóka felszerelése

Igazítsa egymáshoz a végfúvókán lévő háromszög jelzést az elfordítható csövön lévőhöz, majd csatlakoztassa a végfúvókát az elfordítható csőhöz, és forgassa el a végfúvókát, hogy a helyére kattanjon.

- **Ábra7:** 1. Háromszög jelzés 2. Adaptercső 3. Elfordítható cső

A végfúvóka eltávolításához kövesse a felszerelési eljárást fordított sorrendben.

MEGJEGYZÉS: A fúvóka hossza az ábrán látható módon változtatható meg.

- **Ábra8:** 1. Adaptercső 2. Elfordítható cső

A lapos fúvóka vagy a hosszabbító fúvóka felszerelése

Opcionális kiegészítők

MEGJEGYZÉS: Ha a végfúvókát beszerelte, távolítsa el az adaptercső beszerelése előtt.

1. Igazítsa egymáshoz az adaptercsövön és az elfordítható csövön lévő háromszög jelzést, majd csatlakoztassa az adaptercsövet az elfordítható csőhöz, és fordítsa el, hogy a helyére kattanjon.

- **Ábra9:** 1. Háromszög jelzés 2. Adaptercső 3. Elfordítható cső

2. Igazítsa egymáshoz a lapos fúvókán vagy a hosszabbító fúvókán lévő háromszög jelzést az adaptercsövön lévőhöz, majd csatlakoztassa a lapos fúvókát vagy a hosszabbító fúvókát az adaptercsőhöz, és fordítsa el, hogy a helyére kattanjon.

- **Ábra10:** 1. Lapos fúvóka 2. Hosszabbító fúvóka 3. Adaptercső 4. Háromszög jelzés

Az adaptercső, a lapos fúvóka vagy a hosszabbító fúvóka eltávolításához kövesse a felszerelési eljárást fordított sorrendben.

A szíj és a vállheveder beállítása

1. Vegye fel a gépet, zárja be a derékszíj csatját, majd állítsa be a derékszíj hosszát.

► **Ábra11:** 1. Csát

2. Állítsa be a vállheveder hosszát.

► **Ábra12:** 1. Vállheveder

A szabályozókar helyzetének beállítása

Lazítsa meg a szorítócsavart. Mozgassa a vezérlőkart az elfordítható cső mentén a legkényelmesebb helyzetbe, majd húzza meg a szorítócsavart.

- **Ábra13:** 1. Vezérlőkar 2. Elfordítható cső 3. Szorítócsavar

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠VIGYÁZAT: Mielőtt bármiféle beállítást vagy ellenőrzést végezne a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került-e.

A hordozható tápegység behelyezése és eltávolítása

⚠VIGYÁZAT: A hordozható tápegység behelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a gépet.

⚠VIGYÁZAT: A hordozható tápegység behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a gépet és a hordozható tápegységet. Ha nem fogja erősen azokat, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a gép és a hordozható tápegység károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

⚠VIGYÁZAT: Győződjön meg róla, hogy a hordozható tápegység biztonságosan van a gépbe helyezve. Ha nem így jár el, az akkumulátor kieshet a gépből, és Önnek vagy a környezetében tartózkodóknak sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT: Használat előtt győződjön meg róla, hogy a vezeték biztonságosan van csatlakoztatva a kábeltartóhoz, és az aljzat teljesen be van helyezve a betétbe.

1. Húzza ki a vezetéket az ábrán látható irányba. A vezeték kihúzásakor gondoskodjon róla, hogy a vezetéket a tartókba helyezze az ábrán látható módon.

► **Ábra14:** 1. Vezeték 2. Tartó

2. Helyezze a hordozható tápegységet a gépbe az ábrán látható módon.

► **Ábra15:** 1. Hordozható tápegység

⚠VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy ne csipje be ujjait vagy hüvelykujját a hordozható tápegység és a gép közé, amikor a hordozható tápegységet helyezi be.

⚠VIGYÁZAT: Győződjön meg róla, hogy a hordozható tápegység biztonságosan van a gépbe rögzítve. Más különben a hordozható tápegység leeshet, amikor felveszi vagy használja a gépet, és sérülést okozhat. Ha látható a piros jel az ábrán látható módon, akkor a hordozható tápegység nem rögzült teljesen.

► **Ábra16:** 1. Piros jel

⚠VIGYÁZAT: A hordozható tápegység eltávolításakor nyomja meg a zárgombot, miközben szorosan tartja a fogantyút.

► **Ábra17:** 1. Fogantyú 2. Zárgomb

3. Csatlakoztassa a vezetékét a kábeltartókhoz az ábrán látható módon.

► **Ábra18:** 1. Kábeltartó 2. Vezeték

4. Nyissa ki a betét fedelét, ezután igazítsa az aljzatot lévő nyíl jelet a gépen lévőhöz, majd nyomja be az aljzatot a betétbe ütközésig.

► **Ábra19:** 1. Betét fedele 2. Aljzat

MEGJEGYZÉS: Ne nyomja erőltetve az aljzatot.

Ha az aljzatot nem lehet könnyedén benyomni, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

MEGJEGYZÉS: Az aljzat és a betét széthúzásakor ne a vezetékeket tartsa, hanem az aljzatot. Más különben a vezetékek megsérülhetnek, és a gép meghibásodását okozhatja.

A hordozható tápegység eltávolításához kövesse a behelyezési eljárást fordított sorrendben.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

► **Ábra20:** 1. Akkumulátortöltöttség-jelző 2. Check (ellenőrzés) gomb

Nyomja meg az ellenőrzés gombot a hátralevő akkumulátorkapacitás megjelenítéséhez.

Akkumulátor jelzőfényének állapota			Hátralevő akkumulátor-kapacitás
			
			50%-tól 100%-ig
			20%-tól 50%-ig
			0%-tól 20%-ig

MEGJEGYZÉS: A hátralevő akkumulátorkapacitást jelző lámpa csak tájékoztató jellegű. Az akkumulátor tényleges kapacitása a használati körülményektől vagy a környezeti hőmérséklettől függően változhat.

MEGJEGYZÉS: Amíg a gép működik, a jelzőlámpa akkor sem gyullad ki, ha megnyomja az ellenőrzés gombot.

MEGJEGYZÉS: A lámpa automatikusan kikapcsol néhány másodperc után.

Gép-/akkumulátorvédelem

A gép gép-/akkumulátorvédelem rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a gép és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll, ha a gép vagy az akkumulátor a következő állapotok valamelyikébe kerül:

Túlterhelésvédelem

Ha az akkumulátort úgy használják, hogy az rendszeresen nagy áramot vesz fel, a gép automatikusan leáll, és a főkapcsoló fénye zölden villogni kezd. Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a gép túlterhelését okozta. Az újratekésítéshez kapcsolja be a gépet.

MEGJEGYZÉS: A főkapcsoló fénye is zölden villog és a gép automatikusan leáll, ha a gépet hosszú ideig működtette folyamatosan. Ebben az esetben eressze ki a kapcsológombot, fordítsa vissza teljesen a vezérlőkart, majd húzza meg újra a kapcsológombot a gép újraindításához.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a gép vagy az akkumulátor túlmelegszik, a gép automatikusan leáll, és a főkapcsoló fénye pirosan világítani kezd. Ilyenkor hagyja lehűlni a gépet és az akkumulátort, mielőtt ismét munkához látna.

MEGJEGYZÉS: A főkapcsoló fénye pirosan villog, amikor az akkumulátor túlmelegedett.

Mélykisütés elleni védelem

Ha az akkumulátor kapacitása nem elegendő, a gép automatikusan leáll, és a főkapcsoló fénye pirosan villog. Ebben az esetben távolítsa el a gépből az akkumulátort, és tölts fel vagy cserélje ki egy teljesen feltöltöttre.

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a gépet és amelyek lehetővé teszik, hogy a gép automatikusan leálljon. Hajtsa végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a gép ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Kapcsolja ki a gépet, majd kapcsolja be ismét az újraindításhoz.
2. Tölts fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a gép és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervizközpontoz.

MEGJEGYZÉS: Ha a gép olyan okból áll le, ami a fentiekben nem szerepel, lapozza fel a hibaelhárítás szakaszt.

Főkapcsoló

FIGYELMEZTETÉS: Mindig állítsa kikapcsolt állásba a főkapcsolót, ha nem használja a szerszámot.

A gép bekapcsolásához nyomja meg a főkapcsolót. A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a főkapcsolót.

► **Ábra21:** 1. Főkapcsoló fénye 2. Főkapcsoló

MEGJEGYZÉS: A gép automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik. Hogy elkerülhesse a gép véletlen beindítását, a főkapcsoló automatikusan leállítja a gépet, ha nem működteti azt a főkapcsoló bekapcsolása után egy bizonyos ideig.

MEGJEGYZÉS: Ha a főkapcsoló fénye pirosan világít vagy pirosan vagy zölden villog, olvassa el a gép-/akkumulátorvédő rendszer utasításait.

A kapcsoló használata

FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt behelyezi a hordozható tápegységet a gépbe, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsológomb hibátlanul működik-e és felengedéskor visszaáll-e az „OFF” állásba.

A gép bekapcsolásához egyszerűen húzza meg a kapcsológombot. A gép sebessége a kapcsológombra gyakorolt erővel arányosan nő. A megállításhoz engedje el a kapcsológombot.

► **Ábra22:** 1. Kapcsológomb

Tempomat funkció

A tempomat funkció lehetővé teszi, hogy a kezelő állandó fordulatszámot tartson a ravasz meghúzása nélkül. A sebesség növeléséhez fordítsa a vezérlőkart előre. A sebesség csökkentéséhez fordítsa a vezérlőkart hátrafelé.

► **Ábra23:** 1. Vezérlőkar

Elektronikus funkció

A gépet a könnyebb használat érdekében elektronikus funkcióval látták el.

- Állandó fordulatszám-szabályozás
A fordulatszám-szabályozó funkció a terhelési körülményektől függetlenül állandó fordulatszámot biztosít.

Véletlenszerű újraindítást megelőző funkció

Ha a kapcsológomb meghúzása közben kapcsolja be a gépet, a gép nem indul el, és a főkapcsoló fénye zölden villog. A gép elindításához először engedje el a kapcsológombot, és fordítsa vissza teljesen a vezérlőkart, majd kapcsolja be a gépet.

MŰKÖDTETÉS

VIGYÁZAT: Amikor felveszi a gépet, gondoskodjon róla, hogy a vállhevedert mindkét vállára helyezze fel. Máskülönben a gép leeshet, amikor felveszi vagy használja a gépet, és sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: Amikor felveszi a gépet, ügyeljen rá, hogy a hátára vegye. Ellenkező esetben a gép a működése közben leeshet, és sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: Ne helyezze a gépet a földre működés közben. Homok vagy por kerülhet a szívónyílásba, és meghibásodást vagy személyi sérülést okozhat.

1. Nyomja meg a hordozható tápegység be-/kikapcsoló gombját. A főkapcsoló fénye felgyullad.

► **Ábra24:** 1. Be-/kikapcsoló gomb 2. Főkapcsoló fénye

2. Vegye fel a gép vállhevederét, és csatolja be a derékszíj csatját.

3. A gép bekapcsolásához nyomja meg a főkapcsolót.

A gép működésre kész. A gép a kapcsológomb meghúzására fog működni.

► **Ábra25:** 1. Főkapcsoló

Tartsa szilárdan a vezérlőkart, és lassan mozgatva hajtja végre a fűjási műveletet. Ha épület, nagy kő vagy jármű közelében végez fűvást, ne fordítsa feléjük a fűvókát. Ha egy sarokban végez műveletet, kezdje a sarokban, és mozogjon a nyílt terület felé.

► **Ábra26**

A gép levételkor oldja ki a derékszíj csatját, majd lassan tegye le a gépet.

► **Ábra27:** 1. Csát

KARBANTARTÁS

VIGYÁZAT: Ellenőrzés vagy karbantartás előtt feltétlenül kapcsolja ki a gépet, és vegye ki belőle az akkumulátorokat.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használna.

A gép tisztítása

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A gépről egy száraz, vagy egy szappanos vízbe mártott és kicsavart ruhával törölje le a port.

Távolítsa el a port vagy a szennyeződést a szívónyílásról.

► **Ábra28:** 1. Szívónyílás

Tárolás

MEGJEGYZÉS: Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy bezárta a csatlakozódugó fedelét. Ha a csatlakozódugó fedele nyitva van vagy nincs teljesen bezárva, por kerülhet a gépbe, ami a gép meghibásodását okozhatja.

A gép tárolása előtt húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból, és végezzen teljes karbantartást. Tárolja a gépet a gyermekektől elzárt helyen, ahol nincs kitéve nedvességnek, esőnek vagy közvetlen napfénynek. A cső pántját az ábrán látható módon csatlakoztathatja a géphez a cső felállításához.

► **Ábra29:** 1. Aljzat 2. Betét fedele 3. Pánt

HIBAE LHÁRÍTÁS

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétcszedni a gépet. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A motor nem működik.	Nincs behelyezve az akkumulátor.	Helyezze be az akkumulátort.
	Akkumulátorprobléma (alacsony feszültség)	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A motor rövid használat után leáll.	Az akkumulátor töltési szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	Túlmelegedés.	Hagyja abba a gép használatát, és várja meg, amíg lehül.
A gép nem éri el a maximális sebességet.	Az akkumulátort helytelenül szerelték be.	Az akkumulátort az útmutató szerint szerelje be.
	Az akkumulátor feszültsége nagy mértékben csökken.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A gép rendellenesen rezeg: ⇒ azonnal állítsa le a gépet!	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A motor nem áll le: ⇒ Haladéktalanul távolítsa el az akkumulátort!	Elektromos vagy elektronikai hiba.	Vegye ki az akkumulátort, és javításért forduljon a kijelölt helyi szakszervizhez.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita termékhez. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Hosszabbító fúvóka
- Lapos fúvóka
- Adaptercső
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listában felsorolt alkatrészek egy része a termékhez mellékelte standard tartozék lehet. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		UB002C
Výkony	Objem vzduchu	0 – 19,0 m ³ /min
	Rýchlosť vzduchu (priemerná)	0 – 60,0 m/s
	Rýchlosť vzduchu (maximálna)	0 – 71,7 m/s
Rozmery (D x Š x V) (s koncovou hubicou)		1 368 mm x 694 mm x 715 mm
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 36 V – 40 V max.
Čistá hmotnosť		15,9 – 16,1 kg
Trieda ochrany		IPX4

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.
- Hmotnosť sa môže líšiť v závislosti od nadstavcov vrátane akumulátora. Najľahšia a najťažšia kombinácia v súlade s postupom EPTA 01/2014 je uvedená v tabuľke.

Použiteľný prenosný napájací zdroj

PDC1200

VAROVANIE: Používajte iba prenosné napájacie zdroje zo zoznamu uvedeného vyššie. Používanie akýchkoľvek iných prenosných napájacích zdrojov môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

Symbols

Nižšie sú uvedené symboly, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.

	Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Nepribližujte ruky k otáčajúcim sa častiam.
	Dlhé vlasy sa môžu zachytiť do zariadenia a spôsobiť zranenie.
	Zabráňte prístupu okolostojacich.
	Používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.
	Nevystavujte účinkom vlhkosti.



Len pre štáty EÚ

Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôbenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladiť osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa pre-vádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia. Označuje to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.



Zaručená hladina akustického výkonu podľa smernice EÚ o vonkajšom hluku.



Hladina akustického výkonu podľa nariadenia austrálskeho NSW o znižovaní hluku

Určené použitie

Zariadenie je určené na odľukovanie prachu.

O tomto návode na používanie

Pojem „batéria“ alebo „akumulátor“ v tomto návode na používanie označuje „prenosný napájací zdroj“.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku zátáže A určená podľa štandardu EN50636-2-100:

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}) : 80,9 dB (A)

Odchýlka (K): 2,0 dB (A)

Úroveň akustického tlaku (L_{WA}) : 95,5 dB (A)

Odchýlka (K): 1,7 dB (A)

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Používajte ochranu sluchu.

VAROVANIE: Emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania náradia a najmä typu spracúvaného obrobku.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vibrácie

Celková hodnota vibrácií (trojosový vektorový súčet) určená podľa štandardu EN50636-2-100:

Režim činnosti: prevádzka bez zátáže

Emisie vibrácií (a_h) : 2,5 m/s² alebo menej

Odchýlka (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Emisie vibrácií sa môžu počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania náradia a najmä typu spracúvaného obrobku.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vyhlasenie o zhode ES

Len pre krajiny Európy

Vyhlasenie o zhode ES sa nachádza v prílohe A tohto návodu na obsluhu.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické nástroje

VAROVANIE: Preštudujte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, vyobrazenia a technické špecifikácie určené pre tento elektrický nástroj. Pri nedodržaní všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrický nástroj“ sa vo výstrahách vzťahuje na elektricky napájané elektrické nástroje (s káblom) alebo batériou napájané elektrické nástroje (bez kábla).

Bezpečnostné pokyny pre akumulátorové plecniakové dýchadlo

VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Nedodržanie výstrah a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

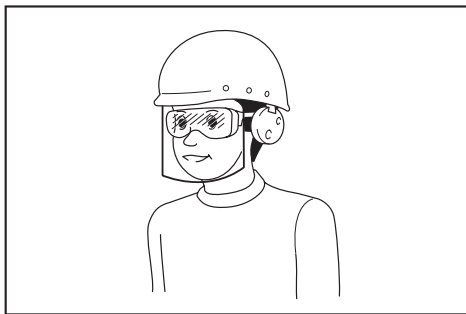
Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Školenie

1. Dôkladne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládačmi a správnym používaním dýchadla.
2. Nikdy nedovoľte, aby deti, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami alebo osoby neoboznámené s týmito pokynmi používali toto dýchadlo. Vek obsluhy môžu obmedzovať aj miestne nariadenia.
3. Nikdy s dýchadlom nepracujte, pokiaľ sú v blízkosti osoby, najmä deti alebo zvieratá.
4. Uvedomte si, že obsluha alebo používateľ sú zodpovední za úrazy alebo ohrozenie ostatných ľudí a za škody na ich majetku.

Príprava

1. Pri používaní dýchadla vždy používajte pevnú obuv a dlhé nohavice.
2. Nenoste voľné oblečenie ani šperky, ktoré by mohli byť vtiahnuté do privodu vzduchu. Dlhé vlasy držte mimo privodu vzduchu.
3. Pri používaní elektrického náradia vždy používajte ochranné okuliare, aby ste zabránili zraneniu očí. Ochranné okuliare musia spĺňať požiadavky noriem ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Európe alebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novom Zélande. V Austrálii a na Novom Zélande zákon vyžaduje aj nosenie ochranného štítu na tvár.



Zamestnávateľ je zodpovedný nariadiť osobám, ktoré používajú tento nástroj a ktoré sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti, používať prísušné bezpečnostné ochranné prostriedky.

4. Na zabránenie podráždeniu očí prachom sa odporúča nosiť tvárovú masku.
5. Počas používania zariadenia vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Protišmyková bezpečnostná vysoká a nízka obuv s uzavretou špičkou zníži riziko zranenia.

Prevádzka

1. Dúchadlo vypnite, vyberte akumulátor a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia
 - vždy, keď opúšťate dúchadlo.
 - vždy pred odstraňovaním prekážok.
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na dúchadle.
 - vždy, keď začne dúchadlo neštandardne vibrovať.
2. S dúchadlom pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
3. Nenačahujte sa a vždy zachovávajúte správnu rovnovážnu polohu a postoj.
4. Na svahoch vždy zaujmite stabilný postoj.
5. Kráčajte, nikdy nebežte.
6. Všetky privody chladiaceho vzduchu udržiavajte bez nečistôt.
7. Nikdy neodfukujte nečistoty na okolostojacich.
8. Dúchadlo používajte v odporúčanej polohe a na pevnom povrchu.
9. Dúchadlo nepoužívajte na vyvýšených miestach.
10. Počas používania dúchadla hubicu nikdy nesmerujte na nikoho okolo vás.
11. Nikdy neblokujte nasávací a/alebo výfukový otvor.
 - Počas používania v prašnom prostredí dbajte na to, aby prach alebo nečistoty nezablokovali nasávací a/alebo výfukový otvor.
 - Nepoužívajte iné hubice ako tie, ktoré poskytla spoločnosť Makita.
 - Dúchadlo nepoužívajte na nafukovanie lôpt, nafukovacích člnov a iných podobných predmetov.
12. Dúchadlo nepoužívajte v blízkosti otvoreného okna a pod.

13. Dúchadlo odporúčame používať len v primeranom čase – nie skoro ráno alebo neskoro večer, kedy by mohlo vyrušovať ostatných ľudí.
14. Pred použitím dúchadla odporúčame uvoľniť nečistoty hrabľami alebo metlami.
15. Odporúča sa použiť dlhú hubicu, aby prúd vzduchu mohol pôsobiť blízko zeme.
16. Ak dúchadlo narazí na cudzí predmet, prípadne začne vydávať nezvyčajný hluk alebo vibrácie, dúchadlo okamžite vypnite. Pred opätovným naštartovaním a používaním dúchadla z neho vyberte akumulátor a skontrolujte, či nie je dúchadlo poškodené. Ak je dúchadlo poškodené, požiadajte o opravu autorizované servisné stredisko Makita.
17. Do nasávacieho a/alebo výfukového otvoru nevkladajte prsty ani iné predmety.
18. Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred vložením akumulátora a zdvíhaním alebo prenášaním dúchadla prepnite vypínač do polohy OFF (VYP.). Prenášaním dúchadla s prstom na vypínači alebo pripájaním dúchadla k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.
19. Nikdy neodfukujte materiály ako klinec, sklené črepy alebo čepele.
20. Dúchadlo nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
21. Vyhňte sa dlhodobému používaniu dúchadla pri nízkych teplotách.
22. Nepoužívajte zariadenie, keď hrozí nebezpečenstvo blesku.
23. Keď používate zariadenie na blatistom podklade, mokrom svahu alebo klzkom povrchu, dbajte na správny postoj.
24. Nepoužívajte zariadenie v zlom počasí pri obmedzenej viditeľnosti. Inak môže dôjsť k pádu alebo nesprávnemu použitiu z dôvodu slabšej viditeľnosti.
25. Neponárajte zariadenie do mláky.
26. Nenechávajte zariadenie bez dozoru vonku v daždi.
27. Zariadenie nikdy nepoužívajte v snehu.
28. Počas prevádzky ved'te kábel mimo prekážok. Kábel zachytený o prekážky môže spôsobiť vážne zranenia.

Údržba a uskladnenie

1. Všetky matice, svorníky a skrutky musia byť utiahnuté, aby ste mali istotu, že je dúchadlo v bezpečnom pracovnom stave.
2. Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte za diely od spoločnosti Makita.
3. Uchovajte dúchadlo na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
4. Keď dúchadlo zastavíte s cieľom jeho kontroly, servisu, uskladnenia alebo výmeny príslušenstva, vypnite ho, uistite sa, že sa všetky pohyblivé diely úplne zastavia, a vyberte z neho akumulátor. Dúchadlo nechajte pred akýmkoľvek prácou na ňom vychladnúť. Údržbu dúchadla vykonávajte dôsledne a uchovávajte ho čisté.
5. Pred uskladnením nechajte dúchadlo vychladnúť.
6. Dúchadlo nevystavujte účinkom dažďa.

Dúchadlo skladujte vnútri.

7. Pri zdvíhaní dúchadla si zohnite kolená a dávajte pozor, aby ste si neporanili chrbát.
8. Pri umývaní zariadenia dbajte na to, aby voda nevnikla do elektrických mechanizmov, ako sú akumulátor, motor a svorky.
9. Pri uskladnení zariadenia sa vyhýbajte priamemu slnku a dažďu a skladujte ho na mieste, kde nie je príliš teplo ani vlhko.
10. Pri prenášaní zariadenia dbajte na to, aby ste zariadenie pevne držali za jeho rukoväť.
11. Pri prenášaní zariadenia dávajte pozor, aby sa kábel nezachytil o prekážky.

Používanie a starostlivosť o akumulátorový nástroj

1. Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko vzniku požiaru.
2. Elektrické nástroje používajte iba s príslušným typom akumulátora. Použitie iného typu akumulátora môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a úrazu.
3. Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať. Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
4. Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedotýkajte sa jej. Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá vytekla z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
5. Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravovaný. Fungovanie poškodených alebo upravovaných akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.
6. Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu či nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
7. Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.

Bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím a akumulátorom

1. Akumulátor(y) nelikvidujte odhodením do ohňa. Článok môže vybuchnúť. Informácie o možných zvláštnych predpisoch týkajúcich sa likvidácie nájdete v miestnych zákonoch.
2. Akumulátor(y) neotvárajte ani neznehodnocujte. Uvoľnený elektrolyt je leptavý a môže spôsobiť poškodenie zraku alebo pokožky. V prípade požitia môže byť jedovatý.
3. Batériu nenabíjajte na daždi ani na mokrych miestach.
4. Akumulátor nenabíjajte v exteriéri.
5. Nedotýkajte sa nabíjačky vrátane zástrčky a nabíjacích svoriek mokрыmi rukami.
6. Akumulátor nevymieňajte mokрыmi rukami.
7. Akumulátor nevymieňajte v daždi.

8. Nezvlhčujte konektor akumulátora kvapalinou, napríklad vodou, ani neponárajte akumulátor do kvapalín. Akumulátor nenechávajte na daždi, ani ho nenabíjajte, nepoužívajte ani neskladujte na vlhkom alebo mokrom mieste. Ak sa konektor navlhčí alebo ak do akumulátora vnikne kvapalina, môže dôjsť k skratu akumulátora a hrozí riziko prehriatia, požiaru alebo výbuchu.
9. Po vytiahnutí akumulátora zo zariadenia alebo nabíjačky akumulátor uskladnite na suchom mieste.
10. Ak do akumulátora vnikne voda, vylejte ju a utrite ho suchou handrou. Pred opätovným používaním nechajte akumulátor úplne vyschnúť na suchom mieste.

Servis

1. Servis elektrického nástroja nechajte vykonať kvalifikovaným pracovníkom s použitím výhradne identických náhradných dielov. Tým zaistíte zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
2. Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov. Servis akumulátorov má vykonať len výrobca alebo autorizovaný poskytovateľ servisných služieb.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

VAROVANIE: NIKDY nepripustíte, aby seba-vedomie o dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie.

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.
2. Akumulátor nerozoberajte ani neupravujte. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
3. Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, možných popálením či dokonca explózie.
4. V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.
5. Akumulátor neskratujte:
 - (1) Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.
 - (2) Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.
 - (3) Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny či dokonca poruchu.

6. **Nástroj ani akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).**
7. **Akumulátor nespäľujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.**
8. **Akumulátor neprepichujte, neprerezávajte, nedrvte, nehádzte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.**
9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Lítium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.**

V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditérii, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.

11. **Akumulátor pri likvidácii odstráňte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.**
12. **Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita. Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.**
13. **Ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva, odstráňte z neho akumulátor.**
14. **Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popálenie alebo popáleniny aj pri relatívne nízkej teplote. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.**
15. **Nedotýkajte sa svorky nástroja ihneď po použití, keďže sa mohla zohriať dostatočne na to, aby spôsobila popálenie.**
16. **Zabráňte zachytávaniu triesok, prachu alebo zeminy na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora. Môže to spôsobiť zohriatie, požiar, výbuch a poruchu nástroja alebo akumulátora, v dôsledku čoho môže dôjsť k popáleninám alebo zraneniu osôb.**
17. **Pokiaľ nástroj nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor blízko vysokonapäťových elektrických vedení. Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu nástroja alebo akumulátora.**
18. **Akumulátor držte mimo dosahu detí.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠ POZOR: Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita. Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. **Akumulátor nabíjate ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabíjate akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.**
2. **Nikdy nenabíjate plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.**
3. **Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.**
4. **Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo nabíjačky.**
5. **Lítium-iónový akumulátor nabíjate, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.**

ZOSTAVENIE

⚠ POZOR: Pred vykonaním akejkoľvek práce na zariadení vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor vybrať.

Montáž trubic dúchadla

1. Povoľte uťahovaciu skrutku.
► **Obr.1:** 1. Uťahovacia skrutka
2. Nainštalujte ovládaciu rukoväť na otočnú trubicu a utiahnite uťahovaciu skrutku.
► **Obr.2:** 1. Ovládacia rukoväť 2. Otočná trubica 3. Uťahovacia skrutka

UPOZORNENIE: Dávajte pozor, aby ste pri pripínavaní ovládacej rukoväti na otočnú trubicu neprekrútili kábel ovládacej rukoväti.

3. Uvoľnite skrutku na hadicovej svorke a potom pripevnite hadicovú svorku k ohybnej trubici. Pripojte otočnú trubicu k ohybnej trubici a potom dotiahnite skrutku na hadicovej svorke.
► **Obr.3:** 1. Otočná trubica 2. Hadicová svorka 3. Ohybná trubica
4. Uvoľnite skrutku na hadicovej svorke a potom pripevnite hadicovú svorku k ohybnej trubici. Pripojte ohybnú trubicu ku kolenu a potom dotiahnite skrutku na hadicovej svorke.
► **Obr.4:** 1. Ohybná trubica 2. Hadicová svorka 3. Potrubné koleno

UPOZORNENIE: Uistite sa, že skrutky na hadicových svorkách smerujú v smere uvedenom na obrázku.

- **Obr.5:** 1. Skrutka

5. Svorkami upevnite ovládacie lanko k držiakom kábla.

- **Obr.6:** 1. Držiak lanka 2. Ovládacie lanko

UPOZORNENIE: Uistite sa, že ovládacie lanko je bezpečne upevnené k držiakom kábla.

Inštalácia koncovej hubice

Zarovnajte trojuholníkovú značku na koncovej hubici so značkou na otočnej trubici, potom pripojte koncovú hubicu k otočnej trubici a otočte koncovú hubicu tak, aby sa zaistila na svojom mieste.

- **Obr.7:** 1. Trojuholníková značka 2. Koncová dýza 3. Otočná trubica

Ak chcete koncovú hubicu demontovať, vykonajte postup montáže v opačnom poradí.

POZNÁMKA: Dĺžku dýzy je možné zmeniť presunutím dýzy tak, ako je to zobrazené na obrázku.

- **Obr.8:** 1. Koncová dýza 2. Otočná trubica

Inštalácia plochej hubice alebo predlžovacej hubice

Voliteľné príslušenstvo

POZNÁMKA: Ak je nainštalovaná koncová hubica, pred inštaláciou spojovacej trubice ju odstráňte.

1. Zarovnajte trojuholníkovú značku na spojovacej trubici so značkou na otočnej trubici, potom pripojte spojovaciu trubicu k otočnej trubici a otočte ju tak, aby sa zaistila na svojom mieste.

- **Obr.9:** 1. Trojuholníková značka 2. Spojovacia trubica 3. Otočná trubica

2. Zarovnajte trojuholníkovú značku na plochej hubici alebo predlžovacej hubici so značkou na spojovacej trubici, potom pripojte plochú hubicu alebo predlžovaciu hubicu k spojovacej trubici a otočením ju zaistíte na svojom mieste.

- **Obr.10:** 1. Plochá hubica 2. Predlžovacia hubica 3. Spojovacia trubica 4. Trojuholníková značka

Ak chcete demontovať spojovaciu trubicu, plochú hubicu alebo predlžovaciu hubicu, vykonajte postup montáže v opačnom poradí.

Úprava opasku a postroja na plece

1. Nasadte si zariadenie na chrbát, zaistíte sponu na opasku a upravte dĺžku opasku.

- **Obr.11:** 1. Spona

2. Upravte dĺžku ramenného postroja.

- **Obr.12:** 1. Ramenný postroj

Nastavenie polohy ovládacej rukoväti

Povoľte uťahovaciu skrutku. Posuňte ovládaciu rukoväť pozdĺž otočnej trubice do najpohodlnejšej polohy a potom utiahnite uťahovaciu skrutku.

- **Obr.13:** 1. Ovládacia rukoväť 2. Otočná trubica 3. Uťahovacia skrutka

OPIS FUNKCIÍ

⚠POZOR: Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti zariadenia vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor je vybitý.

Montáž alebo demontáž prenosného napájacieho zdroja

⚠POZOR: Pred montážou alebo demontážou prenosného napájacieho zdroja vždy vypnite zariadenie.

⚠POZOR: Pri montáži alebo demontáži prenosného napájacieho zdroja pevne uchopíte zariadenie a prenosný napájací zdroj. Ak ich pevne neuchopíte, môže to mať za následok, že sa vám vyšmyknú z rúk s dôsledkom poškodenia zariadenia a prenosného napájacieho zdroja, ako aj zranení osôb.

⚠POZOR: Uistite sa, že je prenosný napájací zdroj bezpečne namontovaný v zariadení. V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť zo zariadenia a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

⚠POZOR: Pred použitím sa uistite, že kábel je bezpečne pripojený k držiakom kábla a že objímka je do zástrčky vložená až na doraz.

1. Vytiahnite kábel v smere znázornenom na obrázku. Kábel pri vyťahovaní vložte do držiakov podľa obrázka.

- **Obr.14:** 1. Kábel 2. Držiak

2. Namontujte prenosný napájací zdroj do zariadenia tak, ako je to znázornené na obrázku.

- **Obr.15:** 1. Prenosný napájací zdroj

⚠POZOR: Pri inštalácii prenosného napájacieho zdroja dávajte pozor, aby ste si neprivřeli prsty alebo palce medzi prenosný napájací zdroj a zariadenie.

⚠POZOR: Uistite sa, že je prenosný napájací zdroj bezpečne upevnený v zariadení. V opačnom prípade môže prenosný napájací zdroj spadnúť, keď si nasadíte zariadenie alebo ho budete používať, a spôsobiť tak zranenie. Ak vidíte červený indikátor, ako je znázornené na obrázku, prenosný napájací zdroj nie je úplne zaistený.

- **Obr.16:** 1. Červený indikátor

⚠POZOR: Pri vyberaní prenosného napájacieho zdroja stlačte poistné tlačidlo, pričom pevne držte rukoväť.

- **Obr.17:** 1. Rukoväť 2. Poistné tlačidlo

3. Kábel pripevnite k držiakom kábla tak, ako je znázornené na obrázku.

- **Obr.18:** 1. Držiak kábla 2. Kábel

4. Otvorte kryt zástrčky, potom zarovnajete značku šípky na objímke so značkou na zariadení a následne vložte objímku do zástrčky až na doraz.

- **Obr.19:** 1. Kryt zástrčky 2. Objímka

UPOZORNENIE: Objímku sa nesnažte vkladť nasilu. Ak sa nedá objímka vložiť ľahko, znamená to, že ju nekladáte správne.

UPOZORNENIE: Pri vyt'ahovaní objímky zo zástrčky neťahajte za kábel, ale držte objímku. V opačnom prípade sa môže kábel poškodiť, čo spôsobí nesprávne fungovanie zariadenia.

Ak chcete prenosný napájací zdroj demontovať, vykonajte postup montáže v opačnom poradí.

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

► Obr.20: 1. Indikátor akumulátora 2. Tlačidlo kontroly

Stlačením tlačidla kontroly zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora.

Stav indikátora akumulátora			Zostávajúca kapacita akumulátora
 Svieti	 Nesvieti	 Bliká	
			50 % až 100 %
			20 % až 50 %
			0 % až 20 %

POZNÁMKA: Indikátor zostávajúcej kapacity akumulátora je len informatívny. Skutočná kapacita akumulátora sa môže líšiť v závislosti od podmienok používania alebo okolitej teploty.

POZNÁMKA: Keď je zariadenie v prevádzke, indikátor sa nerozsvieti ani vtedy, keď stlačíte tlačidlo kontroly.

POZNÁMKA: Indikátor automaticky zhasne po niekoľkých sekundách.

Systém na ochranu zariadenia/akumulátora

Zariadenie je vybavené systémom na ochranu zariadenia/akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť zariadenia a akumulátora. Zariadenie sa počas prevádzky automaticky zastaví v prípade, ak sa zariadenie alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledujúcich stavov:

Ochrana proti preťaženiu

Keď sa akumulátor používa spôsobom, ktorý spôsobuje nadmerný odtok prúdu, zariadenie sa automaticky zastaví a indikátor napájania bude blikáť nazeleno. V tejto situácii vypnite zariadenie a ukončíte používanie, ktoré spôsobuje jeho preťažovanie. Potom zariadenie zapnutím znova spustíte.

POZNÁMKA: Indikátor napájania tiež bliká nazeleno a zariadenie sa automaticky vypne, ak je dlhší čas nepretržite v prevádzke. V takomto prípade uvoľnite spúšťač spínač a úplne vráťte späť ovládaciu páčku, potom znova potiahnite spúšťač spínač, aby ste zariadenie znova spustili.

Ochrana pred prehrievaním

Ak sú zariadenie alebo akumulátor prehriate, zariadenie sa automaticky zastaví a indikátor napájania bude svieťiť načerveno. V takomto prípade nechajte zariadenie a akumulátor pred opätovným spustením vychladnúť.

POZNÁMKA: Keď je batéria prehriata, indikátor napájania bliká načerveno.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Keď je kapacita akumulátora nedostatočná, zariadenie sa automaticky vypne a indikátor napájania bude blikáť načerveno. V takom prípade vyberte akumulátor zo zariadenia a nabite akumulátor alebo vymeňte akumulátor za plne nabitý.

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

Systém ochrany bol navrhnutý tak, aby chránil aj pred ďalšími nebezpečenstvami, ktoré by mohli poškodiť stroj, a zaisťuje automatické zastavenie stroja. Ak sa stroj dočasne zastavil alebo prerušil prevádzku, problém vyriešite vykonaním všetkých nasledujúcich krokov.

1. Reštartujte stroj tak, že ho vypnete a potom znova zapnete.
2. Nabite akumulátory alebo ich vymeňte za nabité akumulátory.
3. Nechajte stroj aj akumulátory vychladnúť.

Ak po obnovení systému ochrany nedošlo k zlepšeniu stavu, obráťte sa na miestne servisné stredisko spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: Ak sa stroj vypne z dôvodov, ktoré nie sú opísané vyššie, pozrite si riešenie problémov.

Hlavný vypínač

VAROVANIE: Ak sa náradie nepoužíva, hlavný vypínač treba vždy vypnúť.

Ak chcete zapnúť zariadenie, stlačte hlavný vypínač. Opätovným stlačením hlavného vypínača nástroj vypnete.

► Obr.21: 1. Indikátor napájania 2. Hlavný vypínač

POZNÁMKA: Zariadenie disponuje funkciou automatického vypnutia. Hlavný vypínač sa automaticky vypne, ak po určitej dobe od jeho zapnutia nepoužijete zariadenie, aby sa zabránilo neúmyselnému spusteniu.

POZNÁMKA: Ak indikátor napájania svieti načerveno alebo bliká načerveno alebo nazeleno, pozrite si pokyny pre systém na ochranu zariadenia/akumulátora.

Zapínanie

VAROVANIE: Pred inštaláciou prenosného napájacieho zdroja do zariadenia sa vždy presvedčíte, či spúšťač spínač funguje správne a po uvoľnení sa vráti do pozície „OFF“ (VYP.).

Zariadenie spustíte jednoduchým stlačením spúšťačieho spínača. Otáčky sa zvyšujú zvyšovaním tlaku na spúšťač spínač. Nástroj zastavíte uvoľnením spúšťačieho spínača.

► Obr.22: 1. Spúšťač spínač

Funkcia regulácie otáčok

Funkcia regulácie otáčok umožňuje obsluhu zachovať konštantné otáčky bez potiahnutia spúšte. Ak chcete zvýšiť otáčky, otočte ovládacia páčku smerom dopredu. Ak chcete znížiť otáčky, otočte ovládacia páčku smerom dozadu.

► Obr.23: 1. Ovládacia páčka

Elektronické funkcie

Zariadenie je kvôli jednoduchšej obsluhu vybavené elektronickou funkciou.

- Regulácia konštantných otáčok
Funkcia ovládania otáčok zaisťuje stále otáčky bez ohľadu na záťaž.

Funkcia na zabránenie náhodnému spusteniu

Keď zariadenie zapnete pri súčasnom stlačení spúšťačieho spínača, zariadenie sa nespustí a indikátor napájania bude blikať nazeleno. Na spustenie zariadenia najprv uvoľníte spúšťač spínač a úplne vráťte ovládacia páčku a potom zapnete zariadenie.

PREVÁDZKA

POZOR: Pri nasadzovaní zariadenia si ramenný postroj navlečte na obe plecia. V opačnom prípade môže zariadenie spadnúť, keď si ho nasadíte alebo ho budete používať, a spôsobiť tak zranenie.

POZOR: Pri nasadzovaní si zariadenie nasadzte na chrbát. Inak môže zariadenie počas prevádzky spadnúť a spôsobiť zranenie.

POZOR: Keď je zariadenie v prevádzke, nedávajte ho na zem. Do nasávacieho otvoru by sa mohol dostať piesok alebo prach a spôsobiť poruchu alebo poranenie.

1. Stlačte hlavný vypínač na prenosnom napájacom zdroji. Rozsvieti sa indikátor napájania.

► Obr.24: 1. Hlavný vypínač 2. Indikátor napájania

2. Nasadte si ramenný postroj zariadenia a zaistíte sponu na opasku.

3. Zariadenie zapnete stlačením hlavného vypínača.

Zariadenie je pripravené na prácu. Zariadenie začne pracovať, keď stlačíte spúšťač spínač.

► Obr.25: 1. Hlavný vypínač

Pevne držte ovládacia rukoväť a odľukovanie vykonajte pomalým pohybom zariadenia. Pri odľukovaní v okolí budov, veľkých kameňov alebo vozidiel smerujte hubicu mimo nich. Pri odľukovaní v rohu začnite v rohu a presúvajte sa do otvoreného priestoru.

► Obr.26

Ak chcete položiť zariadenie, odistite sponu opasku a potom zariadenie pomaly položte.

► Obr.27: 1. Spona

ÚDRŽBA

POZOR: Pred vykonaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor vybatý.

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Čistenie zariadenia

UPOZORNENIE: Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Zariadenie očistite utretím prachu čistou handričkou alebo handričkou navlhčenou mydlovou vodou a následne vyžmýkanou.

Odstráňte prach alebo nečistoty zo nasávacieho otvoru.

► Obr.28: 1. Nasávací otvor

Uskladnenie

UPOZORNENIE: Pred uskladnením nezabudnite zatvoriť kryt zástrčky. Ak je kryt zástrčky otvorený alebo ak nie je úplne zatvorený, do zariadenia môže vniknúť prach a spôsobiť poruchu zariadenia.

Pred uskladnením zariadenia vytiahnite zástrčku zo zásuvky a vykonajte kompletnú údržbu. Zariadenie skladujte na mieste mimo dosahu detí, ktoré nie je vystavené vlhkosti, dažďu a priamemu slnečnému svetlu.

Popruh trubice môžete pripojiť k zariadeniu podľa obrázka, aby ste trubicu mohli vzpriamiť.

► Obr.29: 1. Objímka 2. Kryt zástrčky 3. Popruh

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred požiadanim o vykonanie opravy najprv vykonajte vlastnú kontrolu. Ak nájdete problém, ktorý nie je vysvetlený v tomto návode, nepokúšajte sa stroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné stredisko spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Motor nebeží.	Akumulátor nie je nainštalovaný.	Vložte akumulátor.
	Problém akumulátora (podpätie)	Dobite akumulátor. Pokiaľ dobíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
	Systém pohonu nefunguje správne.	O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.
Motor po krátkom používaní zastane.	Nabitie akumulátora nie je dostatočné.	Dobite akumulátor. Pokiaľ dobíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
	Prehrievanie.	Prestaňte zariadenie používať a nechajte ho vychladnúť.
Zariadenie nedosahuje maximálne otáčky.	Akumulátor nie je nainštalovaný správne.	Akumulátor vložte podľa popisu v tomto návode.
	Výkon akumulátora klesá.	Dobite akumulátor. Pokiaľ dobíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
	Systém pohonu nefunguje správne.	O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.
Nadmerné vibrácie: ⇒ okamžite náradie zastavte!	Systém pohonu nefunguje správne.	O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.
Motor sa nedá zastaviť: ⇒ Ihneď odnímte akumulátor!	Elektrická alebo elektronická chyba.	Odnímte akumulátor a o opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠ POZOR: Pre váš výrobok Makita opísaný v tomto návode odporúčame používať toto príslušenstvo a nadstavce. Pri použití iného príslušenstva či nadstavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nadstavce sa môžu používať len na stanovené účely.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Predlžovacia hubica
- Plochá hubica
- Spojovacia trubica
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia produktu vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:		UB002C
Výkon	Objem vzduchu	0 – 19,0 m ³ /min
	Rychlost vzduchu (průměrná)	0 – 60,0 m/s
	Rychlost vzduchu (maximální)	0 – 71,7 m/s
Rozměry (D x Š x V) (s koncovou hubicí)		1 368 mm x 694 mm x 715 mm
Jmenovité napětí		36 V – 40 V DC max
Čistá hmotnost		15,9 – 16,1 kg
Stupeň ochrany		IPX4

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Hmotnost se může lišit v závislosti na nastavcích a přídatných zařízeních, včetně akumulátoru. Nejlehčí a nejtěžší kombinace, dle EPTA-Procedure 01/2014, jsou uvedeny v tabulce níže.

Vhodný přenosný akumulátor

PDC1200

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené přenosné akumulátory. Použití jiných přenosných akumulátorů může způsobit zranění a/nebo požár.

Symbols

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.

	Buďte obzvláště opatrní a dávejte pozor.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nepřibližujte ruce k otáčejícím se částem.
	Pokud máte dlouhé vlasy, může dojít k nehodě kvůli jejich zaplétání.
	Nepracujte v blízkosti přihlížejících osob.
	Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.
	Nevystavujte vlhkosti.



Pouze pro země EU

Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.

Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdvány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice EU o hluku ve venkovním prostoru.



Hladina akustického výkonu podle nařízení australské vlády NSW o kontrole hluku

Účel použití

Zařízení je určeno k ofukování prachu.

O tomto návodu k obsluze

Pojmem „baterie“ nebo „akumulátor“ v tomto návodu k obsluze se rozumí „přenosný akumulátor“.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN50636-2-100:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 80,9 dB(A)

Nejistota (K): 2,0 dB(A)

Hladina akustického výkonu (L_{wA}): 95,5 dB (A)

Nejistota (K): 1,7 dB(A)

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) emisí hluku byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnotu(y) deklarovaných emisí hluku lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Používejte ochranu sluchu.

VAROVÁNÍ: Emise hluku se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os)

určená podle normy EN50636-2-100:

Pracovní režim: provoz bez zatížení

Emise vibrací (a_h): 2,5 m/s² nebo méně

Nejistota (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) deklarovaných vibrací byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Celkovou(é) hodnotu(y) deklarovaných vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Prohlášení ES o shodě

Pouze pro evropské země

Prohlášení ES o shodě je obsaženo v Příloze A tohoto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy i pokyny a prohlédněte si ilustrace a specifikace dodané k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru či vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

Bezpečnostní pokyny k akumulátorovému zářadovému fukaru

VAROVÁNÍ: Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Zanedbání upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

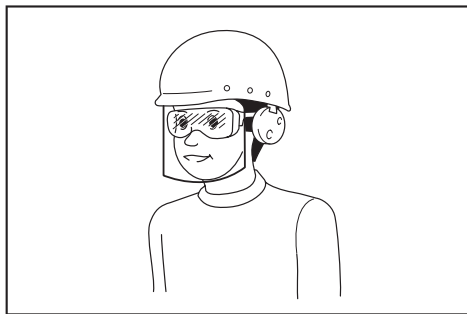
Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Školení

1. Pečlivě si přečtěte pokyny. Obeznamte se s ovládacími prvky a správným používáním fukaru.
2. Nikdy nedovolte, aby fukar používaly děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, ani osoby neobeznámené s těmito pokyny. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.
3. S fukarem nikdy nepracujte v blízkosti osob, zvláště pak dětí, ani domácích zvířat.
4. Pamatujte, že za nehody nebo ohrožení jiných osob a jejich majetku odpovídá obsluha či uživatel.

Příprava

1. Při práci s fukarem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
2. Nenoste volné oděvy nebo šperky, které by mohly být nasáty do přívodu vzduchu. Dejte pozor, aby se vaše dlouhé vlasy nedostaly do přívodu vzduchu.
3. Při používání elektrického nářadí vždy noste ochranné brýle určené k ochraně zraku. Ochranné brýle musí splňovat požadavky normy ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Evropě nebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novém Zélandu. V Austrálii a na Novém Zélandu je dle zákona též nutné nosit obličejový štít chránící obličej.



Za vynucení používání vhodných ochranných pracovních prostředků obsluhou nářadí či jinými osobami v bezprostřední blízkosti pracoviště odpovídá zaměstnavatel.

4. Doporučujeme použití obličejové masky, abyste se vyhnuli podráždění způsobenému prachem.
5. Při obsluze stroje vždy noste neklouzavou ochrannou obuv. Bezpečnostní obuv s uzařenou špičkou a neklouzavou podrážkou snižuje nebezpečí zranění.

Obsluha

1. Vypněte fukar, vyjměte akumulátor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily,
 - kdykoli se od fukaru vzdálíte,
 - před uvolňováním zablokování,
 - před kontrolou, čištěním či prováděním prací na fukaru,
 - kdykoli začne fukar neobvykle vibrovat.
2. S fukarem pracujte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
3. Vždy udržujte správné postavení a rovnováhu a nepřeplňujte vlastní schopnosti.
4. Při práci ve svahu vždy dávejte pozor, kam šlapete.
5. Kráčejte – nikdy neběhejte.
6. Zajistěte, aby všechny přívody chladicího vzduchu byly prosté nečistot.
7. Nečistoty nikdy nefoukejte směrem k přihlížejícím osobám.
8. Pracujte s fukarem v doporučené poloze a na pevném povrchu.
9. Nepracujte s fukarem ve výškách.
10. Při používání fukaru nikdy nemířte hubicí na nikoho v blízkosti.
11. Nikdy neblokuje vstup sání a/nebo výstup fukaru.
 - Při provozu v prašném prostředí dávejte pozor, abyste neblokovali vstup sání nebo výstup fukaru prachem či nečistotami.
 - Nepoužívejte jiné hubice, než hubice dodané společností Makita.
 - Nepoužívejte fukar pro nafukování balónů, nafukovacích lodiček nebo podobných výrobků.
12. S fukarem nepracujte v blízkosti otevřených oken apod.

13. Doporučujeme pracovat s fukarem pouze v rozumné době – ne brzy z rána nebo pozdě večer, kdy by nářadí mohlo rušit ostatní.
14. Doporučujeme před ofukováním použít hrábě nebo košťata pro uvolnění nečistot.
15. Doporučuje se použít dlouhou hubici, aby proud vzduchu mohl působit blízko země.
16. Pokud fukar zasáhne případně cizí předměty nebo začne vydávat neobvyklý hluk či vibrace, okamžitě jej vypněte. Než fukar znovu spustíte, vyjměte z něj akumulátor a zkontrolujte, zda nebyl fukar poškozen. Jestliže došlo k poškození fukaru, požádejte místní servisní středisko společnosti Makita o opravu.
17. Do vstupu sání nebo výstupu fukaru nestrkejte prsty ani jiné předměty.
18. Zamezte neúmyslnému uvedení do chodu. Před vložením akumulátoru, zvedáním či přenášením fukaru se ujistěte, že je přepínač ve vypnuté poloze. Přenášení fukaru s prstem na přepínači nebo připojování ke zdroji energie se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.
19. Nikdy nefoukejte nebezpečné materiály, jako jsou hřebíky, úlomky skla nebo čepele.
20. Nepracujte s fukarem v blízkosti hořlavých materiálů.
21. S fukarem pokud možno nepracujte delší dobu v prostředí s nízkou teplotou.
22. Nepoužívejte stroj, pokud hrozí nebezpečíblesku.
23. Při používání stroje v blátivém terénu, na mokřinách nebo na kluzkém povrchu dbejte na to, abyste stáli pevně.
24. Nepoužívejte stroj za špatného počasí, když je zhoršená viditelnost. V opačném případě může dojít k pádu nebo nesprávnému provozu z důvodu nízké viditelnosti.
25. Stroj neponořujte do kaluže.
26. Nenechávejte stroj venku za deště bez dozoru.
27. Nepoužívejte stroj ve sněhu.
28. Během provozu udržujte kabel mimo překážky. Jestliže se kabel zachytí za nějakou překážku, může to způsobit vážné zranění.

Údržba a skladování

1. Všechny matice, šrouby a vruty udržujte dotažené – zajistěte tak bezpečnou provozuschopnost fukaru.
2. Pokud jsou díly opotřebené nebo poškozené, vyměňte je za díly dodané společností Makita.
3. Uložte fukar na suché místo mimo dosah dětí.
4. Když fukar zastavíte, abyste jej zkontrolovali, opravili, uskladnili nebo vyměnili příslušenství, vypněte fukar, ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily, a vyjměte akumulátor. Nechte fukar zchladnout, než na něm budete provádět jakékoli práce. O fukar se pečlivě starajte a udržujte jej čistý.
5. Před skladováním nechte fukar vždy vychladnout.
6. Fukar nevystavujte dešti. Fukar skladujte ve vnitřních prostorech.
7. Když fukar zvedáte, nezapomeňte ohnout kolena a dávejte pozor, abyste si neporanili záda.

8. Při mytí stroje nenechte vodu vniknout do elektrického mechanismu jako například do baterie, motoru a svorek.
9. Při skladování stroje se vyvarujte přímého slunečního svitu a deště a uložte jej na místo, které se nezahřívá ani nevlhne.
10. Při přenášení stroje se ujistěte, že držíte stroj pevně za držadlo stroje.
11. Při přenášení stroje dbejte na to, aby se kabel nezachytil o překážky.

Práce s akumulátorovým náradím a péče o něj

1. Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
2. Elektrické nářadí používejte pouze s určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
3. Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
4. Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc. Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
5. Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí. U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
6. Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám. Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
7. Postupujte dle nabíjecích pokynů a akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech. Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

Elektrická bezpečnost a bezpečnost akumulátorů

1. Akumulátor (akumulátory) nelikvidujte vzhazováním do ohně. Články mohou vybuchnout. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů, jež mohou zahrnovat zvláštní pokyny.
2. Akumulátory neotvírejte a nepoškozujte. Vypuštěný elektrolyt je žíravý a může způsobit poranění očí nebo pokožky. Při spolknutí může být jedovatý.
3. Nenabíjejte baterii v dešti nebo na mokřích místech.
4. Nenabíjejte akumulátor venku.
5. S nabíječkou, včetně zástrčky nabíječky a svorek, nemanipulujte mokřými rukama.
6. Nevýjímajte akumulátor mokřými rukama.
7. Nevyměňujte akumulátor v dešti.

8. Svorku akumulátoru nevlhčete tekutinou, jako je voda, ani akumulátor neponořujte. Nenechávejte akumulátor na dešti ani ho nenabíjejte, nevyměňujte, nepoužívejte ani neskladujte na vlhkém či mokřím místě. Pokud svorka navlhne nebo se do akumulátoru dostane kapalina, může dojít ke zkratu, a tedy k přehřátí, požáru nebo výbuchu.
9. Po vyjmutí akumulátoru ze stroje či nabíječky zajistěte jeho uložení v suchu.
10. Pokud se akumulátor namočí, vylijte z něj vodu a následně jej usušte suchým hadříkem. Před použitím akumulátor zcela vysušte na suchém místě.

Servis

1. Vaše elektrické nářadí si nechávejte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů. Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
2. Akumulátory nikdy sami nespravujte. Opravy akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ: NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek.

NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. Nerozebírejte akumulátor ani do něj nijak nezasahujte. Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. Akumulátor nezkratujte:
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
 - (3) Nevystavuje akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.

6. Neskladujte a nepoužívejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj. Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.
10. Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.

V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.

Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.

11. Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.
12. Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společnostmi Makita. Instalace akumulátoru do nevyhovujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
13. Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.
14. Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.
15. Nedotýkejte se koncovky na nářadí ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.
16. Do koncovek, otvorů a zdiřek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty. To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu nářadí nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.
17. Jestliže nářadí není zkonstruováno tak, že jej lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím. Mohlo by tím dojít k poruše či selhání nářadí či akumulátoru.
18. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete snížení výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjete při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechte horký akumulátor zchladnout.
4. Když není akumulátor používán, vyjměte ho z nářadí či nabíječky.
5. Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.

SESTAVENÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na zařízení se vždy přesvědčte, zda je zařízení vypnuté a je z něj vyjmut akumulátor.

Montáž trubic ofukovače

1. Povolte upínací šroub.
► Obr.1: 1. Šroub spojky
2. Namontujte ovládací držadlo na otočnou trubku a utáhněte upínací šroub.
► Obr.2: 1. Ovládací držadlo 2. Otočná trubka 3. Šroub spojky

POZOR: Dávejte pozor, abyste při připevňování ovládacího držadla k otočné trubce nezkroutili kabel ovládacího držadla.

3. Povolte šroub na hadicové svorce a poté hadicovou svorku připojte k ohebné trubici. Připojte otočnou trubku k ohebné trubici a poté utáhněte šroub na hadicové svorce.
► Obr.3: 1. Otočná trubka 2. Hadicová svorka 3. Ohebná trubice
4. Povolte šroub na hadicové svorce a poté hadicovou svorku připojte k ohebné trubici. Připojte ohebnou trubici ke koleni a poté utáhněte šroub na hadicové svorce.
► Obr.4: 1. Ohebná trubice 2. Hadicová svorka 3. Kolo

POZOR: Ujistěte se, že šrouby na hadicových svorkách míří ve směru znázorněném na obrázku.
► Obr.5: 1. Šroub

5. Upněte ovládací lanko k držákům lanka.
► Obr.6: 1. Držák lanka 2. Ovládací lanko

POZOR: Ujistěte se, že je ovládací lanko pevně zajištěno k držákům lanka.

Instalace koncové hubice

Srovnejte trojúhelníkovou značku na koncové hubici s tou na otočné trubce, poté nasadte koncovou hubici na otočnou trubku a otočte ji, aby zapadla na místo.

- **Obr.7:** 1. Trojúhelníková značka 2. Koncová hubice 3. Otočná trubka

Při demontáži koncové hubice použijte opačný postup oproti nasazování.

POZNÁMKA: Délku hubice lze změnit přesunutím hubice, jak je znázorněno na obrázku.

- **Obr.8:** 1. Koncová hubice 2. Otočná trubka

Instalace ploché hubice nebo prodlužovací hubice

Volitelné příslušenství

POZNÁMKA: Pokud je namontována koncová hubice, před montáží spojovacího dílu ji demontujte.

1. Srovnejte trojúhelníkovou značku na spojovacím dílu s tou na otočné trubce, poté nasadte spojovací díl na otočnou trubku a otočte jej, aby zapadl na místo.
► **Obr.9:** 1. Trojúhelníková značka 2. Spojovací díl 3. Otočná trubka
2. Srovnejte trojúhelníkovou značku na ploché hubici nebo prodlužovací hubici s tou na spojovacím dílu, poté nasadte plochou či prodlužovací hubici na spojovací díl a otočte ji, aby zapadla na místo.
► **Obr.10:** 1. Plochá hubice 2. Prodlužovací hubice 3. Spojovací díl 4. Trojúhelníková značka

Při odjímání spojovacího dílu, ploché nebo prodlužovací hubice použijte opačný postup oproti nasazování.

Nastavení opasku a zádového postroje

1. Nasadte si stroj, poté zapnete sponu opasku a upravte jeho délku.
► **Obr.11:** 1. Spona
2. Upravte délku zádového postroje.
► **Obr.12:** 1. Zádový postroj

Nastavení polohy páčky ovládání

Povolte upínací šroub. Posuňte ovládací držadlo podél otočné trubky do nejpohodlnější polohy a poté utáhněte upínací šroub.

- **Obr.13:** 1. Ovládací držadlo 2. Otočná trubka 3. Šroub spojky

POPIS FUNKCÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním zařízení nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je zařízení vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Vkládání nebo vyjímání přenosného akumulátoru

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před vložením nebo vyjmutím přenosného akumulátoru vždy vypněte stroj.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při vkládání či vyjímání přenosného akumulátoru pevně držte stroj i přenosný akumulátor. V opačném případě vám mohou vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k poškození stroje a přenosného akumulátoru či ke zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že je přenosný akumulátor pevně vložen do stroje. Pokud tak ne učiníte, může ze stroje náhodně vypadnout, čímž může vám nebo osobám ve vašem okolí způsobit zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před provozem se ujistěte, že je kabel pevně připevněn k držákům kabelu a že je zástrčka zcela zasunuta do zásuvky.

1. Vytáhněte kabel ve směru podle obrázku. Při vytahování kabelu dejte kabel do držáku, jak je znázorněno na obrázku.
► **Obr.14:** 1. Kabel 2. Držák
2. Vložte přenosný akumulátor do stroje podle obrázku.
► **Obr.15:** 1. Přenosný akumulátor

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při montáži přenosného akumulátoru dejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty nebo palce mezi přenosný akumulátor a stroj.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že je přenosný akumulátor pevně připevněn ve stroji. Jinak může dojít k tomu, že přenosný akumulátor při nasazování či používání stroje vypadne a způsobí zranění. Není-li přenosný akumulátor zcela zajištěn, uvidíte červený indikátor dle obrázku.
► **Obr.16:** 1. Červený indikátor

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Když přenosný akumulátor odebíráte, stiskněte blokovací tlačítko a zároveň pevně podržte držadlo.
► **Obr.17:** 1. Držadlo 2. Blokovací tlačítko

3. Kabel připojte k držákům kabelu podle obrázku.
► **Obr.18:** 1. Držák kabelu 2. Kabel
4. Otevřete kryt zásuvky, poté zarovnejte značku šipky na zástrčce se značkou na stroji a zasuněte zástrčku zcela do zásuvky.
► **Obr.19:** 1. Kryt zásuvky 2. Zástrčka

POZOR: Zástrčku nezasunujte násilím. Nelze-li zástrčku zasunout snadno, nezasouváte ji správně.

POZOR: Při rozpojování zástrčky a zásuvky nedržte kabel, ale přímo zástrčku. Jinak může dojít k poškození kabelu a poruše stroje.

Při vyjímání přenosného akumulátoru použijte opačný postup oproti jeho vkládání.

Indikace zbývajcí kapacity akumulátoru

► **Obr.20:** 1. Kontrolka akumulátoru 2. Tlačítko kontroly

Zbývajcí kapacitu akumulátoru zjistíte stisknutím tlačítka kontroly.

Stav indikátoru akumulátoru			Zbývajcí kapacita akumulátoru
 Svítí	 Nesvítí	 Bliká	
			50 % až 100 %
			20 % až 50 %
			0 % až 20 %

POZNÁMKA: Kontrolka pro zbývajcí kapacitu akumulátoru je pouze referenční. Skutečná kapacita akumulátoru může záviset na podmínkách použití nebo okolní teplotě.

POZNÁMKA: Když je stroj v provozu, kontrolka se nerozsvítí, ani když stisknete tlačítko kontroly.

POZNÁMKA: Kontrolka automaticky za několik sekund zhasne.

Systém ochrany stroje a akumulátoru

Stroj je vybaven systémem ochrany stroje a akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost stroje a akumulátoru. Budou-li zařízení nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, zařízení se během provozu automaticky vypne:

Ochrana proti přetížení

Pokud se s akumulátorem pracuje způsobem vyvolávajícím mimořádně vysoký odběr proudu, stroj se automaticky vypne a hlavní kontrolka napájení se rozblíká zeleně. V takové situaci stroj vypněte a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení stroje. Potom stroj zapněte a obnovte činnost.

POZNÁMKA: Hlavní kontrolka napájení také bliká zeleně a stroj se automaticky zastaví, pokud je provozován nepřetržitě dlouhou dobu. V takovém případě pusťte spoušť a vraťte ovládací páku plně zpět, poté opětovným stiskem spouště znovu nastartujte stroj.

Ochrana proti přehřátí

Při přehřátí stroje či akumulátoru se stroj automaticky vypne a hlavní kontrolka napájení se rozsvítí červeně. V takovém případě nechte stroj a akumulátor před opětovným zapnutím vychladnout.

POZNÁMKA: Hlavní kontrolka napájení bliká červeně, když je akumulátor přehřátý.

Ochrana proti přílišnému vybití

Není-li kapacita akumulátoru dostatečná, stroj se automaticky zastaví a hlavní kontrolka napájení se rozblíká červeně. V tom případě akumulátor vyjměte ze stroje a nabijte ho nebo akumulátor vyměňte za plně nabitý.

Ochrana proti jiným závadám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly stroj poškodit, a umožňuje automatické zastavení stroje. Když se stroj dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré kroky k odstranění příčin.

1. Restartujte stroj jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabité).
3. Nechte stroj a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou ochranného systému nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

POZOR: Jestliže se stroj zastaví z příčiny, která není popsána výše, přečtěte si část o řešení potíží.

Hlavní spínač napájení

VAROVÁNÍ: Pokud nářadí nepoužíváte, vždy vypněte hlavní spínač napájení.

Jestliže chcete stroj zapnout, stiskněte hlavní spínač napájení. Pokud jej chcete vypnout, opět stiskněte hlavní spínač napájení.

► **Obr.21:** 1. Hlavní kontrolka napájení 2. Hlavní spínač napájení

POZNÁMKA: Stroj je vybaven funkcí automatického vypínání. Jako prevence neúmyslného spuštění se hlavní spínač napájení automaticky vypne, pokud není stroj spuštěn do určité doby po zapnutí hlavního spínače napájení.

POZNÁMKA: Jestliže se hlavní kontrolka napájení rozsvítí červeně nebo bliká červeně či zeleně, přečtěte si pokyny k systému ochrany stroje a akumulátoru.

Používání spouště

VAROVÁNÍ: Před namontováním přenosného akumulátoru ke stroji vždy zkontrolujte správnou funkci spouště, a zda se po uvolnění vrací do vypnuté polohy.

Chcete-li zařízení uvést do chodu, stačí stisknout spoušť. Rychlost se zvyšuje zvyšováním tlaku na spoušť. Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spoušť.

► **Obr.22:** 1. Spoušť

Funkce aretace

Funkce aretace umožňuje obsluhu udržovat rovnoměrné otáčky bez stisknutí spouště. Otáčky zvýšíte otočením páčky ovládání směrem dopředu. Otáčky snížíte otočením páčky ovládání směrem dozadu.

► **Obr.23:** 1. Páčka ovládání

Elektronické funkce

Stroj je vybaven elektronickými funkcemi usnadňujícími provoz.

- Regulátor konstantních otáček
Regulátor konstantních otáček zajišťuje stálou rychlost otáčení bez ohledu na úroveň zatížení.

Funkce prevence neúmyslného opětovného spuštění

Když stroj zapnete a stisknete spoušť, stroj se nespustí a hlavní kontrolka napájení bliká zeleně. Stroj spustíte tím, že nejprve uvolníte spoušť a zcela vrátíte páčku ovládání a pak stroj zapnete.

PRÁCE S NÁŘADÍM

⚠ UPOZORNĚNÍ: Když nosíte stroj, vždy mějte zádivový postroj na obou ramenou. Jinak může dojít k tomu, že stroj při nasazování či používání spadne a způsobí zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Když nosíte stroj, vždy jej mějte na zádech. Jinak může stroj během práce spadnout a způsobit zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Stroj nepokládáte na zem, pokud běží. Do vstupu sání se může dostat písek nebo prach a způsobit poruchu nebo zranění.

1. Stiskněte tlačítko napájení na přenosném akumulátoru. Rozsvítí se hlavní kontrolka napájení.

► **Obr.24:** 1. Tlačítko napájení 2. Hlavní kontrolka napájení

2. Nasadte si ramenní popruh stroje a zajistěte sponu na opasku.

3. Stroj se zapíná stisknutím hlavního spínače napájení.

Stroj je připraven k provozu. Stroj poběží, jakmile stisknete spoušť.

► **Obr.25:** 1. Hlavní spínač napájení

Držte ovládací držadlo pevně a provádějte ofukování pomalými pohyby zařízení. Při ofukování v okolí budov, velkých kamenů nebo vozidel namířte hubici pryč od těchto předmětů. Při ofukování rohů začněte v rohu a přesouvejte se do otevřeného prostoru.

► **Obr.26**

Když stroj pokládáte, odepněte sponu opasku a poté pomalu položte stroj na zem.

► **Obr.27:** 1. Spona

ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením kontroly nebo údržby zařízení se vždy ujistěte, zda je vypnuté a je vyjmut akumulátor.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Čištění zařízení

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

Vyčistěte zařízení setřením prachu suchým hadrem nebo hadrem ponořeným do mýdlové vody a vyždímaným.

Odstraňte prach nebo nečistoty ze vstupu sání.

► **Obr.28:** 1. Vstup sání

Skladování

POZOR: Před skladováním nezapomeňte zavřít kryt zásuvky. Pokud je kryt zásuvky otevřený nebo ne zcela zavřený, může se do stroje dostat prach a způsobit jeho poruchu.

Před skladováním zařízení odpojte zástrčku ze zásuvky a proveďte plnou údržbu. Zařízení uskladněte na místo mimo dosah dětí, kde nebude vystaveno vlhkosti, dešti a přímému slunečnímu světlu.

Pás trubice můžete připojit ke stroji dle obrázku za účelem postavení trubice.

► **Obr.29:** 1. Zástrčka 2. Kryt zásuvky 3. Pásmo

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Pokud narazíte na problém, který není popsán v návodu, nepokoušejte se zařízení demontovat. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Motor neběží.	Není instalován akumulátor.	Nainstalujte akumulátor.
	Problém s akumulátorem (nízké napětí)	Nabijte akumulátor. Jestliže nabít nepomůže, vyměňte akumulátor.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Předejte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Motor se po krátké době provozu zastaví.	Akumulátor není dostatečně nabitý.	Nabijte akumulátor. Jestliže nabít nepomůže, vyměňte akumulátor.
	Došlo k přehřátí.	Přestaňte zařízení používat a nechte jej vychladnout.
Zařízení nedosahuje maximálních otáček.	Akumulátor je nesprávně nasazen.	Nasaďte akumulátor podle popisu v této příručce.
	Poklesl výkon akumulátoru.	Nabijte akumulátor. Jestliže nabít nepomůže, vyměňte akumulátor.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Předejte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Nenormální vibrace: ⇒ zařízení ihned vypněte!	Systém pohonu nepracuje správně.	Předejte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Motor nelze vypnout: ⇒ Okamžitě vyjměte akumulátor!	Elektrická nebo elektronická porucha.	Vyjměte akumulátor a zařízení předejte k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pro produkt Makita popsáný v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Prodlužovací hubice
- Plochá hubice
- Spojovací díl
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k produktu přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UB002C
Функціональні можливості	Об'єм повітря	0–19,0 м³/хв
	Швидкість повітря (середня)	0–60,0 м/с
	Швидкість повітря (макс.)	0–71,7 м/с
Розміри (Д × Ш × В) (з кінцевою насадкою)		1 368 мм × 694 мм × 715 мм
Номінальна напруга		від 36 до 40 В пост. струму макс
Маса нетто		15,9 – 16,1 кг
Ступінь захисту		IPX4

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага може відрізнятися залежно від допоміжного обладнання, наприклад касети з акумулятором. Найлегші та найважчі комплекти, відповідно до стандарту ЕРТА (Європейська асоціація виробників електроінструменту) від січня 01/2014 року, представлено в таблиці.

Відповідний портативний блок живлення

PDC1200

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише портативні блоки живлення, указані вище. Використання будь-яких інших портативних блоків живлення може призвести до травмування й/або пожежі.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

	Будьте особливо уважні та обережні!
	Читайте посібник з експлуатації.
	Не наближайте руки до деталей, що обертаються.
	Довге волосся може заплутатись, що може призвести до нещасного випадку.
	Стежте за тим, щоб поблизу не було сторонніх осіб.
	Надягайте засоби захисту органів зору й слуху.
	Не піддавайте впливу вологи.

Ni-MH
Li-ion

Тільки для країн ЄС

Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттового контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

	Гарантований рівень звукової потужності відповідно до Директиви ЄС щодо шумів поза приміщеннями.
	Рівень звукової потужності відповідно до Регламенту Австралії (Новий Південний Уельс) з контролю за шумом

Призначення

Обладнання призначене для здування малогабаритного сміття.

Про цей посібник з експлуатації

Під термінами «акумулятор», «касета з акумулятором» або «акумуляторний блок» у цьому посібнику з експлуатації слід розуміти «портативний блок живлення».

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN50636-2-100: Рівень звукового тиску (L_{pA}): 80,9 дБ (А)
Похибка (К): 2,0 дБ (А)
Рівень звукової потужності (L_{WA}): 95,5 дБ (А)
Похибка (К): 1,7 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN50636-2-100: Режим роботи: робота на холостому ході
Вібрація (a_h): 2,5 м/с² або менше
Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями про дотримання правил техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що стосуються цього електроінструмента. Невиконання будь-яких інструкцій, перелічених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Інструкції з техніки безпеки під час експлуатації ранцевої акумуляторної повітродувки

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

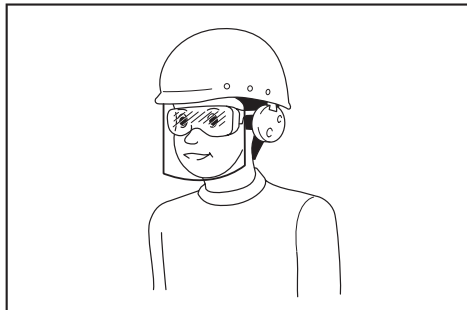
Інструктаж

1. Уважно прочитайте інструкції з експлуатації. Ознайомтеся з усіма засобами керування, а також із правилами належної експлуатації повітродувки.

2. Не дозволяйте користуватися цим пристроєм дітям, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особам із недостатнім досвідом чи знаннями або людям, які не ознайомилися з інструкцією з використання повітродувки. Місцеві норми можуть обмежувати віковий поріг оператора.
3. Не працюйте з повітродувкою, якщо поблизу є інші люди, особливо діти, або домашні тварини.
4. Пам'ятайте про те, що оператор або користувач несуть відповідальність за нещасні випадки й створення ситуацій, небезпечних для людей та їхнього майна.

Підготовка

1. На час роботи з повітродувкою завжди взуйте міцне взуття й надягайте довгі штани.
2. Не носіть просторий одяг або прикраси, які може бути затягнуто в отвір для припливу повітря. Не допускайте потрапляння довгого волосся в отвори для припливу повітря.
3. Завжди користуйтеся захисними окулярами, щоб захистити очі від травмування під час роботи з електроінструментами. Захисні окуляри мають відповідати стандарту ANSI Z87.1 у США, EN 166 у Європі або AS/NZS 1336 в Австралії / Новій Зеландії. В Австралії / Новій Зеландії законодавство вимагає користуватися також щитком для захисту обличчя.



Роботодавець відповідає за те, щоб оператори інструментів та інші особи, які знаходяться безпосередньо в робочій зоні, примусово користувалися відповідним захисним устаткуванням.

4. Для запобігання виникненню подразнення через пил рекомендується надягати лицюву маску.
5. Під час роботи з обладнанням завжди надягайте захисне взуття з підошвами, які не ковзають. Неслизькі, закриті та безпечні черевики або туфлі зменшують ризик отримання травми.

Робота

1. Вимкніть повітродувку, від'єднайте касету з акумулятором і переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинились у вказаних далі випадках:
 - коли ви залишаєте повітродувку без нагляду;

- перед усуненням засмічень;
 - перед перевіркою, очищенням або проведенням робіт на повітродувці;
 - у разі появи в повітродувці ненормальної вібрації.
2. Користуйтеся повітродувкою тільки у світлий час доби або за достатнього штучного освітлення.
 3. Не тягніться й завжди пильнуйте за постійним утриманням рівноваги та правильним положенням ніг.
 4. Працюючи на сходах, обов'язково займайте стійке положення.
 5. Пересувайтесь повільно, не переходьте на біг.
 6. Не допускайте засмічення впускних отворів для повітря системи охолодження.
 7. Заборонено здувати сміття в напрямку людей.
 8. Працюючи з повітродувкою в рекомендованому положенні й на твердій поверхні.
 9. Не використовуйте повітродувку на ділянках, розташованих на висоті.
 10. Не спрямовуйте насадку на людей, які перебувають поруч.
 11. Не закривайте всмоктувальний і (або) випускний отвір повітродувки.
 - Не допускайте засмічування всмоктувального або випускного отвору повітродувки пилом або брудом під час роботи на вкритих пилом ділянках.
 - Використовуйте тільки насадки, надані компанією Makita.
 - Не використовуйте повітродувку для надування м'ячів, гумового човна або аналогічних предметів.
 12. Не працюйте з повітродувкою біля відкритого вікна тощо.
 13. Використовувати повітродувку рекомендується виключно в прийнятний час – не рано вранці або пізно ввечері, коли це може потривожити людей.
 14. Перед здуванням рекомендується скористатися граблями й віником для розпушення сміття.
 15. Радимо використовувати довгу насадку, щоб повітряний потік було спрямовано близько до землі.
 16. Якщо повітродувка зіштовхнулася з будь-яким стороннім предметом або під час її роботи з'явилися будь-який незвичний звук або вібрація, негайно вимкніть повітродувку, щоб зупинити її. Перед повторним увімкненням й продовженням роботи зніміть касету з акумулятором із повітродувки й переконайтеся у відсутності на повітродувці пошкоджень. Якщо повітродувку пошкоджено, зверніться до авторизованого сервісного центру Makita для виконання ремонту.
 17. Не засовуйте пальці або інші предмети в усмоктувальний або випускний отвір повітродувки.

18. Запобігайте випадковому запуску пристрою. Перш ніж установлювати касету з акумулятором, піднімати або переносити повітродувку, слід переконатися в тому, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Перенесення повітродувки з пальцем на вимикачі або з увімкнутим вимикачем може призвести до нещасного випадку.
19. Заборонено здувати небезпечні матеріали, наприклад цвяхи, осколки скла або гострі предмети.
20. Не використовуйте повітродувку поблизу легкозаймистих матеріалів.
21. Уникайте експлуатації повітродувки протягом тривалого часу в умовах низької температури.
22. Не користуйтеся обладнанням, якщо існує небезпека ураження блискавкою.
23. У разі використання обладнання на вологих або слизьких ділянках, зокрема на схилах, будьте уважні, щоб не втратити рівновагу.
24. Не використовуйте обладнання за несприятливих погодних умов, коли видимість обмежена. В іншому разі ви можете впасти або припуститися помилки через погану видимість.
25. Заборонено занурювати обладнання в калюжі.
26. Заборонено залишати обладнання під дощем без нагляду.
27. Заборонено використовувати обладнання на снігу.
28. Під час роботи розташовуйте шнур на відстані від перешкод. Шнур, який зачепився за перешкоди, може стати причиною важкої травми.

Технічне обслуговування й зберігання

1. Щоб гарантувати безпечну роботу повітродувки, перевіряйте надійність затягування всіх гайок, болтів і гвинтів.
2. Якщо деталі зношені або пошкоджені, замініть їх деталями, наданими компанією Makita.
3. Зберігайте повітродувку в безпечному й недоступному для дітей місці.
4. Перед перевіркою, обслуговуванням, поміщенням повітродувки на зберігання або заміною на ній насадки вимкніть повітродувку, переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинилися, і витягніть касету з акумулятором. Перед виконанням будь-яких робіт на повітродувці дайте їй охолонути. Обережно обслуговуйте повітродувку й тримайте її в чистоті.
5. Перш ніж помістити повітродувку на зберігання, дайте їй охолонути.
6. Не піддавайте повітродувку впливу дощу. Зберігайте повітродувку в приміщенні.
7. Під час піднімання повітродувки згинайте коліна й будьте обережні, щоб не пошкодити спину.
8. Під час миття обладнання не допускайте потрапляння води в електричні вузли, зокрема на акумулятор, двигун і клеми.

9. Зберігайте обладнання в місці, захищеному від прямих сонячних променів і дощу, де він не піддаватиметься впливу високої температури або вологості.
10. Під час перенесення обладнання міцно тримайте його за ручку.
11. Переносючи обладнання, слідкуйте, щоб шнур ні за що не чіплявся.

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. **Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть замкнутися клеми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
4. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витікати рідина, контакту з якою слід уникати.** У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. **Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено.** Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. **Дотримуйтеся усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.

Електробезпека й техніка безпеки під час роботи з акумулятором

1. **Не спалюйте акумулятори.** Акумулятор може вибухнути. Ознайомтеся з місцевими законами, які можуть містити спеціальні інструкції щодо утилізації відходів.
2. **Не відкривайте й не деформуйте акумулятори.** Електроліт є їдкою речовиною, тому в разі контакту зі шкірою або очима може завдати травму. У разі проковтування він може бути токсичним.

3. Не заряджайте акумулятор під дощем або в місцях із підвищеною вологістю.
4. Перезаряджайте акумулятор тільки в приміщенні.
5. Не торкайтеся зарядного пристрою, а також штекера й контактів зарядного пристрою вологими руками.
6. Заборонено замінювати акумулятор вологими руками.
7. Заборонено замінювати акумулятор під дощем.
8. Не допускайте потрапляння рідини на контакти акумулятора й не занурюйте акумулятор у рідину. Заборонено залишати акумулятор під дощем, а також заряджати, використовувати або зберігати його в місці з підвищеною вологістю. Якщо контакти намокнуть або якщо всередину акумулятора потрапить рідина, може статися коротке замикання, що може призвести до перегрівання, займання або вибуху.
9. Після виймання акумулятора з обладнання або зарядного пристрою обов'язково зберігайте його в сухому місці.
10. У разі потрапляння води на касету з акумулятором злийте воду з касети й витріть її сухою ганчіркою. Перед використанням касети з акумулятором дайте їй повністю висухнути в сухому місці.

Обслуговування

1. Ремонт електроінструмента повинен здійснювати лише кваліфікований майстер з використанням лише стандартних деталей. Це забезпечить підтримання електроінструмента в належному стані.
2. Забороняється ремонтувати пошкоджені акумулятори. Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або вповноважений постачальник послуг.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому використанні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.

Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватися особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.

Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.

Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витoku електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.

14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж проводити будь-які роботи з обладнанням, вимкніть його й витягніть касету з акумулятором.

Збирання трубок повітродувки

1. Послабте затискний гвинт.
► **Рис.1:** 1. Затискний гвинт
2. Установіть ручку керування на трубку із шарнірним з'єднанням і затягніть затискний гвинт.
► **Рис.2:** 1. Ручка керування 2. Трубка із шарнірним з'єднанням 3. Затискний гвинт

УВАГА: Прикріплюючи ручку керування до трубки із шарнірним з'єднанням, стежте, щоб кабель ручки керування не перекрутився.

3. Послабте гвинт хомути для шланга та надягніть хомут для шланга на гнучкий шланг. Вставте трубку із шарнірним з'єднанням у гнучкий шланг, а потім затягніть гвинт хомути для шланга.
► **Рис.3:** 1. Трубка із шарнірним з'єднанням 2. Хомут для шланга 3. Гнучкий шланг
4. Послабте гвинт хомути для шланга та надягніть хомут для шланга на гнучкий шланг. Натягніть гнучкий шланг на коліно, а потім затягніть гвинт хомути для шланга.
► **Рис.4:** 1. Гнучкий шланг 2. Хомут для шланга 3. Коліно

УВАГА: Переконайтеся, що гвинти на хомутах для шланга спрямовано, як показано на рисунку.

- **Рис.5:** 1. Гвинт

5. Затисніть кабель керування в тримачах кабелю.
► **Рис.6:** 1. Тримач кабелю 2. Кабель керування

УВАГА: Переконайтеся, що кабель керування надійно закріплено в тримачах кабелю.

Установлення кінцевої насадки

Сумістіть маркування у вигляді трикутника на кінцевій насадці з маркуванням на трубі із шарнірним з'єднанням, потім прикріпіть до трубки із шарнірним з'єднанням кінцеву насадку, після чого поверніть кінцеву насадку для її фіксації.

- **Рис.7:** 1. Маркування у вигляді трикутника 2. Кінцева насадка 3. Трубка із шарнірним з'єднанням

Щоб зняти кінцеву насадку, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

ПРИМІТКА: Довжину насадки можна змінити, пересуваючи її, як показано на ілюстрації.

- **Рис.8:** 1. Кінцева насадка 2. Трубка із шарнірним з'єднанням

Установлення плоскої насадки або подовжувальної насадки

Додаткове обладнання

ПРИМІТКА: Якщо кінцеву насадку встановлено, зніміть її, перш ніж установлювати перехідну трубку.

1. Сумістіть маркування у вигляді трикутника на перехідній трубці з маркуванням на трубці із шарнірним з'єднанням, прикріпіть перехідну трубку до трубки із шарнірним з'єднанням, після чого поверніть її для фіксації.
► **Рис.9:** 1. Маркування у вигляді трикутника 2. Труба адаптера 3. Трубка із шарнірним з'єднанням
2. Сумістіть маркування у вигляді трикутника на плоскій насадці або подовжувальній насадці з таким самим маркуванням на перехідній трубці, прикріпіть плоску насадку або подовжувальну насадку до перехідної трубки й поверніть її для фіксації.
► **Рис.10:** 1. Плоска насадка 2. Подовжувальна насадка 3. Труба адаптера 4. Маркування у вигляді трикутника

Щоб зняти перехідну трубку, плоску насадку або подовжувальну насадку, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

Регулювання поясного ремня та плечових ременів

1. Надягніть обладнання, зафіксуйте пряжку поясного ремня й відрегулюйте його довжину.
► **Рис.11:** 1. Пряжка
2. Відрегулюйте плечовий ремінь за довжиною.
► **Рис.12:** 1. Плечовий ремінь

Регулювання положення важелю керування

Послабте затискний гвинт. Перемістіть ручку керування вздовж трубки із шарнірним з'єднанням у найбільш зручне положення, а потім затягніть затискний гвинт.

- **Рис.13:** 1. Ручка керування 2. Трубка із шарнірним з'єднанням 3. Затискний гвинт

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед регулюванням або перевіркою роботи обладнання вимикайте його й витягайте касету з акумулятором.

Установлення й виймання портативного блока живлення

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково вимикайте машину перед установленням або вийманням портативного блока живлення.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення або виймання портативного блока живлення міцно тримайте машину й сам блок. Якщо втримувати машину й блок недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження машини й портативного блока живлення чи травмування оператора.

⚠ОБЕРЕЖНО: Упевніться, що портативний блок живлення надійно встановлено в машині. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з обладнання й завдати травми вам або людям, що перебувають поруч.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж починати роботу, упевніться, що шнур надійно зафіксований тримачами шнура, а гніздо повністю вставлене в штекер.

1. Прокладіть шнур у напрямку, як показано на рисунку. Під час прокладання шнура обов'язково вставте його в тримачі, як показано на рисунку.
► **Рис.14:** 1. Шнур 2. Тримач
2. Установіть портативний блок живлення на обладнання, як показано на рисунку.
► **Рис.15:** 1. Портативний блок живлення

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення портативного блока живлення будьте обережні й не защеміть пальці між портативним блоком живлення та обладнанням.

⚠ОБЕРЕЖНО: Упевніться, що портативний блок живлення надійно закріплено на обладнанні. Інакше портативний блок живлення може власти під час надягання або використання обладнання й спричинити травму. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, портативний блок живлення не зафіксовано належним чином.

- **Рис.16:** 1. Червоний індикатор

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час зняття портативного блока живлення натисніть кнопку блокування, водночас надійно втримуючи ручку.

- **Рис.17:** 1. Ручка 2. Кнопка блокування

3. Прикріпіть шнур до тримачів шнура, як показано на рисунку.
► **Рис.18:** 1. Тримач шнура 2. Шнур

4. Відкрийте кришку штекера й зіставте стрілку на гнізді зі стрілкою на обладнанні, а потім повністю вставте гніздо в штекер.

► **Рис.19:** 1. Кришка штекера 2. Гніздо

УВАГА: Під час вставляння гнізда не застосуйте надмірну силу. Якщо гніздо не вставляється легко, це означає, що його вставляють неправильно.

УВАГА: Під час виймання гнізда із штекера тримайтеся за гніздо, а не за шнур. Інакше шнур може пошкодитися й стати причиною несправності машини.

Для виймання портативного блока живлення виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

Відображення залишкового заряду акумулятора

► **Рис.20:** 1. Індикатор акумулятора 2. Кнопка перевірки

Натисніть кнопку перевірки, щоб подивитися рівень ємності акумулятора, що залишився.

Стан індикатора акумулятора			Залишок заряду акумулятора
 Вмк.	 Вимк.	 Блімас	
			Від 50 до 100%
			Від 20 до 50%
			Від 0 до 20%

ПРИМІТКА: Індикатор показує лише приблизний рівень ємності акумулятора, що залишився. Фактичний рівень ємності акумулятора може відрізнятися залежно від умов використання або температури навколишнього середовища.

ПРИМІТКА: Під час використання обладнання цей індикатор не горітиме, навіть якщо натиснути кнопку перевірки.

ПРИМІТКА: Індикатор вимикається автоматично за кілька секунд.

Система захисту обладнання / акумулятора

Обладнання оснащено системою захисту обладнання / акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою подовження терміну служби обладнання й акумулятора. Обладнання автоматично зупиняється під час роботи, якщо обладнання або акумулятор перебувають у зазначених далі умовах.

Захист від перевантаження

Якщо через спосіб експлуатації акумулятор споживає аномально високий струм, обладнання автоматично вимкнеться, а індикатор живлення почне блимати зеленим. У такому разі вимкніть обладнання й припиніть роботу, під час виконання якої сталося перевантаження обладнання. Щоб перезапустити обладнання, увімкніть його знову.

ПРИМІТКА: Якщо обладнання працює безперервно протягом тривалого часу, індикатор живлення також буде блимати зеленим, й інструмент зупиниться автоматично. У такому разі відпустіть курок вмикача й поверніть важіль керування у вихідне положення, а потім знову натисніть його, щоб перезапустити інструмент.

Захист від перегрівання

Якщо обладнання або акумулятор перегрілися, обладнання автоматично вимикається, а індикатор живлення загоряється червоним. У цьому випадку дайте обладнанню й акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати обладнання.

ПРИМІТКА: Якщо акумулятор перегрівся, індикатор живлення блиматиме червоним.

Захист від надмірного розрядження

Якщо рівня ємності акумулятора недостатньо, обладнання зупиниться автоматично, а індикатор живлення почне блимати червоним. У такому разі вийміть з обладнання акумулятор й зарядіть акумулятор або замініть його повністю зарядженим.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження машини, і забезпечує автоматичне припинення роботи машиною. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи машини виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову увімкніть машину, щоб перезапустити її.
2. Зарядіть акумулятор(-и) або замініть його(їх) зарядженим(-и).
3. Дайте машині й акумулятор(ам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

УВАГА: Якщо машина зупиняється з причини, не описаної вище, див. розділ про усунення несправностей.

Вимикач живлення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди вимикайте вимикач живлення, коли не використовуєте пристрій.

Щоб увімкнути обладнання, натисніть вимикач живлення. Для вимкнення знову натисніть вимикач живлення.

► **Рис.21:** 1. Індикатор живлення 2. Вимикач живлення

ПРИМІТКА: Це обладнання оснащено функцією автоматичного вимкнення. Щоб уникнути ненавмисного запуску, головний вимикач живлення автоматично вимикатиметься, якщо обладнання не використовується протягом певного часу після ввімкнення головного вимикача живлення.

ПРИМІТКА: Якщо індикатор живлення загориться червоним або почне блимати червоним чи зеленим, дивіться інструкції в розділі «Система захисту обладнання / акумулятора».

Дія вимикача

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж установити портативний блок живлення на обладнання, обов'язково переконайтеся в тому, що курок вимикача спрацьовує належним чином і повертається в положення «ВИМК.», якщо його відпустити.

Щоб почати роботу з обладнанням, просто натисніть курок вимикача. Для підвищення швидкості сильніше натисніть курок вимикача. Щоб зупинити обладнання, відпустіть курок вимикача.

► **Рис.22:** 1. Курок вимикача

Функція круїз-контролю

Функція круїз-контролю дає оператору змогу підтримувати постійну швидкість, не застосовуючи для цього пусковий механізм. Щоб підвищити швидкість, переведіть важіль керування вперед. Щоб знизити швидкість, переведіть важіль керування назад.

► **Рис.23:** 1. Важіль керування

Електронні функції

Для полегшення роботи в пристрої доступна електронна функція.

- Контроль постійної швидкості
Функція контролю швидкості забезпечує постійну швидкість обертання, незалежно від умов навантаження.

Функція запобігання раптовому перезапуску

Якщо спробувати запустити обладнання, коли натиснуто курок вимикача, обладнання не запуститься, а індикатор живлення блиматиме зеленим. Щоб запустити обладнання, спочатку відпустіть курок вимикача й поверніть важіль керування у вихідне положення, після чого ввімкніть обладнання.

РОБОТА

⚠ ОБЕРЕЖНО: Надягаючи обладнання, розташовуйте плечові ремені на обох плечах. У разі невиконання цієї вимоги обладнання може впасти під час надягання або використання й спричинити травму.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Надягайте обладнання на спину. У разі невиконання цієї вимоги обладнання може впасти під час роботи й спричинити травму.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Не ставте обладнання на землю, коли його ввімкнено. Пісок або пил можуть потрапити з усмоктувального отвору й стати причиною несправності або травми.

1. Натисніть кнопку живлення на портативному блоці живлення. Загориться основний індикатор живлення.

► **Рис.24:** 1. Кнопка живлення 2. Основний індикатор живлення

2. Надягніть плечові ремені обладнання та застібніть пряжку поясного ременя.

3. Для ввімкнення машини натисніть головний перемикач живлення.

Машина готова до роботи. Машина почне роботу після натискання курка вимикача.

► **Рис.25:** 1. Головний вимикач живлення

Міцно втримуючи ручку керування, виконуйте здування повільними рухами з боку в бік. Під час здування сміття навколо будівлі, великих каменів або транспортного засобу направляйте насадку вбік від них. Під час здування в куті починайте з кута й переходьте до відкритого простору.

► **Рис.26**

Щоб зняти обладнання, розстібніть пряжку поясного ременя й повільно зніміть обладнання.

► **Рис.27:** 1. Пряжка

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Перед виконанням огляду або обслуговування завжди вимикайте обладнання й виймайте касету з акумулятором.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Очищення обладнання

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Щоб очистити обладнання, протріть на ньому пил сухою ганчіркою або ганчіркою, зануреною в мильну воду й викрученою.

Видаліть пил або бруд зі всмоктувального отвору.

► **Рис.28:** 1. Усмоктувальний отвір

Зберігання

УВАГА: Перш ніж залишити обладнання на зберігання, обов'язково закрийте кришку штекера. Якщо кришку штекера відкрито або закрито не повністю, пил може потрапити в обладнання та пошкодити його.

Перш ніж залишити обладнання на зберігання, витягніть гніздо зі штекера та виконайте повне технічне обслуговування. Зберігайте обладнання в недоступному для дітей місці, бережіть його від впливу вологості, дощу або прямих сонячних променів. Щоб установити трубу вертикально, її можна пристебнути до обладнання ремінцем труби, як показано на рисунку.

► **Рис.29:** 1. Гніздо 2. Кришка штекера 3. Ремінець

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту обладнання, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яка не пояснюється в цій інструкції з експлуатації, не намагайтеся розібрати обладнання. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita, у яких для ремонту використовуються тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Двигун не працює.	Акумулятор не встановлено.	Установіть акумулятор.
	Проблема з акумулятором (знижена напруга)	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун перестає працювати після короткочасного використання.	Низький рівень заряду акумулятора.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Перегрів.	Припиніть використовувати обладнання й дозвольте йому охолонути.
Обладнання не досягає максимальної швидкості.	Акумулятор встановлений невірно.	Установіть акумулятор, як описано в цьому посібнику.
	Заряд акумулятора зменшується.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Аномальна вібрація: ⇒ негайно зупиніть інструмент!	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун не зупиняється. ⇒ Негайно зніміть акумулятор!	Електрична або електронна несправність.	Зніміть акумулятор та зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з обладнанням Makita, зазначеним у цьому посібнику. Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Подовжувальна насадка
- Плоска насадка
- Труба адаптера
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи в списку можуть входити до комплексу поставки обладнання як стандартне приладдя. Вони можуть різнитися залежно від країни.

SPECIFICAȚII

Model:		UB002C
Capacități	Volum de aer	0 - 19,0 m³/min
	Viteza aerului (medie)	0 - 60,0 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 71,7 m/s
Dimensiuni (L x l x H) (cu duză pentru capăt)		1.368 mm x 694 mm x 715 mm
Tensiune nominală		Max. 36 V - 40 V cc.
Greutate netă		15,9 - 16,1 kg
Grad de protecție		IPX4

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinația cea mai ușoară și cea mai grea, conform Procedurii EPTA 01/2014.

Bloc de alimentare portabil aplicabil

PDC1200

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai blocurile de alimentare portabile specificate mai sus. Utilizarea oricăror alte blocuri de alimentare portabile poate duce la rănire și/sau incendiu.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Acordați atenție și grijă deosebită.
	Citiți manualul de utilizare.
	Nu atingeți piesele în mișcare.
	Părul lung poate fi prins în echipament.
	Instruiți persoanele aflate în zonă să păstreze distanța.
	Purtați protecție pentru ochi și urechi.
	Nu expuneți la umezeală.

Ni-MH
Li-ion

Doar pentru țările din cadrul UE

Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.

Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajer!

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.

Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Nivel de putere acustică garantat în conformitate cu Directiva UE privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.

Nivel de putere acustică în conformitate cu Regulamentul NSW al Australiei privind atenuarea zgomotului

Destinația de utilizare

Mașina este destinată suflării prafului.

Despre acest manual de instrucțiuni

Termenul „acumulator”, „cartușul acumulatorului” sau „grup de acumulatori” din acest manual de instrucțiuni se referă la „blocul de alimentare portabil”.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN50636-2-100:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 80,9 dB(A)

Marjă de eroare (K): 2,0 dB(A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 95,5 dB (A)

Marjă de eroare (K): 1,7 dB(A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN50636-2-100:

Mod de lucru: funcționare fără sarcină

Emisie de vibrații (a_h): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarație de conformitate CE

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Instrucțiuni privind siguranța pentru suflanta tip rucsac cu acumulator

⚠️AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

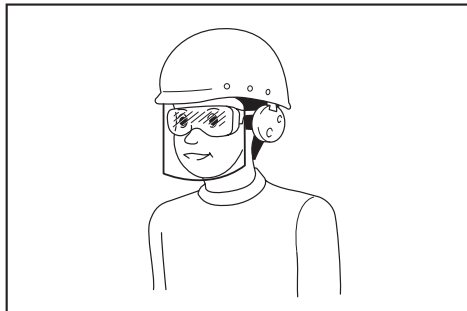
Instruire

1. Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a suflantei.
2. Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale ori lipsite de experiență sau cunoștințe și nici persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze suflanta. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
3. Nu folosiți niciodată suflanta când în apropiere se află persoane, în special copii, sau animale de companie.
4. Nu uitați că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidente sau situațiile periculoase antrenate de utilizarea mașinii, cauzate altor persoane sau bunurilor acestora.

Pregătire

1. Atunci când folosiți suflanta, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție și pantaloni lungi.
2. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii care pot fi trase prin fanta admisiei de aer. Țineți părul lung la distanță de fantele admisiei de aer.

3. Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii contra rănirii atunci când utilizați unelte electrice. Ochelarii trebuie să fie în conformitate cu ANSI Z87.1 în S.U.A., EN 166 în Europa sau AS/NZS 1336 în Australia/ Noua Zeelandă. În Australia/Noua Zeelandă se solicită în mod legal și purtarea unei măști obligatorii pentru a vă proteja fața.



Întră în responsabilitatea angajatorului să impună utilizarea unor echipamente de protecție și siguranță adecvate de către utilizatorii mașinii și de către celelalte persoane din imediata apropiere a zonei de lucru.

4. Pentru a preveni iritațiile cauzate de praf, se recomandă purtarea unei măști de protecție pentru față.
5. În timpul operării utilajului, întotdeauna purtați încălțăminte neaderentă de protecție. Încălțăminte neaderentă, cu vârf închis, va reduce riscul de leziuni.

Operarea

1. Oprii suflanta, scoateți cartușul acumulatorului și asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet:
 - de fiecare dată când lăsați suflanta nesupravegheată;
 - înainte de eliberarea blocajelor;
 - înainte de a controla, a curăța sau a lucra cu suflanta;
 - dacă suflanta începe să vibreze anormal.
2. Utilizați suflanta doar la lumina zilei sau la o lumină artificială puternică.
3. Păstrați o distanță adecvată față de aceasta și mențineți-vă permanent echilibrul potrivit și poziția stabilă.
4. Asigurați-vă întotdeauna echilibrul atunci când vă deplasați pe suprafețe înclinate.
5. Nu alergați niciodată.
6. Curățați resturile din toate admisiile aerului de răcire.
7. Nu suflați niciodată resturi în direcția persoanelor din jur.
8. Utilizați suflanta într-o poziție recomandată și pe o suprafață stabilă.
9. Nu utilizați suflanta în locuri înalte.
10. Când utilizați suflanta, nu îndreptați niciodată duza spre persoane aflate în apropiere.

11. Nu blocați niciodată orificiul de aspirație și/sau orificiul de evacuare al suflantei.
 - Când utilizați suflanta în zone prăfuite, asigurați-vă că nu blocați orificiul de aspirație și orificiul de evacuare al suflantei cu praf sau murdărie.
 - Utilizați numai duzele furnizate de Makita.
 - Nu utilizați suflanta pentru a umfla mingi, bărci din cauciuc sau alte articole similare.
12. Nu utilizați suflanta lângă un geam deschis etc.
13. Se recomandă utilizarea suflantei doar la ore rezonabile – se evită utilizarea dimineața devreme sau seara târziu, când persoanele pot fi deranjate.
14. Se recomandă utilizarea unor măști pentru interior sau exterior pentru curățarea resturilor înainte de suflare.
15. Se recomandă utilizarea duzei lungi, astfel încât fluxul de aer să poată acționa aproape de sol.
16. Dacă suflanta lovește orice obiect străin sau începe să emită sunete neobișnuite ori să vibreze în mod neobișnuit, opriți-o imediat. Scoateți cartușul acumulatorului din suflantă și, înainte de a o reporni și de a o utiliza, verificați dacă suflanta prezintă deteriorări. Dacă suflanta este deteriorată, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita pentru efectuarea reparațiilor.
17. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiul de aspirație sau de evacuare al suflantei.
18. Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a insera cartușul acumulatorului, de a ridica sau de a transporta suflanta. Transportarea suflantei ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acesteia cu întrerupător pornit poate duce la accidente.
19. Nu suflați niciodată materiale periculoase, precum cuie, bucăți de sticlă sau lame.
20. Nu folosiți suflanta în apropierea materialelor inflamabile.
21. Evitați să utilizați suflanta pentru o perioadă lungă de timp într-un mediu cu temperatură scăzută.
22. Nu folosiți mașina atunci când există riscul de descărcări electrice.
23. Dacă folosiți mașina pe terenuri noroioase, pe pante umede sau în locuri alunecoase, fiți atenți la păstrarea echilibrului.
24. Nu utilizați mașina în condiții de vreme nefavorabilă, când vizibilitatea este limitată. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la cădere sau la o utilizare incorectă din cauza vizibilității reduse.
25. Nu scufundați mașina în bălți de apă.
26. Nu lăsați mașina nesupravegheată afară, în ploaie.
27. Nu folosiți mașina în zăpadă.
28. În timpul funcționării, țineți cablul departe de obstacole. Cablul s-ar putea prinde în acestea, ceea ce ar putea conduce la accidente grave.

Întreținere și depozitare

1. **Mentineți piulițele, bolțurile și șuruburile strânse pentru a vă asigura că suflanta este în bună stare de funcționare.**
2. **Dacă piesele sunt uzate sau deteriorate, înlocuiți-le cu piese furnizate de Makita.**
3. **Depozitați suflanta într-un loc uscat și inaccesibil copiilor.**
4. **Când opriți suflanta pentru verificare, întreținere, depozitare sau schimbarea accesoriilor, opriți-o, asigurați-vă că toate piesele mobile se opresc complet și scoateți cartușul acumulatorului. Lăsați suflanta să se răcească înainte de a realiza orice acțiune asupra acesteia. Întrețineți suflanta cu grijă și păstrați-o curată.**
5. **Lăsați întotdeauna suflanta să se răcească înainte de depozitare.**
6. **Nu expuneți suflanta la ploaie. Depozitați suflanta în interior.**
7. **Când ridicați suflanta, asigurați-vă că îndoiiți genunchii și procedați cu atenție pentru a nu vă răni spatele.**
8. **Atunci când spălați mașina, aveți grijă să nu pătrundă apă în partea electrică, cum ar fi în acumulator, motor și borne.**
9. **Atunci când depozitați mașina, evitați expunerea directă a acesteia la lumina soarelui și la ploaie, și amplasați-o într-un loc în care nu se încălzește și nici nu se umezește.**
10. **Atunci când transportați mașina, asigurați-vă că o țineți ferm de mânerul mașinii.**
11. **Atunci când transportați mașina, aveți grijă să nu prindeți cablul de anumite obstacole.**

Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii

1. **Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.**
2. **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora. Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.**
3. **Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.**
4. **În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic. Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.**
5. **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată. Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.**

6. **Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.**
7. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.**

Siguranța electrică și a acumulatorului

1. **Nu aruncați acumulatorul(ii) în foc. Elementul poate exploda. Consultați codurile locale pentru posibile instrucțiuni speciale privind eliminarea.**
2. **Nu deschideți și nu dezmembrați acumulatorul(ii). Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza afecțiuni ale pielii și ochilor. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.**
3. **Nu încărcați bateria în ploaie sau în zone cu umezeală.**
4. **Nu încărcați acumulatorul în exterior.**
5. **Nu manevrați încărcătorul, inclusiv fișa și bornele acestuia, cu mâinile ude.**
6. **Nu înlocuiți acumulatorul cu mâinile umede.**
7. **Nu înlocuiți acumulatorul pe timp de ploaie.**
8. **Nu umeziți bornele acumulatorului cu lichid precum apă și nu scufundați acumulatorul în apă. Nu lăsați acumulatorul în ploaie și nu încărcați, nu utilizați sau nu depozitați acumulatorul într-un loc umed sau ud. Dacă bornele se udă sau intră lichid în acumulator, acumulatorul poate fi scurtcircuitat și există riscul de supraîncălzire, incendiu sau explozie.**
9. **După ce scoateți acumulatorul din mașină sau din încărcător, asigurați-vă că îl depozitați într-un loc uscat.**
10. **În cazul în care cartușul acumulatorului se udă, scurgeți apa din interior și uscați-l cu o pănză uscată. Lăsați cartușul acumulatorului să se usuce complet într-un loc uscat, înainte de utilizare.**

Service

1. **Mașina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb. Astfel se mențin siguranța și fiabilitatea mașinii electrice.**
2. **Nu reparați niciodată acumulatorii avariate. Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuile, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.

6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

11. Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.

12. Utilizați acumulatorul numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.
14. În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.
15. Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.
16. Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului. Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. Țineți acumulatorul la distanță de copii.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru nealtea și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.
5. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

ASAMBLARE

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită, iar cartușul acumulatorului este scos, înainte de a executa orice acțiune asupra mașinii.

Asamblarea țevelor suflantei

1. Slăbiți șurubul colierului.
► **Fig.1:** 1. Șurubul colierului
2. Montați mânerul de comandă la țeava pivotantă și strângeți șurubul colierului.
► **Fig.2:** 1. Mâner de comandă 2. Țeavă pivotantă 3. Șurubul colierului

NOTĂ: Aveți grijă să nu răsuciți cablul mânerului de comandă când atașați mânerul de comandă la țeava pivotantă.

3. Slăbiți șurubul de pe colierul furtunului și apoi atașați colierul furtunului la țeava flexibilă. Atașați țeava pivotantă la țeava flexibilă și apoi strângeți șurubul de pe colierul furtunului.
► **Fig.3:** 1. Țeavă pivotantă 2. Colier furtun 3. Țeavă flexibilă
4. Slăbiți șurubul de pe colierul furtunului și apoi atașați colierul furtunului la țeava flexibilă. Atașați țeava flexibilă la cot și apoi strângeți șurubul de pe colierul furtunului.
► **Fig.4:** 1. Țeavă flexibilă 2. Colier furtun 3. Cot

NOTĂ: Asigurați-vă că șuruburile de pe colierele furtunului sunt îndreptate în direcția indicată în figură.

- **Fig.5:** 1. Șurub

5. Prindeți cablul de control de suporturile pentru cablu.
► **Fig.6:** 1. Suport pentru cablu 2. Cablul de control

NOTĂ: Asigurați-vă că ați fixat bine cablul de control pe suporturile pentru cablu.

Instalarea duzei pentru capăt

Aliniați marcajul triunghiular de pe duza pentru capăt cu marcajul triunghiular de pe țeava pivotantă, apoi atașați duza pentru capăt la țeava pivotantă și rotiți duza pentru capăt pentru a o fixa în poziție.

- **Fig.7:** 1. Marcaj triunghiular 2. Duza din capăt 3. Țeavă pivotantă

Pentru a demonta duza pentru capăt, executați în ordine inversă operațiile de montare.

NOTĂ: Lungimea duzei poate fi modificată prin deplasarea duzei după cum se arată în figură.

- **Fig.8:** 1. Duza din capăt 2. Țeavă pivotantă

Instalarea duzei plate sau a duzei de extensie

Accesorii opționale

NOTĂ: Dacă este montată duza pentru capăt, împărtași-o înainte de a instala țeava adaptorului.

1. Aliniați marcajul triunghiular de pe țeava adaptorului cu marcajul triunghiular de pe țeava pivotantă, atașați țeava adaptorului la țeava pivotantă și apoi rotiți-o pentru a o bloca în poziție.
► **Fig.9:** 1. Marcaj triunghiular 2. Țeava adaptorului 3. Țeavă pivotantă
2. Aliniați marcajul triunghiular de pe duza plată sau duza de extensie cu marcajul triunghiular de pe țeava adaptorului, atașați duza plată sau duza de extensie la țeava adaptorului și apoi rotiți-o pentru a o fixa în poziție.
► **Fig.10:** 1. Duză plată 2. Duză de extensie 3. Țeava adaptorului 4. Marcaj triunghiular

Pentru a demonta țeava adaptorului, duza plată sau duza de extensie, executați în ordine inversă operațiile de montare.

Reglarea curelei și a centurii de umăr

1. Puneți mașina în spate, apoi blocați catarama centurii de talie și reglați lungimea centurii de talie.
► **Fig.11:** 1. Cataramă
2. Reglați lungimea centurii de umăr.
► **Fig.12:** 1. Centură de umăr

Reglarea poziției manetei de control

Slăbiți șurubul colierului. Deplasați mânerul de comandă de-a lungul țevei pivotante în poziția cea mai confortabilă, apoi strângeți șurubul colierului.

- **Fig.13:** 1. Mâner de comandă 2. Țeavă pivotantă 3. Șurub de strângere

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos, înainte de a regla sau a verifica funcționarea mașinii.

Montarea sau demontarea blocului de alimentare portabil

ATENȚIE: Opriti întotdeauna mașina înainte de a monta sau demonta blocul de alimentare portabil.

ATENȚIE: Țineți ferm mașina și blocul de alimentare portabil la montarea sau demontarea blocului de alimentare portabil. În caz contrar, acestea vă pot aluneca din mâini, ceea ce poate conduce la deteriorarea mașinii și a blocului de alimentare portabil, precum și la vătămări corporale.

ATENȚIE: Asigurați-vă că blocul de alimentare portabil este montat bine la mașină. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină, provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Înainte de utilizare, asigurați-vă că ați atașat bine cablul la suporturile pentru cablu și că mufa este introdusă în fișă până la capăt.

1. Trageți cablul în direcția indicată în figură. Atunci când scoateți cablul, asigurați-vă că îl fixați în suporturi, astfel cum se arată în figură.

► Fig.14: 1. Cablu 2. Suport

2. Instalați blocul de alimentare portabil la mașină astfel cum se arată în figură.

► Fig.15: 1. Bloc de alimentare portabil

ATENȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți degetele între blocul de alimentare portabil și mașină atunci când montați blocul de alimentare portabil.

ATENȚIE: Asigurați-vă că blocul de alimentare portabil este fixat pe mașină. În caz contrar, blocul de alimentare portabil ar putea cădea atunci când purtați mașina în spate sau când o utilizați, provocând vătămări. Dacă puteți vedea indicatorul roșu, astfel cum se arată în figură, blocul de alimentare portabil nu este blocat complet.

► Fig.16: 1. Indicator roșu

ATENȚIE: Atunci când scoateți blocul de alimentare portabil, apăsați butonul de blocare, ținând mânerul ferm.

► Fig.17: 1. Mâner 2. Buton de blocare

3. Atașați cablul la suporturile pentru cabluri, astfel cum se arată în figură.

► Fig.18: 1. Suport cablu 2. Cablu

4. Deschideți capacul fișei, apoi aliniați marcajul săgeată de pe mufă cu cel de pe mașină și apoi introduceți mufa în fișă până la capăt.

► Fig.19: 1. Capac fișă 2. Mufă

NOTĂ: Nu introduceți mufa în mod forțat. Dacă mufa nu poate fi introdusă ușor, înseamnă că nu a fost introdusă corect.

NOTĂ: La deconectarea mufei de la fișă, nu țineți de cablu, ci de mufă. În caz contrar, cablul se poate deteriora, existând riscul avarierii mașinii.

Pentru a demonta blocul de alimentare portabil, executați în ordine inversă operațiile de montare.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

► Fig.20: 1. Indicator acumulator 2. Buton de verificare

Apăsați butonul de verificare pentru a consulta capacitatea rămasă a acumulatorului.

Stare indicator acumulator			Capacitatea rămasă a acumulatorului
 Pornit	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Între 50% și 100%
			Între 20% și 50%
			Între 0% și 20%

NOTĂ: Lampa indicatoare pentru capacitatea rămasă a acumulatorului este doar pentru referință. Capacitatea efectivă a acumulatorului poate varia în funcție de condițiile de utilizare sau de temperatura ambientală.

NOTĂ: În timp ce mașina este în funcțiune, lampa indicatoare nu se aprinde chiar dacă apăsați butonul de verificare.

NOTĂ: Lampa se stinge automat după câteva secunde.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a mașinii/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și a acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una dintre situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Atunci când acumulatorul este utilizat într-un mod care cauzează un consum de curent neobișnuit de ridicat, mașina se va opri automat și lampa de alimentare principală emite o lumină verde intermitentă. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

NOTĂ: Lampa de alimentare principală emite o lumină verde intermitentă, de asemenea, iar mașina se oprește în mod automat dacă este operată în mod continuu o perioadă lungă de timp. În acest caz, eliberați butonul declanșator și readuceți complet maneta de comandă în poziția inițială, iar apoi trageți din nou butonul declanșator pentru a reporni mașina.

Protecție la supraîncălzire

Dacă mașina sau acumulatorul se supraîncălzeste, mașina se oprește automat și lampa de alimentare principală emite o lumină roșie. În acest caz, lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

NOTĂ: Lampa de alimentare principală emite o lumină roșie intermitentă atunci când acumulatorul se supraîncălzeste.

Protecție la supradescărcare

În cazul în care capacitatea acumulatorului nu este suficientă, mașina se oprește automat și lampa de alimentare principală emite o lumină roșie intermitentă. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați acumulatorul sau schimbați acumulatorul cu unul complet încărcat.

Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și îi permite acestuia să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a relua.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

NOTĂ: Dacă mașina se oprește dintr-o cauză diferită de cele prezentate mai sus, consultați secțiunea referitoare la depanare.

Înterupător de alimentare principal

⚠️ AVERTIZARE: Opriți întotdeauna întrerupătorul de alimentare principal atunci când nu utilizați unealta.

Pentru a porni mașina, apăsați întrerupătorul de alimentare principal. Pentru oprire, apăsați din nou întrerupătorul de alimentare principal.

- **Fig.21:**
1. Indicator alimentare principală
 2. Întrerupător de alimentare principal

NOTĂ: Această mașină este dotată cu funcția de oprire automată. Pentru a evita pornirea neintenționată, întrerupătorul de alimentare principal se va închide automat atunci când mașina nu este operată pentru o anumită perioadă de timp după pornirea întrerupătorului de alimentare principal.

NOTĂ: Dacă lampa de alimentare principală emite o lumină roșie sau emite o lumină roșie sau verde intermitentă, consultați instrucțiunile sistemului de protecție a mașinii/acumulatorului.

Aționarea întrerupătorului

⚠️ AVERTIZARE: Înainte de a monta blocul de alimentare portabil la mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (Oprit) când este eliberat.

Pentru a porni mașina, acționați butonul declanșator. Viteza poate fi mărită prin creșterea forței de apăsare pe butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

- **Fig.22:** 1. Buton declanșator

Funcție de control al vitezei de croazieră

Funcția de control al vitezei de croazieră permite operatorului să mențină o viteză constantă fără să tragă declanșatorul. Pentru a crește viteza, rotiți maneta de comandă înainte. Pentru a reduce viteza, rotiți maneta de comandă înapoi.

- **Fig.23:** 1. Manetă de comandă

Funcție electronică

Mașina este echipată cu o funcție electronică pentru o utilizare facilă.

- Control constant al vitezei
Funcția de control al vitezei furnizează viteza de rotație constantă indiferent de condițiile de sarcină.

Funcție de prevenire a repornirii accidentale

Atunci când porniți mașina, trăgând în același timp butonul declanșator, mașina nu pornește și lampa de alimentare principală emite o lumină verde intermitentă. Pentru a porni mașina, mai întâi eliberați butonul declanșator și readuceți complet maneta de comandă în poziția inițială, iar apoi porniți mașina.

OPERAREA

⚠️ ATENȚIE: Atunci când purtați mașina în spate, puneți centurile de umăr pe ambii umeri. În caz contrar, mașina ar putea cădea atunci când o purtați în spate sau când o utilizați, provocând vătămări.

⚠️ ATENȚIE: Atunci când purtați mașina, asigurați-vă că o puneți pe spate. În caz contrar, mașina ar putea cădea pe durata utilizării, existând riscul producerii de accidente.

⚠️ ATENȚIE: Nu așezați mașina pe jos atunci când este în funcțiune. Praful sau murdăria poate pătrunde prin orificiul de aspirație și poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la vătămări corporale.

1. Apăsăți butonul de pornire de pe blocul de alimentare portabil. Lampa de alimentare principală se va aprinde.

► **Fig.24:** 1. Buton de pornire 2. Lampă de alimentare principală

2. Puneți-vă centura de umăr a mașinii și închideți catarama de pe centura de talie.

3. Apăsăți întrerupătorul de alimentare principal pentru a porni mașina.

Mașina este pregătită de funcționare. Mașina va începe să funcționeze când trageți butonul declanșator.

► **Fig.25:** 1. Întrerupător de alimentare principal

Țineți ferm mânerul de comandă și efectuați operațiunea de suflare cu mișcări ușoare. Când suflați în jurul clădirilor, pietrelor sau vehiculelor mari, îndreptați duza în altă direcție. Când efectuați o operațiune într-un colț, începeți din colț și apoi deplasați-vă către zona mai extinsă.

► **Fig.26**

Când așezați jos mașina, deblocați catarama centurii de talie și apoi așezați mașina jos încet.

► **Fig.27:** 1. Cataramă

ÎNȚREȚINERE

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartuşul acumulatorului este scos, înainte de a executa lucrările de inspecție sau întreținere.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea mașinii

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Curățați mașina ștergând praful cu o lavetă uscată sau cu o lavetă umezită cu apă cu săpun și stoarsă.

Îndepărtați praful sau murdăria din orificiul de aspirație.

► **Fig.28:** 1. Orificiu de aspirație

Depozitare

NOTĂ: Aveți grijă să închideți capacul fișei înainte de depozitare. În cazul în care capacul fișei este deschis sau nu este închis complet, praful poate pătrunde în mașină și poate cauza defectarea acesteia.

Înainte de a depozita mașina, scoateți mufa din priză și efectuați întreținerea completă. Depozitați mașina într-un loc inaccesibil copiilor și care să nu fie expus la umiditate, ploaie sau la lumina directă a soarelui. Puteți conecta banda țevii la mașină, așa cum se arată în figură, pentru a ridica țeava.

► **Fig.29:** 1. Mufă 2. Capac fișă 3. Bandă

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. Dacă detectați o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați mașina. În schimb, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Motorul nu operează.	Acumulatorul nu este montat.	Montați acumulatorul.
	Problemă cu acumulatorul (tensiune scăzută)	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul se oprește din funcționare după puțin timp.	Nivelul de încărcare al acumulatorului este redus.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Supraîncălzire.	Opriti utilizarea mașinii și lăsați-o să se răcească.
Mașina nu atinge viteza maximă.	Acumulatorul este instalat necorespunzător.	Montați acumulatorul în modul descris în acest manual.
	Puterea acumulatorului se reduce.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Vibrații anormale: ⇒ opriți imediat mașina!	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul nu se poate opri: ⇒ Scoateți imediat acumulatorul!	Defecțiune electrică sau electronică.	Scoateți acumulatorul și solicitați reparații din partea centrului de service autorizat local.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru produsul dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Duză de extensie
- Duză plată
- Țeava adaptorului
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcție de țară.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		UB002C
Kapazitäten	Luftmenge	0 - 19,0 m³/min
	Luftgeschwindigkeit (durchschnittlich)	0 - 60,0 m/s
	Luftgeschwindigkeit (maximal)	0 - 71,7 m/s
Abmessungen (L x B x H) (mit Enddüse)		1.368 mm x 694 mm x 715 mm
Nennspannung		36 V - 40 V Gleichstrom
Nettogewicht		15,9 - 16,1 kg
Schutzgrad		IPX4

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Das Gewicht kann abhängig von dem Aufsatz (den Aufsätzen), einschließlich des Akkus, unterschiedlich sein. Die leichteste und die schwerste Kombination, gemäß dem EPTA-Verfahren 01/2014, sind in der Tabelle angegeben.

Anwendbare rückentragbare Akku-Bank

PDC1200

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten rückentragbaren Akku-Bänke. Bei Verwendung irgendwelcher anderer rückentragbarer Akku-Bänke besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

	Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
	Betriebsanleitung lesen.
	Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Teilen fern.
	Langes Haar kann einen Unfall durch Erfassen verursachen.
	Halten Sie Umstehende fern.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Keiner Feuchtigkeit aussetzen.



Ni-MH
Li-ion

Nur für EU-Länder

Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.

Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!

In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.

Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

	Garantierter Schallleistungspegel gemäß der EU-Richtlinie über Außenlärm.
	Schallleistungspegel gemäß der australischen NSW-Lärmschutzverordnung

Vorgesehene Verwendung

Die Maschine ist für das Wegblasen von Staub vorgesehen.

Info zu dieser Gebrauchsanleitung

Der Begriff „Batterie“, „Akku“ oder „Akkupack“ in dieser Betriebsanleitung bezieht sich auf „rückentragbare Akku-Bank“.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN50636-2-100:

Schalldruckpegel (L_{pA}): 80,9 dB (A)

Messunsicherheit (K): 2,0 dB (A)

Schallleistungspegel (L_{WA}): 95,5 dB (A)

Messunsicherheit (K): 1,7 dB (A)

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n)

Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n)

Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNUNG: Die Schallemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Wert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Schwingungen

Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme) ermittelt gemäß EN50636-2-100:

Arbeitsmodus: Leerlaufbetrieb

Schwingungsemission (a_h): 2,5 m/s² oder weniger

Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n)

Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n)

Vibrationsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Vibrationsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Emissionswert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

EG-Konformitätserklärung

Nur für europäische Länder

Die EG-Konformitätserklärung ist als Anhang A in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug gelieferten Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten durch. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheitsanweisungen für Akku-Gebläse

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen durch. Eine Missachtung der unten aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

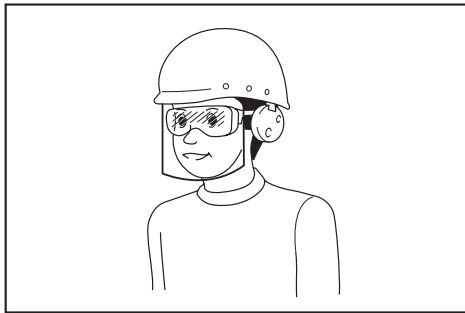
Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Einarbeitung

1. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch des Blasgerätes vertraut.
2. Lassen Sie niemals zu, dass Kinder, Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, das Blasergerät benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter der Bedienungsperson einschränken.
3. Betreiben Sie das Blasergerät keinesfalls, während sich Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.
4. Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die an anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.

Vorbereitung

1. Tragen Sie immer kräftiges Schuhwerk und lange Hosen während der Benutzung des Blasgerätes.
2. Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmucksachen, die in den Lufterlass eingesaugt werden könnten. Halten Sie langes Haar von den Lufterlässen fern.
3. Tragen Sie stets eine Schutzbrille, um Ihre Augen bei Verwendung von Elektrowerkzeugen vor Verletzung zu schützen. Die Brille muss der Vorschrift ANSI Z87.1 in den USA, EN 166 in Europa oder AS/NZS 1336 in Australien/Neuseeland entsprechen. In Australien/Neuseeland ist das Tragen eines Gesichtsschutzes gesetzlich vorgeschrieben, um auch Ihr Gesicht zu schützen.



Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, den Gebrauch von angemessener Schutzausrüstung für die Werkzeugbenutzer und andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich durchzusetzen.

4. Um eine Reizung der Atemwege durch Staub zu verhindern, wird das Anlegen einer Atemmaske empfohlen.
5. Tragen Sie während des Betriebs der Maschine immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Rutschfeste Sicherheitstiefel und -schuhe mit geschlossenen Kappen verringern die Verletzungsgefahr.

Betrieb

1. Schalten Sie das Blasgerät aus, nehmen Sie den Akku ab, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind,
 - wann immer Sie das Blasgerät verlassen.
 - bevor Sie Blockierungen beseitigen.
 - bevor Sie das Blasgerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten.
 - falls das Blasgerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.
2. Betreiben Sie das Blasgerät nur bei Tageslicht oder hellem Kunstlicht.
3. Übernehmen Sie sich nicht, und behalten Sie stets Ihr Gleichgewicht und Ihren Stand bei.
4. Achten Sie beim Arbeiten auf Hängen stets auf sicheren Stand.
5. Stets gehen, niemals laufen.
6. Halten Sie alle Kühllufterlässe frei von Unrat.

7. Blasen Sie Unrat niemals in die Richtung von Umstehenden.
8. Betreiben Sie das Blasgerät in einer empfohlenen Position und auf einer festen Oberfläche.
9. Betreiben Sie das Blasgerät nicht an hohen Orten.
10. Richten Sie die Düse während der Benutzung des Blasgerätes niemals auf Personen in der Nähe.
11. Blockieren Sie niemals den Saugelass und/oder den Blasgeräteauslass.
 - Achten Sie beim Betrieb in staubiger Umgebung darauf, dass der Saugelass oder der Blasgeräteauslass nicht mit Staub oder Schmutz blockiert werden.
 - Verwenden Sie keine anderen Düsen außer den von Makita bereitgestellten Düsen.
 - Benutzen Sie das Blasgerät nicht, um Bälle, Gummiboote oder dergleichen aufzublasen.
12. Betreiben Sie das Blasgerät nicht in der Nähe eines offenen Fensters usw.
13. Es wird empfohlen, das Blasgerät nur zu normalen Zeiten zu betreiben - nicht früh morgens oder spät abends, wenn Leute gestört werden könnten.
14. Es wird empfohlen, Rechen und Besen zu benutzen, um Unrat vor dem Blasen aufzulockern.
15. Es wird empfohlen, die Langdüse zu benutzen, damit der Luftstrom in Bodennähe wirken kann.
16. Falls das Blasgerät gegen irgendwelche Fremdkörper stößt oder beginnt, ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen abzugeben, schalten Sie das Blasgerät unverzüglich aus, um es anzuhalten. Nehmen Sie den Akku vom Blasgerät ab, und überprüfen Sie das Blasgerät auf Beschädigung, bevor Sie das Blasgerät wieder starten und in Betrieb nehmen. Falls das Blasgerät beschädigt ist, wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Makita-Servicecenter.
17. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Saugelass oder Blasgeräteauslass.
18. Verhüten Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie den Akku einsetzen bzw. das Blasgerät aufheben oder tragen. Das Tragen des Blasgerätes mit dem Finger am Schalter oder das Aktivieren des Blasgerätes bei eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.
19. Blasen Sie niemals gefährliche Materialien, wie z. B. Nägel, Glasbruchstücke oder Messer weg.
20. Betreiben Sie das Blasgerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
21. Vermeiden Sie längeren Betrieb des Blasgerätes in kalten Umgebungen.
22. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Blitzgefahr besteht.

23. **Wenn Sie die Maschine auf schlammigem Boden, auf einem nassen Hang oder an einem schlüpfrigen Ort benutzen, achten Sie auf Ihren Stand.**
24. **Benutzen Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, wo die Sichtverhältnisse eingeschränkt sind.** Anderenfalls kann es zu einem Sturz oder falschem Betrieb wegen schlechter Sichtverhältnisse kommen.
25. **Tauchen Sie die Maschine nicht in einen Tümpel ein.**
26. **Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt im Freien bei Regen stehen.**
27. **Benutzen Sie die Maschine nicht im Schnee.**
28. **Halten Sie das Kabel während der Arbeit von Hindernissen fern.** Falls das Kabel an Hindernissen hängen bleibt, kann es zu ernsthaften Verletzungen kommen.

Wartung und Lagerung

1. **Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen, um sicherzugehen, dass sich das Blasgerät in gutem Betriebszustand befindet.**
2. **Falls die Teile verschlissen oder beschädigt sind, ersetzen Sie sie durch von Makita bereitgestellte Teile.**
3. **Bewahren Sie das Blasgerät an einem trockenen Ort außer Reichweite von Kindern auf.**
4. **Wenn Sie das Blasgerät für Inspektion, Wartung, Lagerung oder Zubehörwechsel anhalten, schalten Sie das Blasgerät aus, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Akku abnehmen.** Lassen Sie das Blasgerät abkühlen, bevor Sie irgendwelche Arbeiten an dem Blasgerät durchführen. Warten Sie das Blasgerät mit Sorgfalt, und halten Sie es sauber.
5. **Lassen Sie das Blasgerät immer abkühlen, bevor Sie es lagern.**
6. **Setzen Sie das Blasgerät keinem Regen aus.** Lagern Sie das Blasgerät in einem Innenraum.
7. **Wenn Sie das Blasgerät hochheben, beugen Sie unbedingt Ihre Knie, und achten Sie darauf, dass Sie Ihren Rücken nicht verletzen.**
8. **Achten Sie beim Waschen der Maschine darauf, dass kein Wasser in den elektrischen Mechanismus, wie z. B. Akku, Motor und Anschlüsse, eindringt.**
9. **Lagern Sie die Maschine nicht an einem Ort, der direktem Sonnenlicht und Regen ausgesetzt ist, sondern an einem Ort, an dem es nicht heiß oder feucht wird.**
10. **Halten Sie die Maschine beim Tragen am Handgriff der Maschine fest.**
11. **Achten Sie beim Tragen der Maschine darauf, dass das Kabel nicht an Hindernissen hängen bleibt.**

Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.

2. **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
3. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie Büroklemmern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben, und anderen kleinen Metallteilen auf, welche die Kontakte kurzschließen können.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
4. **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf. Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
5. **Verwenden Sie keinen Akku und auch kein Werkzeug, der (das) beschädigt oder modifiziert ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
7. **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.

Sicherheit der Elektrik und des Akkus

1. **Werfen Sie den (die) Akku(s) nicht ins Feuer.** Die Zelle könnte explodieren. Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften für mögliche spezielle Entsorgungsanweisungen.
2. **Versuchen Sie nicht, den (die) Akku(s) zu öffnen oder zu verstümmeln.** Freigesetzter Elektrolyt ist korrosiv und kann Schäden an Augen oder Haut verursachen. Falls er verschluckt wird, kann er giftig sein.
3. **Laden Sie den Akku nicht im Regen oder an nassen Orten.**
4. **Laden Sie den Akku nicht im Freien.**
5. **Fassen Sie das Ladegerät, einschließlich des Ladegerätesteckers und der Ladegeräteanschlüsse, nicht mit nassen Händen an.**
6. **Tauschen Sie den Akku nicht mit nassen Händen aus.**
7. **Tauschen Sie den Akku nicht im Regen aus.**
8. **Vermeiden Sie Benetzen der Akkukontakte mit einer Flüssigkeit, wie z. B. Wasser, oder Untertauchen des Akkus.** Lassen Sie den Akku nicht im Regen stehen, und unterlassen Sie Laden, Benutzen oder Lagern des Akkus an einem feuchten oder nassen Ort. Falls die Kontakte nass werden, oder eine Flüssigkeit in den Akku eindringt, kann der Akku kurzgeschlossen werden, und es besteht Überhitzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr.

9. Nachdem Sie den Akku aus der Maschine oder dem Ladegerät genommen haben, sollten Sie ihn an einem trockenen Ort aufbewahren.
10. Falls der Akku nass wird, lassen Sie das eingedrungene Wasser ab, und wischen Sie ihn dann mit einem trockenen Tuch ab. Lassen Sie den Akku an einem trockenen Ort vollkommen trocknen, bevor Sie ihn benutzen.

Wartung

1. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur unter Verwendung identischer Ersatzteile von einem qualifizierten Wartungstechniker warten. Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
2. Beschädigte Akkus dürfen auf keinen Fall gewartet werden. Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten.

MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.
2. Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus. Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.
 - (2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägeln, Münzen usw.
 - (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
6. Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.
7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
8. Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand. Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.

Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.
12. Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten. Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.
14. Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.
15. Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.
16. Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen. Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung. Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.

18. Halten Sie die Batterie von Kindern fern.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur **Original-Makita-Akkus**. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.
4. Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.
5. Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten an der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Zusammenbauen der Blasrohre

1. Lösen Sie die Klemmschraube.
► **Abb.1:** 1. Klemmschraube
2. Installieren Sie den Steuergriff am Schwenkrohr, und ziehen Sie die Klemmschraube an.
► **Abb.2:** 1. Steuergriff 2. Schwenkrohr 3. Klemmschraube

ANMERKUNG: Achten Sie darauf, das Kabel des Steuergriffs nicht zu verdrehen, wenn Sie den Steuergriff am Schwenkrohr befestigen.

3. Lösen Sie die Schraube an der Schlauchklemme, und befestigen Sie die Schlauchklemme an dem flexiblen Rohr. Befestigen Sie das Schwenkrohr am flexiblen Rohr, und ziehen Sie dann die Schraube an der Schlauchklemme an.
► **Abb.3:** 1. Schwenkrohr 2. Schlauchklemme 3. Flexibles Rohr

4. Lösen Sie die Schraube an der Schlauchklemme, und befestigen Sie die Schlauchklemme an dem flexiblen Rohr. Befestigen Sie das flexible Rohr am Kniestück, und ziehen Sie dann die Schraube an der Schlauchklemme an.

► **Abb.4:** 1. Flexibles Rohr 2. Schlauchklemme 3. Kniestück

ANMERKUNG: Achten Sie darauf, dass die Schrauben an den Schlauchklemmen in die in der Abbildung gezeigte Richtung zeigen.

► **Abb.5:** 1. Schraube

5. Sichern Sie den Steuerseilzug an den Seilzughaltern.

► **Abb.6:** 1. Seilzughalter 2. Steuerseilzug

ANMERKUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Steuerseilzug sicher an den Seilzughaltern befestigt ist.

Montieren der Enddüse

Richten Sie das Dreieckszeichen an der Enddüse auf das Dreieckszeichen am Schwenkrohr aus, befestigen Sie dann die Enddüse am Schwenkrohr, und drehen Sie dann die Enddüse, um sie einzurasten.

► **Abb.7:** 1. Dreieckszeichen 2. Enddüse 3. Schwenkrohr

Zum Abnehmen der Enddüse wenden Sie das Montageverfahren umgekehrt an.

HINWEIS: Die Länge der Düse kann durch Verschieben der Düse geändert werden, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.8:** 1. Enddüse 2. Schwenkrohr

Montieren der Flachdüse oder Verlängerungsdüse

Sonderzubehör

HINWEIS: Falls die Enddüse installiert ist, entfernen Sie sie, bevor Sie das Adapterrohr installieren.

1. Richten Sie das Dreieckszeichen am Adapterrohr auf das Dreieckszeichen am Schwenkrohr aus, befestigen Sie dann das Adapterrohr am Schwenkrohr, und drehen Sie es dann, um es einzurasten.

► **Abb.9:** 1. Dreieckszeichen 2. Adapterrohr 3. Schwenkrohr

2. Richten Sie das Dreieckszeichen an der Flachdüse oder der Verlängerungsdüse auf das Dreieckszeichen am Adapterrohr aus, befestigen Sie dann die Flachdüse oder Verlängerungsdüse am Adapterrohr, und drehen Sie sie dann, um sie einzurasten.

► **Abb.10:** 1. Flachdüse 2. Verlängerungsdüse 3. Adapterrohr 4. Dreieckszeichen

Zum Entfernen von Adapterrohr, Flachdüse oder Verlängerungsdüse führen Sie das Montageverfahren umgekehrt durch.

Einstellen des Gürtels und des Schultergurts

1. Legen Sie die Maschine an, verriegeln Sie dann die Schnalle des Hüftgurts, und stellen Sie dann die Länge des Hüftgurts ein.

► **Abb.11:** 1. Schnalle

2. Stellen Sie die Länge des Schultergurts ein.

► **Abb.12:** 1. Schultergurt

Einstellen der Position des Steuerhebels

Lösen Sie die Klemmschraube. Bewegen Sie den Steuergriff entlang des Schwenkrohrs in die bequemste Position, und ziehen Sie dann die Klemmschraube an.

► **Abb.13:** 1. Steuergriff 2. Schwenkrohr
3. Klemmschraube

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen oder Abnehmen der rückentragbaren Akku-Bank

VORSICHT: Schalten Sie stets die Maschine aus, bevor Sie die rückentragbare Akku-Bank anbringen oder abnehmen.

VORSICHT: Halten Sie die Maschine und die rückentragbare Akku-Bank sicher fest, wenn Sie die rückentragbare Akku-Bank anbringen oder abnehmen. Wenn Sie die Einheiten nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus den Händen rutschen, was zu einer Beschädigung der Maschine und der rückentragbaren Akku-Bank und zu Personenschäden führen kann.

VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass die rückentragbare Akku-Bank sicher an der Maschine montiert ist. Andernfalls kann sie versehentlich aus der Maschine herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass das Kabel sicher an den Kabelhaltern angebracht und der Stecker bis zum Anschlag in die Buchse eingeführt ist.

1. Ziehen Sie das Kabel in der in der Abbildung gezeigten Richtung heraus. Führen Sie das Kabel beim Herausziehen unbedingt in die Halter ein, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.14:** 1. Kabel 2. Halter

2. Montieren Sie die rückentragbare Akku-Bank an der Maschine, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.15:** 1. Rückentragbare Akku-Bank

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Installieren der rückentragbaren Akku-Bank nicht die Finger oder Daumen zwischen der rückentragbaren Akku-Bank und der Maschine einklemmen.

VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass die rückentragbare Akku-Bank sicher an der Maschine befestigt ist. Andernfalls kann die rückentragbare Akku-Bank beim Anlegen oder Benutzen der Maschine herunterfallen und eine Verletzung verursachen. Falls Sie die rote Anzeige sehen können, wie in der Abbildung gezeigt, ist die rückentragbare Akku-Bank nicht vollständig verriegelt.

► **Abb.16:** 1. Rote Anzeige

VORSICHT: Wenn Sie die rückentragbare Akku-Bank abnehmen, drücken Sie den Sperrknopf, während Sie den Handgriff festhalten.

► **Abb.17:** 1. Handgriff 2. Sperrknopf

3. Bringen Sie das Kabel an den Kabelhaltern an, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.18:** 1. Kabelhalter 2. Kabel

4. Öffnen Sie die Steckerklappe, richten Sie die Pfeilmarkierung an der Buchse auf diejenige an der Maschine aus, und schieben Sie dann die Buchse bis zum Anschlag auf den Stecker.

► **Abb.19:** 1. Steckerklappe 2. Buchse

ANMERKUNG: Führen Sie die Buchse nicht gewaltsam ein. Lässt sich die Buchse nicht leicht einführen, ist sie nicht korrekt eingesteckt.

ANMERKUNG: Ziehen Sie beim Trennen der Buchse vom Stecker nicht am Kabel, sondern an der Buchse. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden und eine Funktionsstörung der Maschine verursachen.

Zum Entfernen der rückentragbaren Akku-Bank führen Sie das Montageverfahren umgekehrt durch.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

► **Abb.20:** 1. Akku-Anzeige 2. Prüftaste

Drücken Sie die Prüftaste, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen.

Status der Akku-Anzeige			Akku-Restkapazität
Ein	Aus	Blinkend	
			50% bis 100%
			
			20% bis 50%
			0% bis 20%

HINWEIS: Die Anzeigelampe für die Akku-Restkapazität dient lediglich als Referenz. Die tatsächliche Akkukapazität kann abhängig von den Benutzungsbedingungen oder der Umgebungstemperatur abweichen.

HINWEIS: Während des Betriebs der Maschine leuchtet die Anzeigelampe nicht auf, falls Sie die Prüftaste drücken.

HINWEIS: Die Lampe erlischt automatisch nach wenigen Sekunden.

Maschinen-/Akku-Schutzsystem

Die Maschine ist mit einem Maschinen-/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Maschine und Akku zu verlängern. Die Maschine bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn die Maschine oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

Überlastschutz

Wird der Akku auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt die Maschine automatisch stehen, und die Hauptbetriebslampe blinkt in Grün. Schalten Sie in dieser Situation die Maschine aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung der Maschine verursacht hat. Schalten Sie dann die Maschine wieder ein, um sie neu zu starten.

HINWEIS: Die Hauptbetriebslampe blinkt ebenfalls in Grün, und die Maschine schaltet sich automatisch ab, falls die Maschine längere Zeit ununterbrochen in Betrieb ist. Lassen Sie in diesem Fall den Auslöseschalter los, stellen Sie den Steuerhebel ganz zurück, und betätigen Sie dann den Auslöseschalter erneut, um die Maschine neu zu starten.

Überhitzungsschutz

Wenn die Maschine oder der Akku überhitzt wird, bleibt die Maschine automatisch stehen, und die Hauptbetriebslampe leuchtet in Rot auf. Lassen Sie die Maschine und den Akku in diesem Fall abkühlen, bevor Sie die Maschine wieder einschalten.

HINWEIS: Die Hauptbetriebslampe blinkt in Rot, wenn der Akku überhitzt ist.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität nicht ausreicht, bleibt die Maschine automatisch stehen, und die Hauptbetriebslampe blinkt in Rot. Entfernen Sie in diesem Fall den Akku von der Maschine, und laden Sie den Akku auf, oder tauschen Sie den Akku gegen einen voll aufgeladenen aus.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung der Maschine bewirken könnten, und ermöglicht automatisches Anhalten der Maschine. Führen Sie alle folgenden Schritte aus, um die Ursachen zu beseitigen, wenn die Maschine zu einem vorübergehenden Stillstand oder Betriebsstopp gekommen ist.

1. Schalten Sie die Maschine aus und wieder ein, um sie neu zu starten.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf, oder tauschen Sie ihn/sie gegen einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie die Maschine und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung bringt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

ANMERKUNG: Falls die Maschine wegen einer oben nicht beschriebenen Ursache stehen bleibt, nehmen Sie auf den Abschnitt zur Fehlersuche Bezug.

Hauptbetriebsschalter

⚠️ WARNUNG: Schalten Sie den Hauptbetriebsschalter stets aus, wenn das Werkzeug nicht benutzt wird.

Zum Einschalten der Maschine drücken Sie den Hauptbetriebsschalter. Zum Ausschalten drücken Sie den Hauptbetriebsschalter erneut.

- **Abb.21:** 1. Hauptbetriebslampe
2. Hauptbetriebsschalter

HINWEIS: Die Maschine verwendet die Abschaltautomatik. Um unbeabsichtigtes Anlaufen zu vermeiden, wird der Hauptbetriebsschalter automatisch abgeschaltet, wenn die Maschine eine bestimmte Zeitlang nach dem Einschalten des Hauptbetriebsschalters nicht betrieben wird.

HINWEIS: Falls die Hauptbetriebslampe in Rot aufleuchtet oder in Rot oder Grün blinkt, nehmen Sie auf die Anweisungen für das Maschinen-/Akku-Schutzsystem Bezug.

Schalterfunktion

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Installieren der rückentragbaren Akku-Bank an der Maschine stets, dass der Auslöseschalter einwandfrei funktioniert und bei Loslassen ordnungsgemäß auf die „AUS“-Stellung zurückkehrt.

Zum Starten der Maschine betätigen Sie einfach den Auslöseschalter. Die Drehzahl erhöht sich durch verstärkte Druckausübung auf den Auslöseschalter. Zum Anhalten lassen Sie den Auslöseschalter los.

- **Abb.22:** 1. Ein-Aus-Schalter

Drehzahlsteuerfunktion

Die Drehzahlsteuerfunktion gestattet es dem Bediener, eine konstante Drehzahl beizubehalten, ohne den Auslöser zu betätigen. Zum Erhöhen der Drehzahl drehen Sie den Steuerhebel nach vorn. Zum Verringern der Drehzahl drehen Sie den Steuerhebel nach hinten.

► **Abb.23:** 1. Steuerhebel

Elektronikfunktionen

Für komfortablen Betrieb ist die Maschine mit einer Elektronikfunktion ausgestattet.

- **Konstantdrehzahlregelung**
Die Drehzahlregelungsfunktion liefert eine konstante Drehzahl ungeachtet der Lastbedingungen.

Funktion zur Verhütung eines versehentlichen Wiederanlaufs

Wenn Sie die Maschine einschalten, während Sie den Auslöseschalter betätigen, startet die Maschine nicht, und die Hauptbetriebslampe blinkt in Grün. Um die Maschine zu starten, lassen Sie zunächst den Auslöseschalter los, und stellen Sie den Steuerhebel vollständig zurück, bevor Sie die Maschine einschalten.

BETRIEB

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Anlegen der Maschine darauf, dass der Schultergurt auf beiden Schultern ruht. Andernfalls kann die Maschine beim Anlegen oder Benutzen der Maschine herunterfallen und Verletzungen verursachen.

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Anlegen der Maschine darauf, dass Sie die Maschine auf Ihrem Rücken anlegen. Andernfalls kann die Maschine während des Betriebs herunterfallen und eine Verletzung verursachen.

⚠ VORSICHT: Legen Sie die Maschine nicht im laufenden Zustand auf den Boden. Sand oder Staub können durch den Saugeinlass eindringen und eine Funktionsstörung oder Personenschäden verursachen.

1. Drücken Sie die Ein-Aus-Taste an der rückentragbaren Akku-Bank. Die Hauptbetriebslampe leuchtet auf.

► **Abb.24:** 1. Ein-Aus-Taste 2. Hauptbetriebslampe

2. Legen Sie den Schultergurt der Maschine an, und verriegeln Sie die Schnalle am Hüftgurt.
3. Drücken Sie den Hauptbetriebsschalter, um die Maschine einzuschalten.

Die Maschine ist betriebsbereit. Die Maschine läuft, wenn Sie den Auslöseschalter betätigen.

► **Abb.25:** 1. Hauptbetriebsschalter

Halten Sie den Steuergriff fest und führen Sie den Blasbetrieb aus, indem Sie den Steuergriff langsam hin und her bewegen. Wenn Sie die Umgebung eines Gebäudes, eines großen Steins oder Fahrzeugs säubern, richten Sie die Düse vom Objekt weg. Um eine Ecke zu säubern, beginnen Sie im Inneren der Ecke, und bewegen Sie sich dann aus der Ecke heraus.

► **Abb.26**

Wenn Sie die Maschine absetzen, entriegeln Sie die Schnalle des Hüftgurts, und setzen Sie dann die Maschine langsam ab.

► **Abb.27:** 1. Schnalle

WARTUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Reinigen der Maschine

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Reinigen Sie die Maschine, indem Sie sie mit einem trockenen oder einem in Seifenwasser getauchten und ausgewrungenen Tuch abwischen.

Entfernen Sie Staub oder Schmutz vom Saugeinlass.

► **Abb.28:** 1. Saugeinlass

Lagerung

ANMERKUNG: Schließen Sie unbedingt die Steckerklappe vor der Lagerung. Falls die Steckerklappe geöffnet oder nicht vollständig geschlossen ist, kann Staub in die Maschine gelangen und eine Fehlfunktion der Maschine verursachen.

Bevor Sie die Maschine einlagern, ziehen Sie die Buchse vom Stecker ab, und führen Sie eine vollständige Wartung durch. Lagern Sie die Maschine an einem Ort, der für Kinder unzugänglich ist und weder Feuchtigkeit noch Regen oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Sie können das Band des Rohrs wie in der Abbildung gezeigt an die Maschine anschließen, um das Rohr aufzurichten.

► **Abb.29:** 1. Buchse 2. Steckerklappe 3. Band

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, die Maschine zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Motor läuft nicht.	Es ist kein Akku installiert.	Installieren Sie den Akku.
	Akkustörung (Unterspannung)	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Der Motor bleibt nach kurzer Zeit stehen.	Der Ladestand des Akkus ist niedrig.	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Überhitzung.	Brechen Sie die Benutzung der Maschine ab, um sie abkühlen zu lassen.
Die Maschine erreicht die Maximaldrehzahl nicht.	Der Akku ist falsch eingesetzt.	Installieren Sie den Akku gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung.
	Die Akkuleistung lässt nach.	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Ungewöhnliche Vibration: ⇒ Die Maschine unverzüglich stoppen!	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Der Motor bleibt nicht stehen: ⇒ Den Akku unverzüglich entfernen!	Funktionsstörung der Elektrik oder Elektronik.	Entfernen Sie den Akku, und wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Produkt empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Verlängerungsdüse
- Flachdüse
- Adapterrohr
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Produktpaket enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885979-977 EN, PL, HU, SK, CS, UK, RO, DE 20220328
